

# KAWAI

## ES8 Ръководство за употреба

Въведение

Свирене на пиано

Ритми

Запис

USB Функции

Настройки

Допълнения



## **Благодарим Ви че закупихте дигитално пиано Kawai ES8.**

Това ръководство за употреба съдържа важна информация за използването на инструмента ES8. Моля прочетете всички глави внимателно и го съхранявайте като настолен наръчник за по-нататъшна информация.

## **■ Относно това ръководство за употреба**

---

Преди да се заемете със свирене на инструмента, моля прочетете глава **Въведение** на стр. 10 от ръководството. Тази глава обяснява имената и функциите на всяка част, как да свържете захранващия кабел и как да включите инструмента.

Главата **Свирене на пиано** (стр. 16) прави преглед на най-често използваните функции на инструмента, като избиране и комбиниране на звуци, както и разделяне на клавиатурата на две различни секции. Тази глава обяснява също как да се приложат ехо и ефекти към звуците, транспониране на основния строй на клавиатурата и как да се използва метронома.

Главата **Ритми** (стр. 36) обяснява как към изпълнението може да бъде добавен и поддържащ акомпанимент, докато главата **Запис** (стр. 48) дава инструкции за това как да правим запис на изпълненията и след това възпроизвеждане на записаните пиеси във вътрешната памет на инструмента, както и MP3/WAV аудио файлове записани на USB устройство (флашка). Допълнителни функции за качване и запазване на пиеси и регистрационни памети от и към USB устройства за обяснени в главата **USB Функции** (стр. 67).

Главата **Настройки** (стр. 76) детайлизира различните възможности и настройки които могат да се използват да се регулира звукът и работата на дигиталното пиано ES8 както и MIDI възможности. Накрая, главата **Допълнения** (стр. 133) включва списък на вградените пиеси, демонстрационните пиеси, както и информация за секцията Ритми, препоръки при проблеми, MIDI справочна информация и пълни спецификационни детайли.

# Важни инструкции по безопасност

## ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ИНСТРУКЦИИ СВЪРЗАНИ С РИСК ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ НА ХОРА



### ВНИМАНИЕ

За да предотвратите риск от пожар или токов удар, не излагайте продукта на дъжд или влажност.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ РИСКА ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ ОТВАРЯЙТЕ АДАПТЕРА.  
ВЪТРЕ НЯМА РАБОТА ЗА КЛИЕНТА< ОБСЛУЖВА СЕ ОТ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.



Триъгълник със светкавица е предназначен да предупреждава потребителя за наличие на опасно напрежение в рамките на корпуса, което може да е достатъчно силно, за да създаде предпоставка за токов удар.



Удивителният знак в триъгълник е предназначен да предупреждава потребителя за наличие на важни инструкции за работа и поддръжка в придружаващата документация.

### Примери за картинни символи



Означава че трябва да се внимава.  
Символът показва, че потребителят трябва да внимава да не си прищипе пръстите.



Означава забранена операция.  
Символът показва, че разглобяването на продукта е забранено.



Означава операция която трябва да се извърши.  
Символът инструктира да извадите щепселът от контакта.

### Прочетете тези инструкции преди да използвате уреда.

- 1) Прочетете тези инструкции.
- 2) Пазете тези инструкции.
- 3) Съблюдавайте предупрежденията.
- 4) Следвайте всички инструкции.
- 5) Не използвайте уреда близо до вода.
- 6) Чистете само със суха кърпа.
- 7) Не закривайте отворите за вентилация.  
Съблюдавайте инструкциите на производителя
- 8) Не поставяйте в близост до инструмента източници на топлина като радиатори, печки и др. (вкл. усилватели), които излъчват топлина.
- 9) Не нарушавайте защитната функция на щепсела. При поляризирания щепсел едното краче е по-широко от другото.
- 10) Пазете кабелите от настъпване или прищипване, особено при щепсела или при буксата която влиза в инструмента.
- 11) Използвайте само аксесоари определени от производителя.
- 12) Използвайте само стойки или маси препоръчани от производителя.  
Когато използвате количка за превозване, внимавайте да се избегне нараняване от преобръщане.
- 13) Изключвайте щепселът по време на гръмотевична буря или когато няма да използвате продукта дълго време.
- 14) Търсете квалифициран персонал в случаи на повреди като: повреден кабел или щепсел; разсипани течности върху инструмента или попаднали вътре предмети; инструментът е бил изложен на дъжд или влага; инструментът не работи нормално или е бил изпуснат.



Продуктът трябва да бъде свързан към правилно напрежение.



Когато използвате кабел с щепсел, уверете се че той отговаря на формата на контакта и на правилното напрежение.

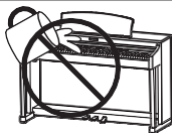
- В противен случай може да възникне пожар.

На включвайте и не изключвайте щепселът в контакта с мокри ръце.



Това може да причини токов удар.

Не позволявайте никаква чужда материя да навлезе в продукта.



Вода, фиби или карфици в инструмента могат да доведат до токов удар или повреда. Продуктът не трябва да се излага на капки или пръски с вода. Не трябва да се поставят предмети пълни с вода като вази върху

Столът трябва да се използва по предназначение (т.е. да се използва само за свирене на пиано).

- Не си играйте с него или да стъпвате отгоре.
- Само един човек може да седи на него.
- Не отваряйте съдове с течности когато седите на него.

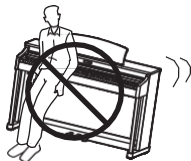
По този начин може да повредите пръстите си или нещо друго.

Когато слушате на слушалки не слушайте твърде много време на силен звук.



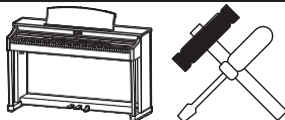
Така можете да увредите ушите си.

Не се облягайте на клавиатурата.



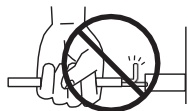
Така инструментът може да падне или да предизвика инцидент.

Не поправяйте, не разглобявайте и не видоизменяйте продукта.



По този начин може да предизвикате повреда, токов удар или късо съединение.

Когато изключвате кабела, винаги го издърпвайте внимателно и дръжте здраво щепсела.



Ако не държите кабела за щепсела може да предизвикате късо съединение, токов удар или пожар.

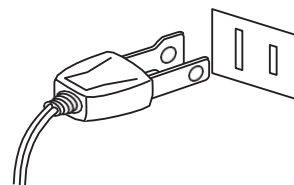
Продуктът не е изключен напълно когато го изключвате само от копчето. Изключвайте щепселът от контакта когато не използвате продукта много дълго време.



Когато има светкавици, може да възникне пожар.

- Продуктът може да прегрее и да възникне пожар.

Продуктът може да е екипиран с поляризиран щифт (единият щифт е по-широк от другия). Това е мярка за безопасност. В случай че не можете да поставите щепселът в контакта, повикайте електротехник да замени контакта. Не нарушавайте предпазната функция на щепсела.



Добре е ако продуктът е поставен в близост до контакта, а щепселът в такава позиция, че да може да се изключи възможно най-бързо по спешност тъй като винаги има електричество във веригата дори копчето на пианото да е изключено.

## **Внимание**

Показва потенциална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване ако продуктът се използва неправилно.

Не използвайте продукта в следните места.

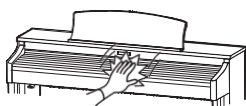
- Близко до прозорец където продуктът ще бъде изложен на директна слънчева светлина
- Извънредно горещо място например до радиатор
- Извънредно студено място например навън
- Извънредно влажно място
- Места където има твърде много прах или пясък
- Място където продуктът е изложен на силни вибрации

Using the product in such areas may result in product breakdown.  
Use the product only in moderate climates (not in tropical climates).

Използвайте само адаптерът съпътстващ инструмента.

- Не използвайте друг адаптер за този инструмент.
- Не използвайте адаптерът съпътстващ инструмента за други инструменти.

Затваряйте внимателно клавиатурният капак.



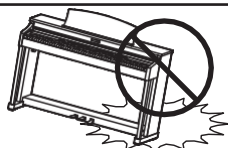
В противен случай може да нараните пръстите си.

Преди да включите щепселът в контакта уверете се че инструментът е изключен.



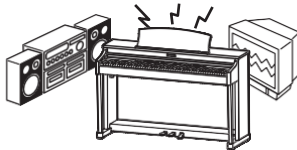
В противен случай това може да доведе до повреда на продукта.

Не влачете пианото по пода. Внимавайте да не го изпускате.



Моля повдигайте продукта когато го носите. Отбележете че продуктът е тежък и трябва да се носи от двама души.  
Изпускането на продукта може да доведе до счупване.

Не поставяйте пианото твърде близо до електроуреди като телевизор или радио.



- В резултат продуктът може да генерира шум.
- Ако продуктът започне да генерира шум, преместете го далеч от телевизор или други уреди или го **включете в друг контакт.**

Когато включвате кабелът, внимавайте да не се оплете в други кабели.



В резултат на това може да стане късо съединение и в последствие ток удар.

Не почиствайте продукта с бензин или други разредители.



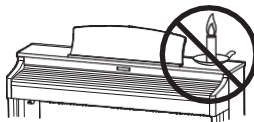
- По този начин може да деформирате или да обезцветите продукта.
- Чистете продукта с мек плат потопен в хладка вода и след това много добре изцеден и след това подсушете.

Не сядайте върху продукта както и не прилагайте сила върху него.



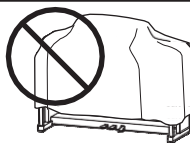
- Това може да доведе до деформиране на продукта или до неговото падане което ще доведе до счупване или повреда.

Не поставяйте огън в близост до продукта като свещи например.



По този начин може да падне огън върху продукта и да го повреди или да стане пожар.

Уверете се, че отворите за вентилация не са покрити с вестници, плат или други покрития.



Това може да доведе до прегряване на продукта и възникване на пожар.

Продуктът трябва да бъде така позициониран, че нищо да не пречи на неговата вентилация. Уверете се че около продукта има минимално разстояние от 5см, което да осигури правилната вентилация.

Този продукт трябва да се обслужва от квалифициран персонал в следните случаи:

- Кабелът или щепселът са повредени.
- В продуктът е паднал предмет или са проникнали течности.
- Продуктът е бил изложен на дъжд.
- Продуктът не оперира нормално или се е появила драстична промяна в поведението му.
- ◆ Продуктът е бил изпуснат или повреден.

#### Бележки за поправка

Ако възникне нещо необичайно веднага изключете щепселът от контакта и се свържете с квалифициран персонал.

#### ВНИМАНИЕ:

За да предотвратите токов удар уверете се че щепселът влиза добре в контакта и там няма искри.

#### ATTENTION:

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.



#### Информация относно изхвърляне на отпадъци

Ако вашият продукт е маркиран със символ за рециклиране, това означава че в края на неговата употреба той трябва да се изхвърли отделно в подходящия за него контейнер.

Подходящото изхвърляне на този продукт ще предотврати евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. За повече информация се свържете с местните власти.  
(Само за Европейския съюз)

### Инструкция за щепсел използван във Великобритания (У.К.)

#### IMPORTANT

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE :

NEUTR

AL BROWN :

LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Do not plug either terminal of the power cord to the the ground od AC outlet on the wall.

### FCC Информация (само за САЩ)

**CAUTION** : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE** : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Declaration of Conformity

Products :	Electronic Piano
Model Number :	CN35
Responsible Party Name :	Kawai America Corporation
Address :	2055 East University Drive Rancho
	Dominguez, CA 90220
Telephone	310-631-1771

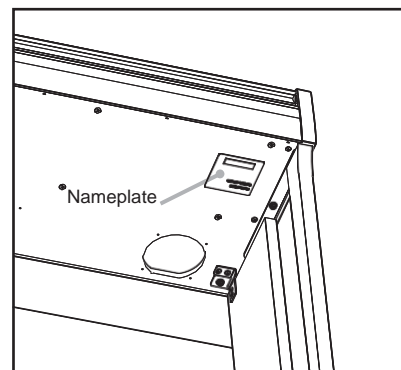
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received,

including interference that may cause undesired operation.

This applies only to products distributed by Kawai America Corporation.

Информационна табелка се намира отдолу в дясната част на инструмента.



# Съдържание

Важни инструкции по безопасност .....	4
Съдържание .....	8

## Въведение

Добре дошли при Kawai ES8.....	10
1. Съдържание на пакета.....	10
2. Свойства акценти .....	11
Наименования на части и функции.....	12
Първоначални настройки .....	14
Основни операции.....	15

## Свирене на пиано

Избиране на звуци .....	16
Демо пиеси.....	17
Двоен режим.....	18
Разделителен режим.....	20
Режим четири ръце .....	22
Подсилване на звука.....	24
1. Ехо .....	24
2. Ефекти .....	26
3. Симулатор на усилвател .....	28
Заклучване на панела .....	29
Транспониране .....	30
Метроном.....	32
Регистрационни памети.....	34

## Ритми

Основни операции в секция Ритми.....	36
Стил на ритмичната секция .....	38
Части на ритмичната секция.....	39
Настройки на секция Ритми.....	40
1. Сила на звука на ритмите .....	41
2. Автоматично попълване .....	42
3. Импровизиране с един пръст .....	43
4. ACC режим .....	44
Обръщане на баса.....	46
Пресети с акорди .....	47

## Запис

### Запис на изпълнение във вътрешната памет48

1. Запис на пиеса .....	48
2. Възпроизвеждане на записа .....	50
3. Запис на пиеса с ритмична секция.....	52
4. Изтриване на запис.....	53

### Аудио запис/Възпроизвеждане на USB .....

1. Запис на аудио файл .....	54
2. Възпроизвеждане на аудио файл.....	56
3. Запис върху запис .....	58
4. Възпроизвеждане на MIDI файл .....	60
5. Конвертиране на MIDI файл в аудио файл.....	62
6. Запис на аудио файл с ритмична секция.....	64
7. Конвертиране на пиеса в аудио файл.....	65
8. Изтриване на аудио/MIDI файл.....	66

## USB Функции

USB Меню.....	67
1. Зареждане на вътрешна пиеса.....	68
2. Зареждане на регистрационна памет ....	69
3. Запазване на SMF пиеса .....	70
4. Запазване на пиеса от вътрешната памет.....	71
5. Запазване на регистрацията .....	72
6. Преименуване на файл .....	73
7. Изтриване на файл .....	74
8. Форматиране на USB.....	75

## Настройки

Менюта с настройки.....	76
Основни настройки .....	77
1-1. Тон контрол.....	78
Яркост.....	79
EQ на потребителя .....	80
1-2. Стена на EQ .....	81
1-3. Сила на звука на говорителите .....	82
1-4. Сила на звука на слушалките.....	83
1-5. Сила на звука на Line Out .....	84



## Настройки

1-6. Gain на аудио запис.....	85
1-7. Акордиране.....	86
1-8. Задържане на десния педал.....	87
1-9. Педал F-20 Режим.....	87
1-10. Четири ръце.....	88
1-11. Пускови настройки.....	89
1-12. Възстановяване на заводски настройк.....	90

## Виртуален техник.....

2-1. Крива на докосване.....	93
2-2. Изразителност.....	95
Изразителност на потребителя.....	96
2-3. Дампер резонанс.....	97
2-4. Дампер шум.....	98
2-5. Струнен резонанс.....	99
2-6. Key-off ефект.....	100
2-7. Шум от падането на клавиша.....	101
2-8. Закъснение на чукчето.....	102
2-9. Горен капак.....	103
2-10. Време на затихване.....	104
2-11. Минимално докосване.....	105
2-12. Темперация.....	106
Стреч настройване.....	107
Крива на стреча.....	108
Потребителска настройка.....	109
Строй температура.....	110
Темперация на потребителя.....	111
2-13. Усилване на клавиша на потребителя.....	112
2-14. Регулиране на полупедала.....	113
2-15. Регулиране на левия педал.....	115

## Настройки на клавишите.....

3-1. Повдигане на октавовия строй.....	117
3-2. Педал за звукът в лявата част.....	118
3-3. Баланс при разделителен режим.....	119
3-4. Преместване на втория звук с октав.....	120
3-5. Динамика при Двоен режим.....	121
3-6. Баланс на звука при Двоен режим.....	122

## MIDI Настройки.....

MIDI режим Преглед.....	123
4-1. MIDI канали.....	125
4-2. Изпращане на номер за програми.....	126
4-3. Локален контрол.....	127
4-4. Предаване на номер за програми.....	128
4-5. Многотембров режим.....	129
Спиране на звука на канал.....	130

## USB MIDI (USB към компютър).....

Настройки на захранването.....	132
5. Автоматично изключване.....	132

## Допълнения

### Свързване към други устройства.....

Изходи от задната страна.....	134
Изходи от предната страна.....	134

### Отстраняване на проблеми.....

### Списък с Демо пиеси.....

### Списък с номера за промяна на пограмите.....

### Списък на клавишите означаващи ударни.....

### Списък на стиловете ритми.....

### Типове акорди в ритмичната секция.....

### Пресети с акордови секвенсии в ритмите.....

### Списък на настройките.....

### Спецификации.....

### MIDI ексклузивен формат на данни.....

### MIDI Таблица за осъществяване.....

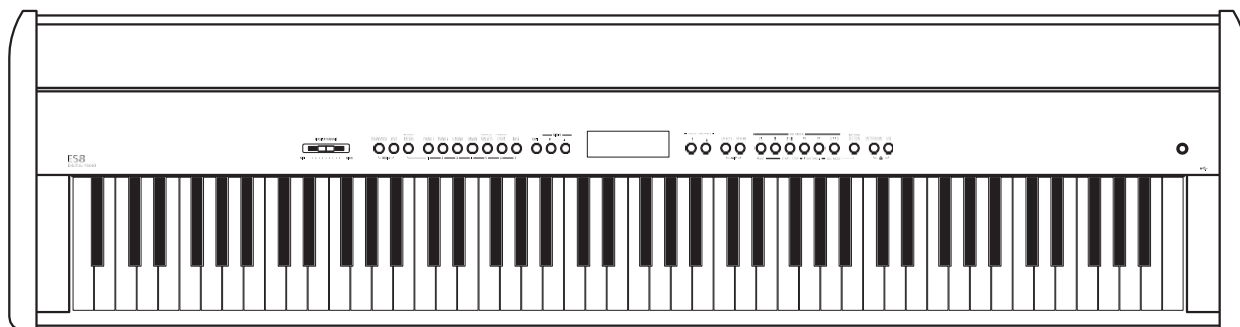
### Owner's Manual Conventions.....

# Въведение в Kawai ES8

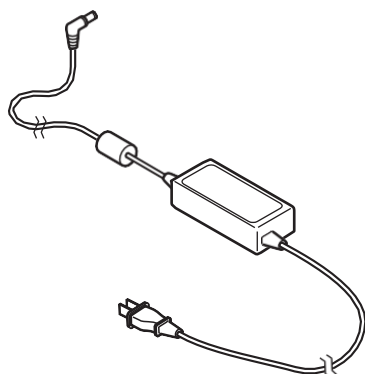
## 1 Съдържание на пакета

Дигиталното пиано Kawai ES8 съдържа следните детайли:

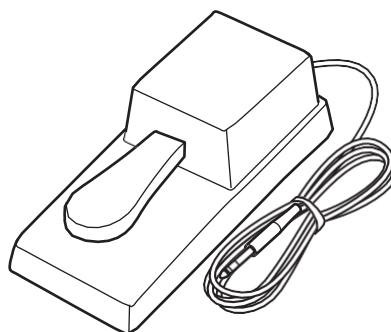
### ■ ES8 дигитално пиано



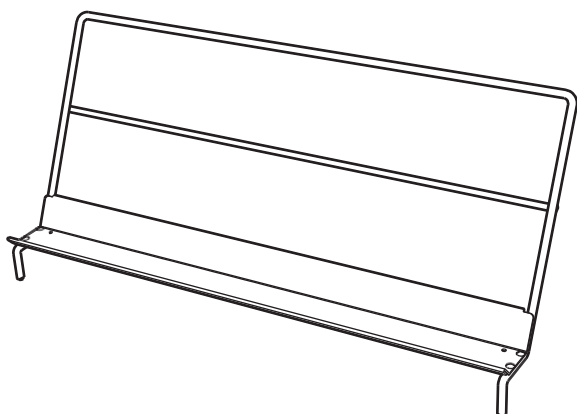
### ■ AC захранващ трансформатор (PS-154)



### ■ Педал (F-10H)



### ■ Нотник



### ■ Ръководство за употреба

KAWAI

ES8  
Owner's Manual

ES

Introduction

Playing the Piano

Rhythm Section

Recorder

USB Functions

Settings

Appendix

## 2 Преглед на възможностите

### Клавиатурна механика *Responsive Hammer III* с утежнени клавиши, с покритие на клавишите *Ivory Touch key* и симулация *Let-off*

Новата клавиатурна механика *Responsive Hammer III* (RHIII) пресъздава характерното докосване на акустичния роял, с неговото реалистично движение а прецизната 3-сензорна технология гарантира гладко, естествено и много добре „отговарящо“ усещане на свирене. Тежестта на клавишите е усъвършенствана огледално да пресъздаде по-тежките басови и по-леките дискантови чукчета в механиката на акустичното пиано а структурните подсилвания на конструкцията на механиката осигуряват по-голяма стабилност по време на фортисимо и стакато пасажи.

Дигиталното пиано ES8 предлага също така разработеното от Kawai клавиатурно покритие *Ivory Touch* което нежно абсорбира влагата от пръстите и подпомага по-доброто изпълнение на пианиста, а симулацията *let-off* пресъздава финото усещане на 'изплъзване' когато клавишът се натисне бавно надолу при акустичния роял, което изненадва очакванията и на най-претенциозните пианисти.

### Технология *Progressive Harmonic Imaging (PHI)* със семплинг (звукова картина) на 88 отделни клавиша от роялът EX, както вече и от моделите SK-EX и SK на KAWAI.

Дигиталното пиано ES8 е вложен красивият звук на няколко от най-добрите висококачествени рояли на Kawai като всеки един от 88-те клавиша на този изключителен инструмент е старателно записан, анализиран и точно възпроизведен чрез специално разработената от KAWAI *Progressive Harmonic Imaging™* технология. Този уникален процес точно пресъздава широкият динамичен обхват на акустичния роял, предоставящ и на най-изтънчените пианисти експресивност в диапазон от най-нежно пианисимо до най-силно и подчертано фортисимо.

Вградените в инструмента настройки *Virtual Technician* позволяват да се променят различни характеристики на звука само с едно докосване на бутон, както и да се регулира струнния и дампер резонанса. Така персонализирания звук на пиано може да се променя допълнително с различни реверберации и ефекти получавайки богати багри и нюанси постигайки завладяващ и автентичен реализъм на звука на пианото

### Отлична селекция и на други звуци освен пиано.

Заедно с отличните звуци на пиано са приложени и други допълнителни инструментални звуци като електрически пиана, органи, чембало и други канещи изпълнителя да разнообразява своите изпълнения, както и при Двойния режим при който могат да се съчетават два различни звука, които съответно могат и да се балансират един спрямо друг, за да се постигне съвършен ефект.

### Колекция от професионални стилове с аранжimenti.

ES8 предлага 100 различни професионални аранжимента и заедно с различните ритмични стилове като рок, поп, латино, балади и др. превръща инструмента в добър помощник на музиканта в неговите изяви във всякакви стилове.

### Функция USB към устройство, със запис на MP3/WAV файлове и възпроизвеждане.

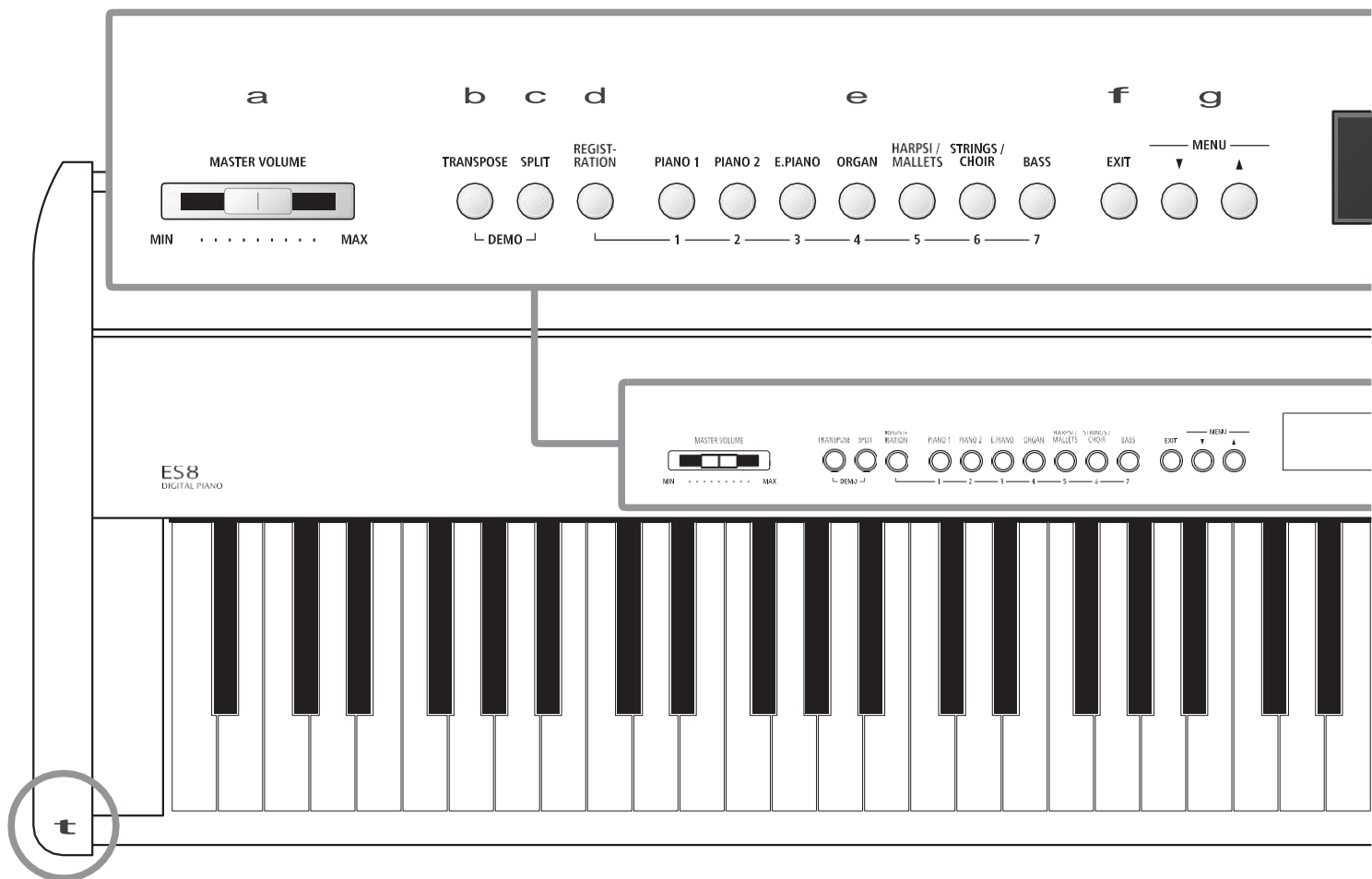
Дигиталното пиано ES8 е екипирано с USB което позволява на инструмента да бъде свързан към компютър за MIDI употреба, освен това може да се сваля и съхранява информация на USB памет (флешка) директно. Функцията *USB to Device* позволява на записани в инструмента пиеси да бъдат прехвърлени на USB устройство за по-нататъшна обработка или стандартни MIDI файлове (SMF) сваляни от интернет да бъдат удобно възпроизведени без допълнителен хардуер.

USB устройствата могат да бъдат използвани също така да се възпроизвеждат MP3 или WAV аудио файлове, позволявайки на музикантите да изучават акорди или мелодия на нова пиеса или песен или просто да свирят заедно с любимите песни. Възможно е даже да се съхранят изпълненията като MP3 или WAV файлове за да се изпратят на приятели чрез Имейл, слушането им на смартфон или за по-нататъшна обработка на професионална апаратура.

### Широк спектър от възможности за свързване

Дигиталното пиано ES8 предлага различни възможности за свързване чрез които на инструмента може да се наслаждавате на инструмента на различни места като църкви и училища. MIDI стандартът и *USB to Host* изходите правят инструмента гъвкав за използването му чрез компютър и други електронни устройства

# Имена на части и функции



## a Плъзгач за усилване

Този плъзгач контролира силата на звука на инструмента или слушалките ако са свързани.

\* Плъзгачът няма ефект върху нивото на LINE OUT. За повече информация за LINE OUT вижте на стр. 84.

## b Бутон TRANSPOSE (Транспониране)

Този бутон се използва за регулиране на основния тон на строя на инструмента в полутонови стъпки.

## c Бутон SPLIT (Разделяне)

Този бутон се използва за избиране и регулиране на функциите Split/ Four Hands (Разделяне/Четири ръце).

Когато се натиснат едновременно бутони TRANSPOSE и SPLIT се включва Демо режим.

## d Бутон REGISTRATION (Регистрация)

Бутонът се използва за съхраняване и повторно повикване на една от 28 различни регистрационни памети. Всяка от тях може да съхрани звукови, ритмически, ехо/ефектни и виртуално технически настройки, както и други опции на панела и менютата.

## e Бутони SOUND (Звук)

Тези бутони се използват за избор на звук който ще се чува когато се свири на клавиатурата на инструмента.

Използват се също така и за избор на регистрационни памети.

## f Бутон EXIT (Изход)

Този бутон се използва за изход от функцията или за връщане към предишния екран и може да се използва също така като кратък път за скок към настройката Ниво на Line Out.

## g Бутони MENU (Меню)

Тези бутони се използват за контрол на различни функции на инструмента и менюта с настройки.

## h LCD дисплей (дигитален екран)

LCD екранът предоставя важна информация свързана с настоящия избран звук, стил, функцията или настройката.

\* Много тънък найлон е поставен върху екрана с цел протекция. Моля внимателно го отстранете преди да започнете работа.

## i Бутони VALUE/BALANCE (Стойност/Баланс)

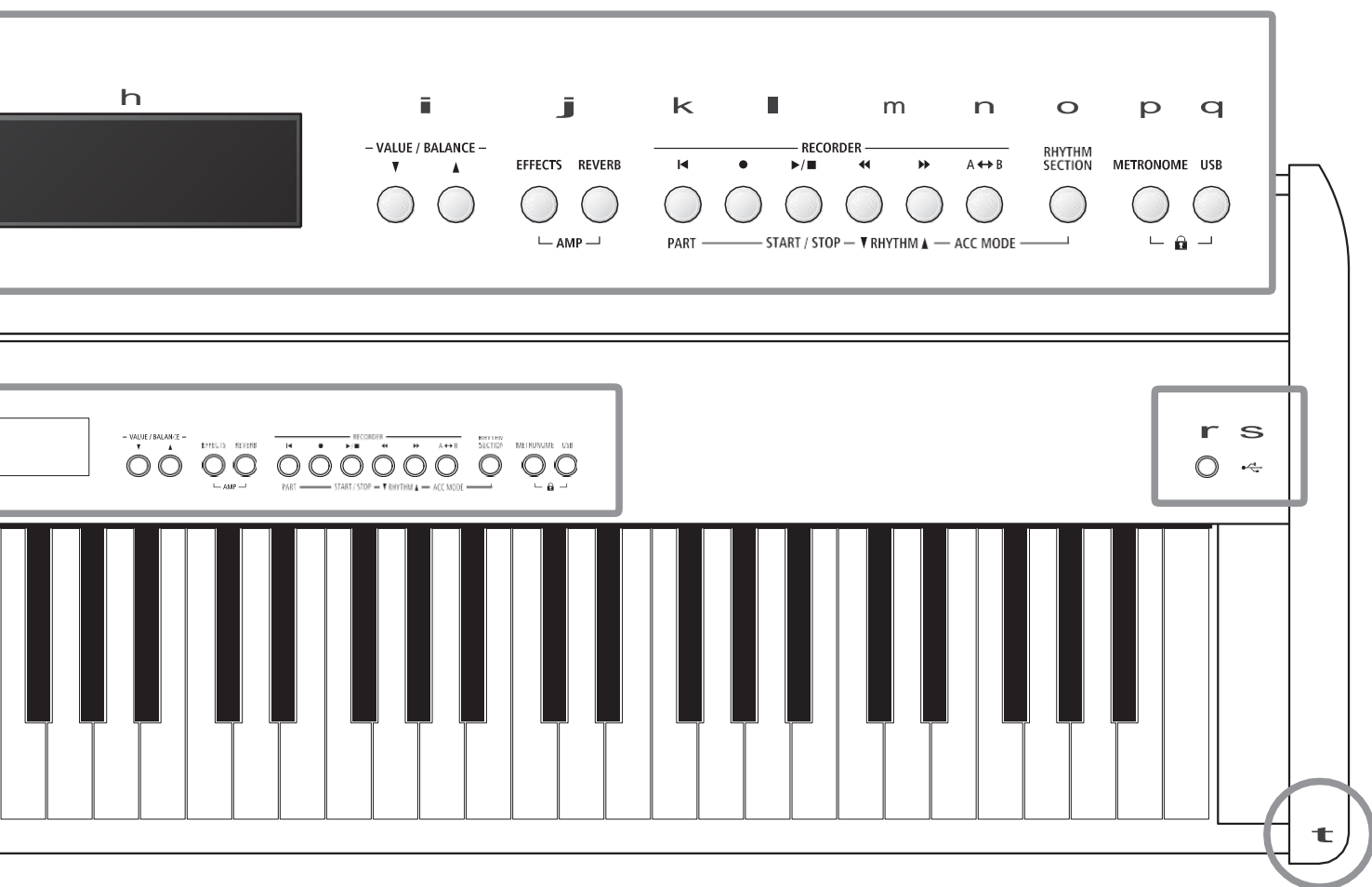
Тези бутони се използват за регулиране на стойности, промяна на настройките и напомняния.

Използват се още за повишаване или понижаване на балансът на звука в Двойния или Разделителния режим.

## j Бутони EFFECTS и REVERB (Ефекти и Ехо)

Тези бутони се използват за включване и изключване на Ехо и други ефекти, които се добавят към звука както и тяхната настройка.

Натиснати едновременно се използват за AMP настройки.



### h К (RESET) (Нулиране, Връщане)

Този бутон се използва за връщане на записа от начало и за повторно възпроизвеждане на MP3/WAV/SMF файлове от начало.

Използва се също за избиране на част от ритмите.

### i (REC) и j (PLAY/STOP) бутони

Тези бутони се използват за запис и възпроизвеждане на изпълнения във вътрешната памет на инструмента или MP3/WAV/SMF файлове на USB устройство.

### k (REW) и l (FWD) бутони

Тези бутони се използват за преместване на позицията на възпроизвеждане на записа назад или напред.

Тези бутони се използват за избиране на запис и стил с ритъм.

### m A↔B (LOOP) (Зона за повторение) бутон

Този бутон се използва за включване на функция A-B Loop, позволявайки на записа да се възпроизвежда многократно MP3/WAV/SMF файл от определено място.

Използва се също за избор на режим Ритми ACC.

### n Бутон RHYTHM SECTION (Ритми)

Този бутон се използва за включване на функцията Ритми предлагаща барабани ритми и стилове с аранжimenti

### o Бутон METRONOME (Метроном)

Този бутон се използва за включване и изключване на функцията метроном, както и за регулиране на метрономните настройки.

### p Бутон USB

Този бутон се използва за достъп до USB функциите.

Едновременно натиснати METRONOME и USB превключват към функцията Panel Lock (Заклучване на панела).

### q Бутон POWER (Захранване)

Този бутон се използва за вкл./изкл. на инструмента.

\* ES8 има режим за съхраняване на енергията като може автоматично да изключи инструмента след определен период на активност. За повече информация прочетете на стр.132.

### r Вход USB за флаш памет

Този вход се използва за свързване на FAT или FAT32 форматирана USB флаш памет към инструмента с цел прехвърляне на записи, регистрационна памет или MP3/WAV/SMF файлове и т.н..

### s Жакове PHONES (Слушалки)

Тези жакове, намиращи се отдясно и отляво на клавиатурата са предназначени за свързване на слушалки към инструмента.

\* За повече информация моля прочетете на стр. 133.

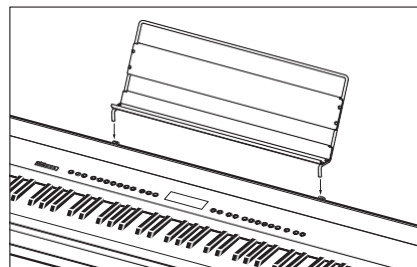
# Първоначални настройки

Докато разопаковате инструмента, моля следвайте инструкциите по-долу които обясняват как да прикрепите нотника, как да свържете педала F-10H (или ако сте си поръчали допълнителния педал F-20) и при желание да свържете слушалки.

## ■ Прикрепване на Нотника

Пъхнете крачетата на нотника в дупките намиращи се в задната част на пианото ES8, като внимавате да не одраскате повърхността на инструмента.

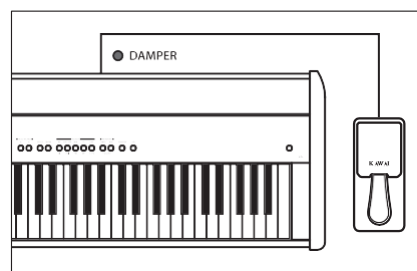
За предотвратяване на евентуално счупване, не прилагайте прекомерна сила когато вкарвате или изкарвате нотника от инструмента.



## ■ Свързване на педалът F-10H

Свържете прилежащия към пианото педал Kawai F-10H във входа DAMPER намиращ се отзад на инструмента.

Този педал ще функционира като сустейн (десен) педал, задържайки звука след като ръцете са вдигнати от клавиатурата. Този педал работи като 'полупедал'.



## ■ Свързване на опционалния F-20 двоен педал

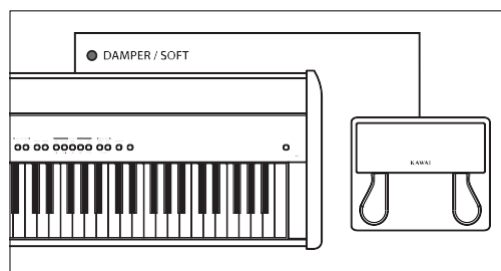
Свържете опционалния Kawai F-20 двоен педал към входа DAMPER/ SOFT намиращ се отзад на пианото.

Десният педал ще функционира като Дампер (сустейн) педал, задържайки звука след вдигането на ръцете от клавиатурата. Този педал работи и като 'полупедал'.

Левият педал ще функционира като "тих" педал, омокотявайки звука и намалявайки неговата сила.

\* При избирането на звуците 'Jazz Organ' или 'Drawbar Organ' левият педал може да се използва като алтернатива за регулиране на скоростта на ротари ефекта на между 'Slow' и 'Fast' режими.

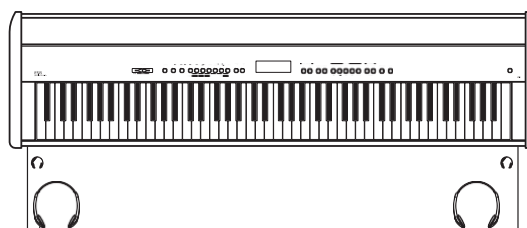
\* Настройката 'F-20 режим' може да се използва за промяна на използването на педалите по подразбиране, позволявайки педалите F-10H и F-20 да бъдат свързани едновременно и да се създаде три педална система. За повече информация прочетете на стр. 87.



## ■ Свързване на слушалките

Използвайте жаковете намиращи се от ляво и от дясно на клавиатурата за да свържете слушалките пианото ES8.

Могат да бъдат използвани два чифта слушалки едновременно. Когато се свържат слушалки към пианото, няма да се чува звук от говорителите.

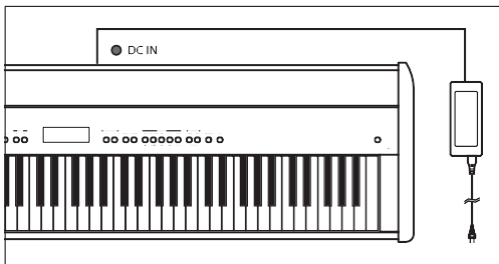


# Основни операции

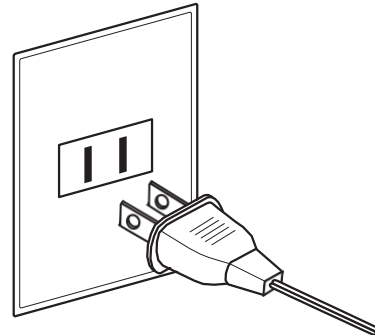
Следните инструкции обясняват как да свържете инструментът към захранването, да включите инструмента, регулиране на плъзгачът за усилване на звука до подходящо ниво.

## 1. Свързване на адаптера

Свържете AC захранващият адаптер към входа 'DC IN' намиращ се отзад на пианото, както е показано по-долу.



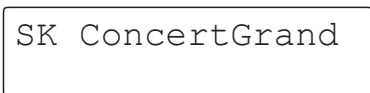
Свържете захранващият AC адаптер към контакта.



## 2. Включване на инструмента

Натиснете бутонът POWER намиращ се отдясно на инструмента.

Инструментът ще се включи и надписът 'SK ConcertGrand' ще се покаже на LCD екрана, показвайки че звукът SK ConcertGrand е избран. Светлинният индикатор на бутоната PIANO 1 също ще се включи.



PIANO 1 PIANO 2 E.PIANO ORGAN



LED светлина вкл:  
Избрана е звукова категория.

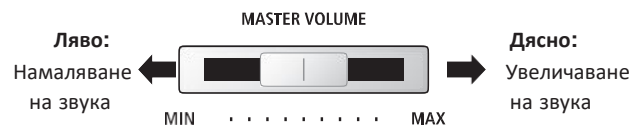
\* ES8 има режим за съхраняване на енергията като може автоматично да изключи инструмента след определен период на активност. За повече информация прочетете на стр.132.

## 3. Регулиране на силата на звука

Плъзгачът MASTER VOLUME контролира нивото на звука който излиза от говорителите на инструмента или слушалките ако са свързани.

Преместете плъзгачът надясно за да усилите звука на инструмента и наляво за да го намалите.

Използвайте плъзгача за да регулирате нивото на звука до удобно за слушане ниво - средата е подходящо ниво за начало.

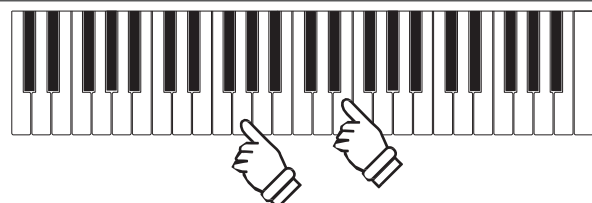


\* This slider does not affect the LINE OUT level. For information about adjusting the LINE OUT level, please refer to page 84.

## 4. Свирене на пиано

Сега можете да започнете да свирите на пиано.

Богатият звук на Kawai SK-EX Concert Grand Piano ще се чува когато се свири на клавиатурата



# Избирание на звук

Дигиталното пиано ES8 предлага голяма селекция от реалистични звуци подходящи за различни музикални стилове. Звуците са групирани в 7 категории, като към всеки бутон категория са разпределени няколко звука. Пълният списък на възможните инструментални звуци се намира на стр. 137 от това ръководство.

Когато се включи инструмента автоматично ще бъде избран звука 'SK ConcertGrand'.

## Звукови категории и варианти

PIANO 1		PIANO 2		E. PIANO		ORGAN	
1	SK ConcertGrand	1	SK-5 GrandPiano	1	Classic E.P.	1	Drawbar Organ
2	EX ConcertGrand	2	Upright Piano	2	60's E.Piano	2	Jazz Organ
3	Jazz Clean	3	Pop Grand 2	3	Modern E. P.	3	Principal Oct.
4	Warm Grand	4	Modern Piano	4	Classic E.P.2	4	Church Organ
5	Pop Grand	5	Rock Piano				

HARPSI / MALLETS		STRINGS / CHOIR		BASS			
1	Harpsichord	1	Slow Strings	5	Choir Ooh/Aah	1	Wood Bass
2	Vibraphone	2	String Pad	6	Choir Aah	2	Electric Bass
3	Clavi	3	Warm Strings	7	New Age Pad	3	Fretless Bass
4	Marimba	4	String Ensemble	8	Atmosphere	4	W. Bass & Ride

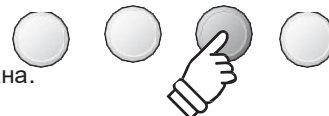
### 1. Избирание на звукова категория

Натиснете желаният бутон SOUND.

Светлинният индикатор на бутона ще се включи за да покаже че е избрана съответната категория, а името на звука ще се покаже на екрана.

Classic E.P.

PIANO 1 PIANO 2 E.PIANO ORGAN



**Пример:** За да изберете категорията E.PIANO натиснете бутона E.PIANO

### 2. Промяна на избраната звукова вариация

Към бутон от една звукова категория са приложени няколко звука.

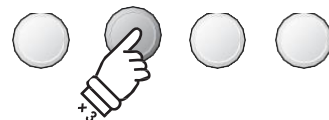
Натиснете съответния бутон SOUND няколко пъти за преминете през различните звукови вариации.

SK-5 GrandPiano



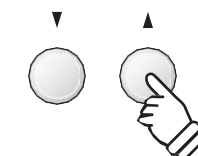
Pop Grand 2

PIANO 1 PIANO 2 E.PIANO ORGAN



**Пример:** За да изберете звукът 'Pop Grand 2' натиснете PIANO2 три пъти

– VALUE / BALANCE –



Бутоните ▼ или ▲ VALUE също могат да се използват за да се преминава през различните звукови вариации.



# Демо пиеси

Функцията Демо е отлично въведение в различните възможности на дигиталното пиано ES8. Съществуват 29 различни демонстрационни пиеси, подчертаващи богатата селекция на висококачествени инструментални звуци, функцията Ритми и мощната озвучителна система.

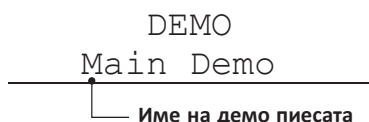
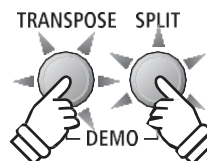
За пълният списък с наличните Демо пиеси, направете справка на стр. 136 от това ръководство.

\* Kawai съжалява че не е наличен нотният материал на оригиналните пиеси на Kawai.

## 1. Вход в Демо режим

Натиснете бутоните TRANSPOSE и SPLIT едновременно.

Светлинните индикатори на двата бутона ще започнат да мигат, за да покажат че Демо режимът е включен и главната демо пиеса ще започне.



\* Когато главната демо пиеса приключи, следващата пиеса ще започне в случаен ред.

\* Докато трае демо режимът, педалите свързани към ES8 няма да функционират.

## 2. Избиране на демо пиеса

Докато е избран режим Демо и демо пиесата се възпроизвежда:

Натиснете желанния бутон SOUND.

Светлинният индикатор на бутона ще започне да мига и първата демо пиеса в селектираната звукова категория ще започне.

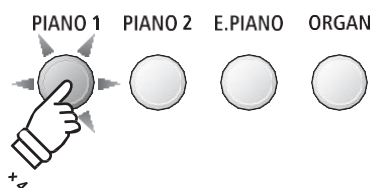
Натиснете бутонът на избраната категория няколко пъти за да преминаете през различните демо пиеси от тази категория.



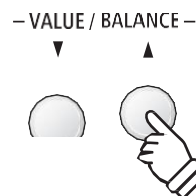
Като допълнение, натиснете бутонът RHYTHM SECTION за да започне демо пиесата в секция Ритми.

\* Когато пиесата в секция Rhythm завърши, главната демо пиеса ще се селектира сама отново и ще започне да се възпроизвежда.

Бутоните ▼ от ▲ VALUE също могат да се използват за да се преминава през различните демо пиеси.



**Пример:** За да изберете демо пиесата на звука Warm Grand натиснете бутона PIANO1 три пъти.



## 3. Спиране на демо пиесата и изход от демо режима

Докато Демо режимът е селектиран и демо пиесата се възпроизвежда:

Натиснете бутонът EXIT или PLAY/STOP.

Светлинният индикатор ще спре да мига, демо пиесата ще спре да се възпроизвежда и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.



# Двоен режим

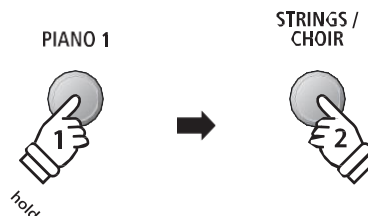
Функцията Двоен режим позволява да се наслагват два звука заедно, създавайки нов комплексен звук. Например, звукът на пианото съчетан със струнни или звукът на църковен орган комбиниран с хор и т.н.

## 1. Вход в Двоен режим

Натиснете и задръжте бутонът SOUND за да изберете основния звук, след това натиснете друг бутон SOUND за да изберете звукът който ще бъде добавен.

Светлинните индикатори и на двата бутона SOUND ще се включат за да индикират че Двойният режим е в употреба и имената на избраните звуци ще се изпошат на екрана.

Основен звук  
SK ConcertGrand  
Slow Strings  
Добавен звук



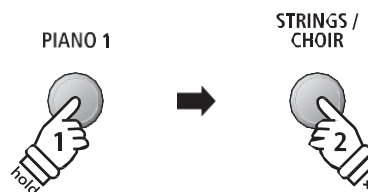
**Пример:** За да добавите звукът 'Slow Strings' към звука 'SK ConcertGrand' натиснете и задръжте бутонът PIANO1 след това натиснете бутона STRINGS/CHOIR.

## 2. Промяна на основния/комбинирания звук

За да изберете различен звук за комбинирания звук:

Натиснете бутонът на звука SOUND за основния звук, след това натиснете бутонът на допълнителния звук няколко пъти за да преминете през различните звукови варианти.

SK ConcertGrand  
String Ensemble

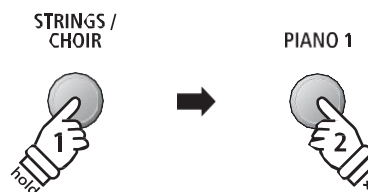


**Пример:** за да промените допълнителния звук 'Slow Strings' със звука 'String Ensemble', натиснете и задръжте бутонът PIANO1 след това натиснете бутона STRINGS/CHOIR два пъти

За да изберете различен вариант за основния звук:

Натиснете и задръжте бутонът на допълнителния звук след това натиснете бутонът на основния звук няколко пъти за да преминете през различните звукови вариации.

Jazz Clean  
String Ensemble

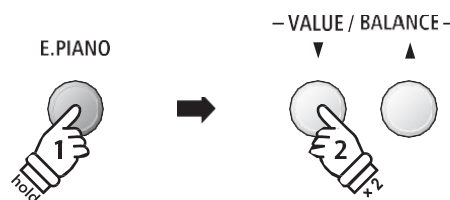


**Пример:** за да промените основния звук 'SK ConcertGrand' със звука 'Jazz Clean' натиснете и задръжте бутона STRINGS/CHOIR след това натиснете бутона PIANO1 три пъти.

За да комбинирате два звука от един бутон SOUND:

Натиснете и задръжте бутонът SOUND, след това натиснете бутонът ▼ или ▲ VALUE за да изберете желанния звук.

Classic E.P.  
60's E.Piano



**Пример:** За да комбинирате 'Classic E.P.' и '60's E.Piano' натиснете и задръжте бутонът E.PIANO след това натиснете бутона VALUE ▼ два пъти.

\* Предпочитаните комбинации в Двойния режим могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. Моля прочетете на стр. 34 за повече информация.

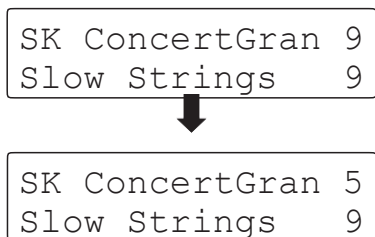
### 3. Регулиране на баланса на звука на основния/комбинирания звук

Докаато двойният режим е в употреба:

Натиснете бутонът ▼ или ▲ VALUE/BALANCE бутони за да регулирате баланса на силата на звука между основния и комбинирания звук.

Балансът между двата звука ще се покажат за кратко на екрана.

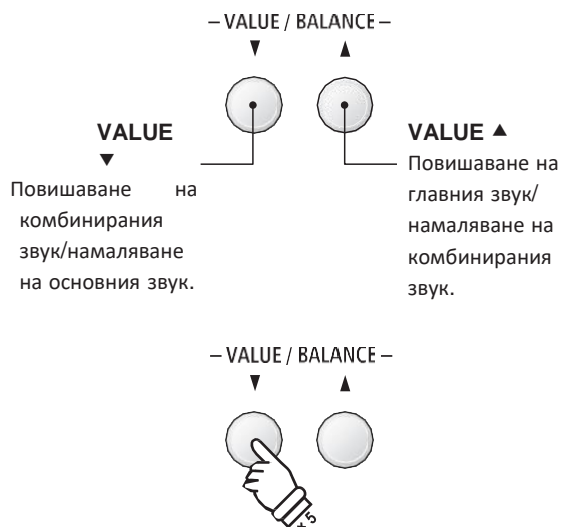
\* Балансът по подразбиране в Двойния режим е 9-9.



\* Предпочитаният баланс в Двойния режим може да бъде съхранен в регистрационна памет за удобно повикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

\* Настройката Октавово повдигане може да бъде използвана за да се избере октавовата група на допълнителния звук. За повече информация прочетете на стр. 120.

\* Настройката Динамика на звука може да се използва за регулиране на динамичната чувствителност на допълнителния звук. За повече информация вижте на стр. 121 .



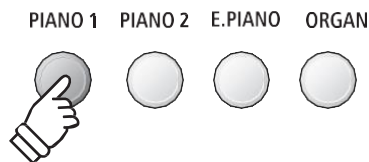
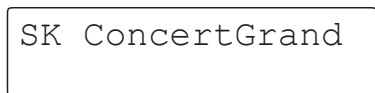
**Пример:** За понижаване на главния звук на основния звук до 5, натиснете бутонa VALUE ▼ четири пъти.

### 4. Изход от Двоен режим

Докаато Двойният режим е в употреба:

Натиснете веднъж бутон SOUND.

Светлинният индикатор на този бутон ще светне, името на избрания звук ще се изпише на екрана и инструментът ще се върне към нормален режим на работа (режим с един звук).



# Разделителен режим

Функцията Разделителен режим разделя клавиатурата на две секции, позволявайки всяка секция да свири с различен звук. Например, звук на бас в лявата секция и звук на пиано в дясната секция.

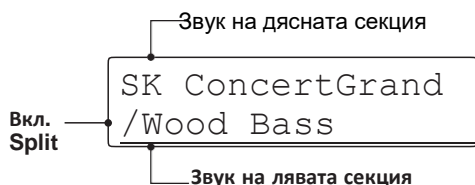
## 1. Вход в Разделителен режим

Натиснете бутонът SPLIT (Разделяне).

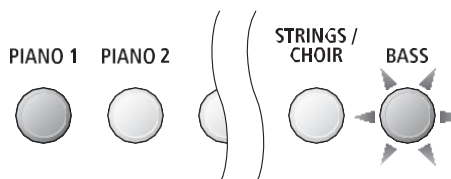
Светлинният индикатор на бутона SPLIT ще се включи за да покаже че режимът Split е в употреба.

\* Точката на разделяне по подразбиране е F#3 и G3.

Светлинният индикатор на звукът на дясната секция ще се включи, докато светлинният индикатор за лявата секция ще започне да мига. Респективно имената на двете секции ще се изпишат на екрана.



SPLIT



**Режим Split по подразбиране:**

Последният избран звук се използва за звук в дясната секция, а звукът 'Wood Bass' автоматично се избира за звук на лявата секция когато се включи режима Split.

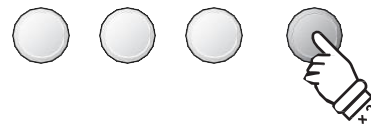
## 2. Промяна на звука от дясната/лявата секция

За да изберете различен звук за дясната секция:

Натиснете бутонът за желания звук.

Jazz Organ  
/Wood Bass

PIANO 1 PIANO 2 E.PIANO ORGAN



**Пример:** За да изберете звукът 'Jazz Organ' за дясната секция натиснете бутона ORGAN два пъти.

За да изберете различен звук за лявата секция:

Натиснете и задръжте бутонът SPLIT след това натиснете бутонът с желания звук.

Jazz Organ  
/W.Bass & Ride

SPLIT



BASS



**Пример:** За да изберете звукът 'W. Bass & Ride' за лявата секция натиснете и задръжте бутонът SPLIT и след това натиснете бутона BASS четири пъти.

\* Настройката Октавово повдигане на лявата секция може да бъде използвана за да се регулира октавовата група на лявата секция. За повече информация прочетете на стр. 117.

\* Настройката Регулиране на педала в лявата секция може да бъде използвана за вкл./изкл. на Дампер (десния) педал за лявата секция. За повече информация прочетете на стр. 118.

\* Предпочитаните комбинации между звуци в режима могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

### 3. Промяна на точката на разделяне

Натиснете и задръжете бутона SPLIT след това натиснете желанния клавиш от клавиатурата, който да служи за точка на разделяне.

Split Point  
= F4

Наименованието на натиснатия клавиш ще се изпише за кратко на екрана и ще стане новата точка на разделяне.

\* Разделителният режим и Ритмичната секция имат една и съща разделителна точка.

**Пример:** За да изберете F4 за разделителна точка, натиснете и задръжете бутонът SPLIT и след това натиснете клавиша F4.



### 4. Регулиране на баланса на силата на звука на дясната/лявата секция

Докато режим Split е включен:

Натиснете бутоните ▼ or ▲ VALUE/BALANCE за да регулирате баланса на звука между двете секции.

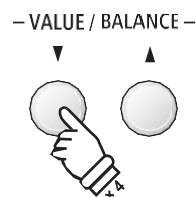
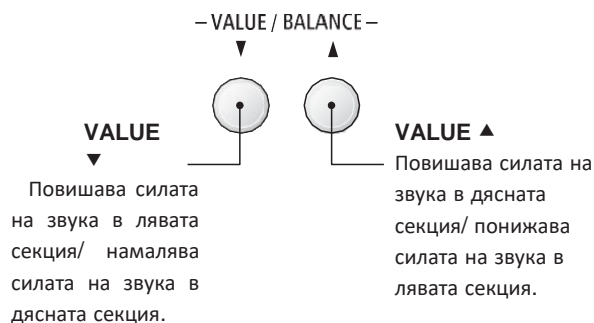
Стойностите на баланса ще се покажат за кратко на екрана.

\* Балансът по подразбиране в Split режима е 9-9.

Jazz Organ 9  
/W.Bass & Ride 9



Jazz Organ 6  
/W.Bass & Ride 9



\* Предпочитаният баланс между звуците в режим може да бъде съхранен в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

**Пример:** За да намалите силата на звука в дясната секция до ниво 6, натиснете бутонът VALUE ▼ четири пъти.

### 5. Изход от Разделителен режим

Докато Split режим е в употреба:

Натиснете бутона SPLIT.

Светлинният индикатор на бутона SPLIT ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа (пълна клавиатура).



Jazz Organ

# Режим Четири ръце

Режимът Четири ръце разделя клавиатурата на две секции по същия начин като Разделителния режим. Но когато е включен режимът Четири ръце октавата и основния тон на клавиатурата на всяка от двете секции автоматично се настройват да пресъздават два инструмента с 44 клавиша в еднакъв диапазон. Тази функция позволява на двама души да се упражняват заедно или да изпълняват заедно дуети използвайки един инструмент.

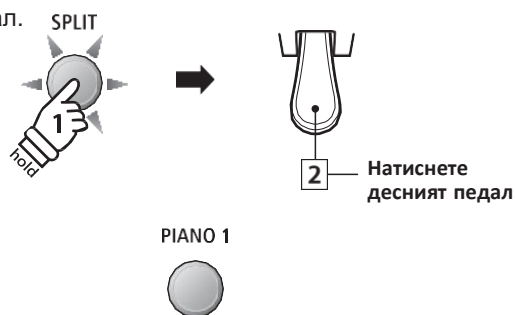
## 1. Вход в режим Четири ръце

Натиснете и задръжте бутонът SPLIT след това натиснете десния педал. SPLIT

Светлинният индикатор на бутона SPLIT ще започне да мига за да покаже, че режим Четири ръце е в употреба.

\* Точката по подразбиране в режим Четири ръце е между клавиши E4 и F4.

Светлинният индикатор на бутонът PIANO1 ще светне и звукът 'SK ConcertGrand' ще бъде избран автоматично и за дясната и за лявата секция.



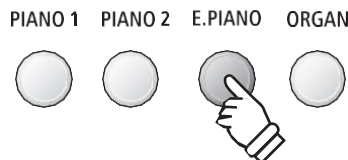
Режим Четири ръце по подразбиране:  
Звукът 'SK ConcertGrand' е избран  
автоматично за двете секции.

## 2. Промяна на звука на дясната/лявата секция

За да изберете различен звук за дясната секция:

Натиснете бутонът на желанния звук.

Classic E.P.  
/SK ConcertGrand

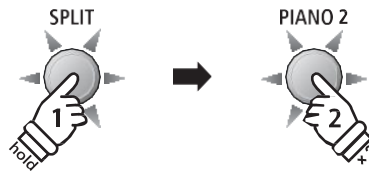


Пример: За да изберете звукът 'Classic E.P.' за дясната секция натиснете бутонът E.PIANO.

За да изберете различен звук за лявата секция:

Натиснете и задръжте бутонът SPLIT след това натиснете бутонът на желанния звук.

Classic E.P.  
/Upright Piano



Пример: За да изберете звукът 'Upright Piano' за лявата секция натиснете и задръжте бутонът SPLIT след това натиснете бутонът PIANO2 два пъти.

\* Свързаният към инструмента педал F-10H ще функционира като дампер (десен) педал само за дясната секция. Ако опционалният двоен педал F-20 се свърже тогава десният ще има ефект за дясната секция, а левият педал ще играе ролята на дампер (десен) педал за лявата секция респективно.

\* Предпочитаните звукови комбинации в режим Четири ръце могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

### 3. Промяна на точката на разделяне в режим Четири ръце

Натиснете и задръжте бутонът SPLIT след това натиснете желанния клавиш от клавиатурата.

Името на избрания клавиш ще се появи за кратко на екрана и ще стане нова точка на разделяне на клавиатурата.

\* The Four Hands Mode split point can be changed independently of the Split Mode and Rhythm Section split point.

Split Point  
= C5

**Пример:** За да изберете клавиш C5 за точка на разделяне натиснете и задръжте бутона SPLIT и след това натиснете клавиш C5.



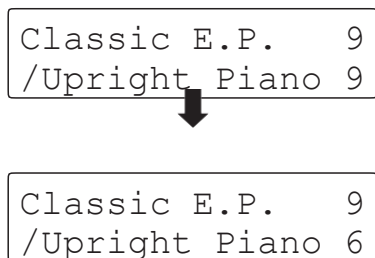
### 4. Регулиране на баланса на звука между лявата/дясната секция

Докато режим Четири ръце е в употреба:

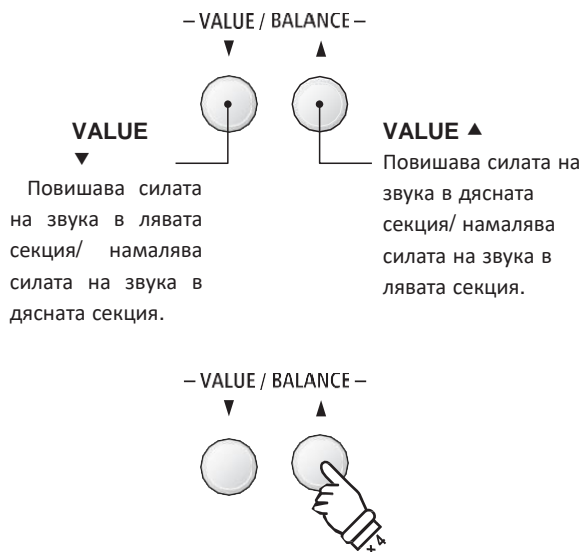
Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE/BALANCE за да регулирате баланса на силата на звука между дясната и лявата секция.

Стойностите на баланса на звука ще се покаже за кратко на екрана.

\* Балансът на звука по подразбиране в режим Четири ръце е 9-9.



\* Предпочитаният баланс на звука в режим Четири ръце може да бъде съхранен в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр.34.



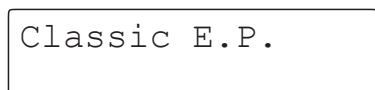
**Пример:** За намаляване на силата на звука в лявата секция до 6, натиснете бутонът VALUE ▲ четири пъти.

### 5. Изход от режим Четири ръце

Докато режим Четири ръце е в употреба:

Натиснете бутонът SPLIT.

Светлинният индикатор на бутона SPLIT ще спре да мига и инструментът ще се върне към нормален режим на работа (пълна клавиатура).



# Подсилване на звука

Дигиталното пиано ES8 предлага голямо разнообразие от възможности за допълване (украсяване) на характера на основните звуци. Някои от тези възможности (напр. Ехо) се включват автоматично когато звукът е избран, но изпълнителят може също така при желание да промени нивото или характера на ефекта с цел да го направи подходящ на своите желания.

## 1 Ехо

Ефектът Ехо добавя допълнително отзвучаване на звука, симулирайки акустична среда на стая за репетиции, сцена или концертна зала. Някои от видовете звук, като акустично пиано включват ехо автоматично с цел да се постигне по-голям реализъм. ES8 предлага шест различни типове Ехо.

### ■ Типове Ехо

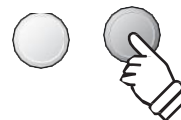
Тип Ехо	Описание
Стая	Симулира атмосферата на малка репетиционна стая.
Салон	Симулира атмосферата на малък салон.
Малка зала	Симулира атмосферата на малка зала.
Концертна зала	Симулира атмосферата на концертна зала или театър.
Сцена на открито	Симулира атмосферата на сцена на открито.
Катедрала	Симулира атмосферата на голяма катедрала.

### 1. Включване и изключване на ефекта Ехо

Натиснете бутонът REVERB за да вкл./изкл. ефекта Ехо.

Светлинният индикатор на бутона REVERB ще светне за да покаже че ефектът Ехо е включен и наименованието на типа Ехо ще се покаже на екрана.

EFFECTS REVERB

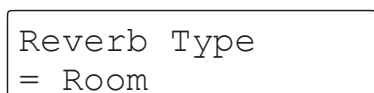
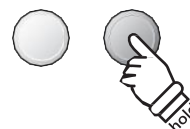


### 2. Вход в меню настройки на ефекта Ехо

Натиснете и задръжте бутонът REVERB.

Менюто с настройки на ефекта Ехо ще се покаже на екрана.

EFFECTS REVERB



### ■ Настройки на ефекта Ехо

Ехо настройки	Описание	Обхват
Вид	Променя типа на акустичната среда.	—
Дълбочина	Регулира дълбочината на околната среда(т.е. нивото на приложената реверберация).	1~10
Време	Регулира затихването на дължината/скоростта на реверберацията.	1~10



### 3. Промяна на настройките на ефекта Ехо (тип/дълбочина/време)

Докато менюто с настройки на ефекта Ехо е показано на екрана,

за да промените типа Ехо:

Натискайте бутоните ▼ or ▲ VALUE за да преминаете през различните типове Ехо.

Reverb Type  
= Room



Reverb Type  
= Small Hall

За да промените дълбочината на ефекта Ехо:

Натискайте бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете 'Reverb Depth'. След това натиснете бутони ▼ или ▲ VALUE за да намалите или да повишите стойността на дълбочината.

\* Дълбочината на ефекта Ехо може да се регулира в диапазон от 1~10.

Reverb Depth  
= 5



Reverb Depth  
= 10

За да промените времето на ефекта Ехо:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете 'Reverb Time' след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да намалите или да повишите стойността на настройката време.

\* Времето на ефекта Ехо може да се регулира в диапазон от 1~10.

Reverb Time  
= 5



Reverb Time  
= 2

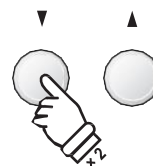
За изход от менюто с настройки на ефекта Ехо и връщане към нормален режим на работа натиснете бутона EXIT или изчакайте 4 секунди.

\* Настройките Ехо са независими за всеки различен звук.

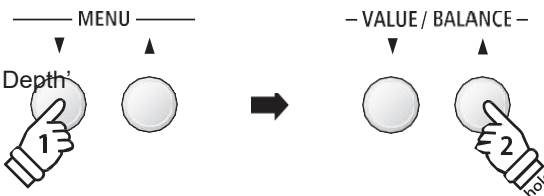
\* Всички промени направени в настройки Ехо няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация на стр. 34

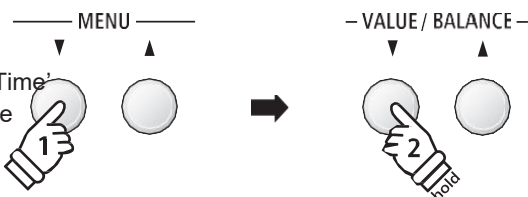
– VALUE / BALANCE –



**Пример:** За да промените типа Ехо от 'Room' на 'Small Hall', натиснете бутонът VALUE ▼ два пъти.



**Пример:** За да повишите дълбочината на ехото, натиснете бутонът ▼ за да изберете 'Reverb Depth' след това натиснете и задръжте бутона VALUE ▲.



**Пример:** За да се промени времето на ехото натиснете бутонът MENU ▼ за да изберете 'Reverb Time' след това натиснете и задръжте бутона VALUE ▼.

EXIT



## 2 Ефекти

Освен Ехото към основните звуци могат да се добавят различни звукови ефекти, изменящи и допълващи тоналният характер на инструмента. Както и при Ехото, към някои звуци е добавен ефект автоматично с цел подсилване или допълване на качеството на звука. ES8 предлага 11 различни видове ефекти 4 комбинирани ефекти.

### ■ Вид ефект

Вид ефект	Описание
СtereoDelay	закъснение Прибавя ехо ефект към звука, чуващ се през двата говорителя (стерео) едновременно.
Ping Delay	Прибавя "пинг понг" ехо ефект към звука, даващо усещането за подскачане отляво надясно.
Triple Delay	Подобен на Пинг дилей, но с допълнително централно ехо.
Chorus	Леко разстроено наслагване към оригиналния, обогатявайки тоналния характер.
Класически Chorus	Подобен на хоруса, но проектиран за ретро звук на електрическо пиано.
Tremolo	Непрекъснато вариране на силата на звука с посточнна скорост, прибавяйки вибрато ефект към звука
Класическо Tremolo	Подобно на тремолото, но проектиран за ретро звук на електрическо пиано.
Auto Pan	Замества изхода на звука отляво надясно през стерео полето използвайки синусоида.
Classic Auto Pan	Подобно на авто пана, но проектиран за ретро звук на електрическо пиано.
Rotary	Симулира звук от „ротари“ говорители използвани обикновено в ретро електронни органи. * Бутоните ▼ и ▲ MENU едновременно променят скоростта на „ротари“ симулацията между 'Slow' (бавно) и 'Fast' (бързо). Опционалният двоен педал F-20 левият педал също може да се използва.
Phaser	Прибавя циклична промяна на честотата на звука, създавайки усещането, че звукът се движи.
Комбинирани ефекти	Различни комбинации от горните ефекти, приложени едновременно. * Видове комбинации: Phaser+Chorus, Tremolo+Chorus, Phaser+AutoPan, Chorus+Chorus

### 1. Включване и изключване на ефектите

Натиснете бутонът EFFECTS за да включите или изключите ефектите.

EFFECTS REVERB

Светлинният индикатор на бутона EFFECTS ще светне, за да покаже че ефектите са включени и името на настоящия ефект за кратко ще се покаже на екрана.



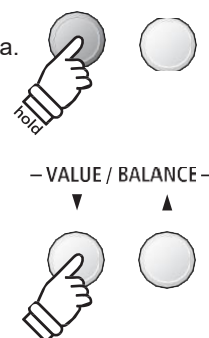
Chorus On

### 2. Вход в меню с настройки на ефектите, избор на вид ефект

Натиснете и задръжте бутонът EFFECTS.

EFFECTS REVERB

Първата страница от менюто с настройки на ефектите ще се покаже на екрана.



Effect Type  
= Stereo Delay

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните видове ефекти.

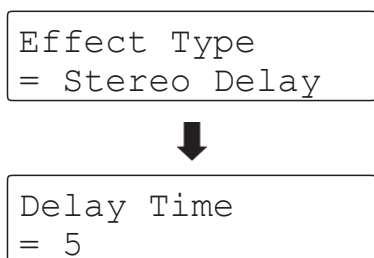
## ■ Настройки на ефектите

Вид ефект	Настройка 1	Настройка 2	Настройка 3	Настройка 4
Stereo Delay / Ping Delay / Triple Delay	Сух / Влажен	Време	Feedback	High Damp
Chorus	Dry / Wet	Скорост	Feedback	Дълбочина
Classic Chorus	Моно / Стерео	Скорост	–	–
Tremolo	Dry / Wet	Скорост	–	–
Classic Tremolo	Dry / Wet	Скорост	–	–
Auto Pan	Dry / Wet	Скорост	–	–
Classic Auto Pan	Dry / Wet	Скорост	–	–
Rotary	Accel. Скорост	Rotary Скорост	Chorus	Баланс
Phaser	Dry / Wet	Скорост	Feedback	Дълбочина
Combination Effects	Dry / Wet	Скорост		

### 3. Избиране и регулиране на настройката на ефектите

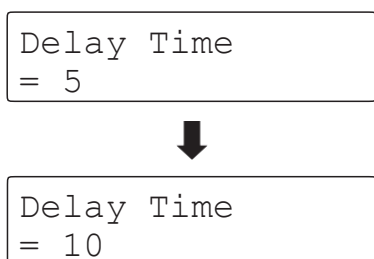
Докато менюто с настройки на ефектите е показано на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници с настройки на ефектите.



Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате за да коригирате избраната настройка.

\* Настройките на ефектите могат да се регулират в обхват от 1~10.

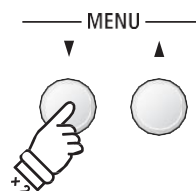


За изход от менюто с настройки и връщане към нормален режим на работа натиснете бутона EXIT или изчакайте 4 секунди.

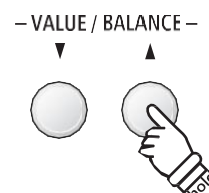
\* Настройките на ефектите са независими за всяка звукова вариация.

\* Всички промени по настройките на ефектите няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки на ефектите могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.



**Пример:** За да изберете настройката на ефекта 'Delay Time', натиснете бутона MENU ▼ два пъти.



**Пример:** За да повишите стойността на ефекта 'Delay Time', натиснете и задръжте бутона VALUE ▲.



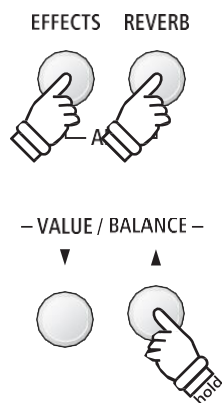
### 3 Симулатор на усилвател

Симулаторът на усилвател (Amp Sim) пресъздава звука, реагирането и овърдрайв характеристиките на типичен усилвател (комбинация на усилвател с говорител, наричана още „кубе“) придавайки на звуците електрическо пиано и електрически орган автентично ретро качество. След избирането на този ефект може да се избере вида на усилвателя, с регулируеми драйв, ниво и еквилайзерни настройки. Както и при Ехо и другите ефекти към някои от звуците ефекта Усилвател се включва автоматично.

#### 1. Включване и изключване на Amp Sim

Натиснете бутоните EFFECTS и REVERB едновременно.

Менюто с настройки на Симулатора на усилвател ще се покаже на екрана.



Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл./изкл. ефекта.

\* Ако Двойният режим или Разделителен/Четири ръце режими са вкл, Amp Sim няма да ефект върху комбинирания звук или върху звука на лявата секция.

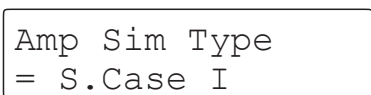
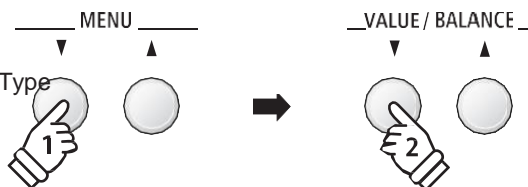
#### ■ Amp Sim настройки

Amp Sim настройки	Описание	Обхват
Тип	Избира типа усилвател/говорител.	Виж по-долу
Драйв (изкривяване)	Регулира нивото на драйва (овърдрайва) на избрания усилвател.	1~10
Ниво	Регулира нивото на силата на звука на избрания усилвател.	1~10
EQ Ниски	Регулира нивото на ниските честоти EQ на избрания усилвател.	-6 dB~+6 dB
EQ Високи	Регулира нивото на високите честоти EQ на избрания усилвател.	-6 dB~+6 dB

#### 2. Промяна на типа Amp Sim

Докато менюто с настройки amp sim е показано на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете Amp Sim Type. След това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните типове усилватели.



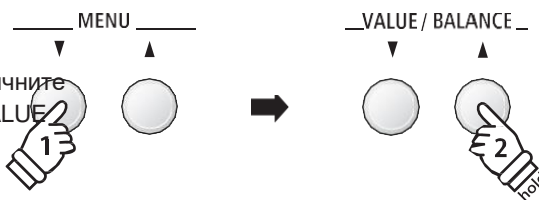
#### ■ Amp Sim типове

Amp Sim тип	Описание
S. Case I	Тип усилвател с говорител на разстояние подходящ за звуци на ретро електрическо пиано.
S. Case II	Тип усилвател с говорител в близост подходящ за звуци на ретро електрическо пиано.
L. Cabinet	Говорител затворен в дървен кабинет, подходящ за звуци на ретро електрически орган.

### 3. Регулиране на Amp Sim настройките (драйв/ниво/еквилайзер ниски/еквилайзер високи)

Докато менюто с настройки на Усилвателя е показан на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници с amp sim настройки, след това натиснете ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на избраната amp sim настройка.



Amp Sim Drive  
= 5

За изход от менюто с настройки amp sim и връщане към нормален режим на работа натиснете бутона EXIT или изчакайте 4 секунди.

- \* Amp sim настройките са независими за всяка звукова вариация.
- \* Всички корекции направени в amp sim настройките няма да се запазят при изключване на захранването.

**Пример:** За да повишите нивото на драйва, натиснете бутона MENU ▼ за да изберете страницата 'Amp Sim Drive' след това натиснете и задръжте бутона VALUE ▲.

- \* Предпочитаните amp sim настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

## Заклучване на панела

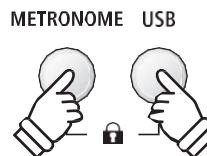
Функцията **Заклучване на панела** позволява състоянието на всички бутони на панела да бъдат временно заключени, предотвратявайки по този начин звуците и други настройки да бъдат променени. Тази функция би била полезна в учебна среда, където ученици биха се разсейвали чрез натискане на бутони и др.

### 1. Активиране на Заклучването на панела

Натиснете бутоните METRONOME и USB едновременно.

Надписът Panel Lock ще се покаже на екрана и инструментът няма да реагира на натискане на бутоните на панела.

Panel Lock  
On



Ако се натискат бутоните когато функцията Panel Lock е активирана, ще се показва кратко съобщение на екрана:

Panel Lock  
Press METRO.+USB

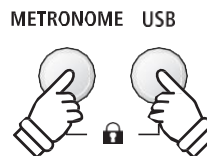
- \* Заклучването на панела ще остане до изключване на захранването.

### 2. Деактивиране на Заклучването на панела

Натиснете бутоните METRONOME и USB едновременно отново.

Ще се появи съобщение на екрана за деактивирането на заключването на панела и инструментът ще започне да реагира на натискането на бутоните нормално.

Panel Lock  
Off



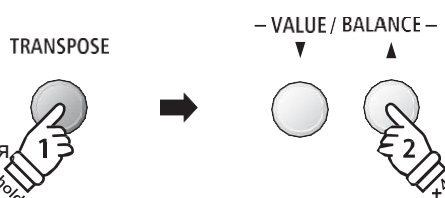
# Транспониране

Функцията Транспониране позволява основният строй на клавиатурата на ES8 да бъде повдиган или понижаван с полученови стъпки. Това би могло да се използва когато се акомпанира на инструмент с различен строй (тромпет, саксофон, валдхорна) или когато научената песен трябва да се звучи в друга тоналност, но да се свири със същите клавиши.

## ■ Промяна на строя на Транспониране: Метод 1

Натиснете и задръжте бутонът TRANSPOSE, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените строя.

Светлинният индикатор на бутона TRANSPOSE ще светне за да покаже, че функцията Транспорт е включена а буквата на строя който е в момента ще се покаже за кратко на екрана.



Key Transpose  
= 0 (C)

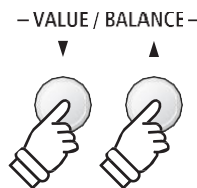


Key Transpose  
= +4 (E)

**Пример:** За да повишите основния тон на строя от 0 (off) до +4 (т.е. повдигане на строя на клавиатурата с 4 полутона), натиснете и задръжте бутона TRANSPOSE след това натиснете бутона VALUE ▲ четири пъти.

\* Основният тон на строя на клавиатурата може да бъде повишен или понижен с 12 полутона.

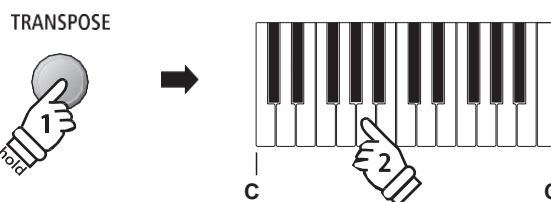
\* За да върнете строя към първоначалната стойност 0, натиснете и задръжте бутона TRANSPOSE след това натиснете ▼ и ▲ VALUE едновременно.



## ■ Промяна на строя на транспониране: Метод 2

Натиснете и задръжте бутонът TRANSPOSE след това натиснете клавиш в диапазон от C2 до C4.

Светлинният индикатор на бутона TRANSPOSE ще светне за да покаже, че функцията Транспониране е включена и основния тон на настоящия строй ще се покаже за кратко на екрана.



Key Transpose  
= 0 (C)



Key Transpose  
= -3 (A)

**Пример:** За да промените основния тон на строя от C (off) до A (т.е. три полутона надолу), натиснете и задръжте бутона TRANSPOSE и след това натиснете клавиша A.

\* Основният тон на строя на клавиатурата може да бъде променен в диапазон от C2 до C4.

## ■ Включване и изключване на функцията Транспониране

Натиснете бутонът TRANSPOSE за да включите функцията Транспониране и още веднъж за да я изключите.

\* Специфичните настройки във функцията Транспониране ще се запазят дори когато функцията Транспониране се изключи. Това позволява да се включва и изключва тази функция многократно без да има нужда всеки път да се правят настройки.

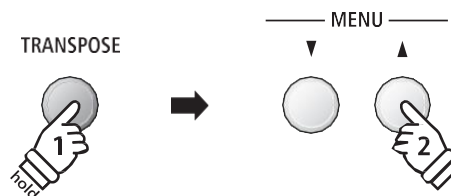
\* Специфичните настройки във функцията Транспониране ще се върнат към стойност 0 след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки в Транспониране могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. Подробности на стр. 34.

Използвайки функцията Транспониране на пиеса можете да транспонирате пиеса записана във вътрешната памет на инструмента, както SMF файлове съхранени на USB флаш памет. Това позволява записа да бъде транспониран без това да влияе на строя на клавиатурата.

## ■ Избиране на функция Транспониране на пиеса/Настройки на транспонирането

Натиснете и задръжте бутонът TRANSPOSE след това натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете между транспониране на пиесата и настройки на транспонирането на пиесата.



## ■ Транспониране на пиеса

Докато надписът *Song Transpose* е показан на екрана:

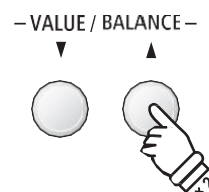
Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените буквата на строя, който желаете да се изпълнява пиесата.

Song Transpose  
= 0 (C)

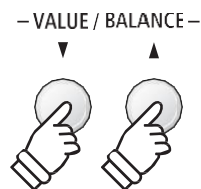


Song Transpose  
= +2 (D)

- \* Пиесата може да се транспонира нагоре или надолу до 12 полутона.
- \* За да върнете пиесата към първоначалната тоналност 0, натиснете бутоните ▼ и ▲ VALUE едновременно.
- \* Ако изберете друга пиеса, стойността на функцията транспониране автоматично ще се върне на 0.



**Пример:** За да транспонирате пиесата нагоре от 0 (off) до +2 (т.е. да повишите строя на пиесата с 2 полутона), натиснете и задръжте бутона TRANSPOSE button, след това натиснете бутона VALUE ▲ два пъти.



# Метроном

Функцията Метроном осигурява постоянен ритъм за да подпомогне упражняването в правилен ритъм и правилно темпо. Размерът, силата на звука и темпото на метронома могат да се променят.

## 1. Включване и изключване на метронома

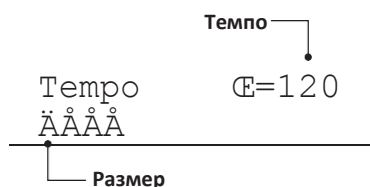
Натиснете бутонът METRONOME.

Светлинният индикатор на бутона METRONOME ще светне за да покаже, че метрономът е включен размерът 1/4 ще започне да отброява.

METRONOME



Темпото се измерва в удари за минута (BPM) и на екрана ще се изпишат размера и темпото които са в момента.



Натиснете бутонът EXIT или METRONOME отново за да спрете метронома.

Светлинният индикатор на бутона METRONOME ще угасне отброяването ще спре и екранът ще се върне към нормален режим на работа.

EXIT



METRONOME

или



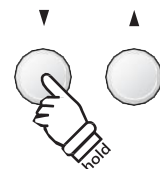
## 2. Регулиране на темпото, размера и силата на звука на метронома

Докато на екрана е надписа *Metronome tempo* за да регулирате темпото на метронома:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате темпото на метронома.



— VALUE / BALANCE —



**Пример:** За да намалите темпото на метронома натиснете и задръжте бутона VALUE ▼.

\* Темпото на метронома може да се регулира в диапазон от 10~400 удара за минута (BPM).

\* За да върнете темпото на първоначалната стойност 120, натиснете бутоните ▼ и ▲ VALUE едновременно.

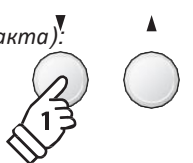
За да регулирате размера на метронома (първото силно време на такта):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU, за да изберете 'Beat' след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминаете различните размери.

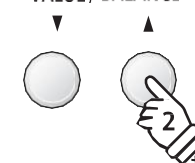
\* Налични са 10 размера: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 и 12/8.

\* За да върнете първоначалния размер 4/4 натиснете бутоните ▼ и ▲ VALUE едновременно.

— MENU —



— VALUE / BALANCE —



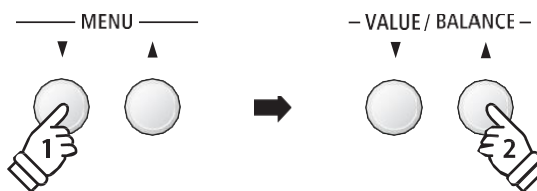
**Пример:** За да промените размера от 1/4 до 3/4 натиснете бутона MENU ▼ за да изберете 'Beat' след това натиснете бутона VALUE ▼ два пъти.



## 2. Регулиране на темпото, размера и силата на звука на метронома

За да регулирате силата на звука на метронома:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете 'Volume' след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате силата на звука на метронома.



**Пример:** За да повишите силата на звука на метронома натиснете бутона MENU ▼ за да изберете 'Volume' след това натиснете бутона VALUE ▲.

\* Силата на звука на метронома може да бъде регулирана в диапазон от 0~10.

\* За да върнете силата на звука на метронома до първоначално 5, натиснете бутоните ▼ и ▲ VALUE едновременно.

\* Всички промени направени във функцията Метроном няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

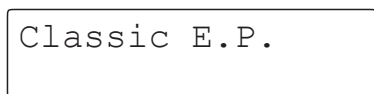
\* Предпочитаните настройки във функцията Метроном могат да бъдат запазени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

### ■ Промяна на звука докато метрономът е в употреба

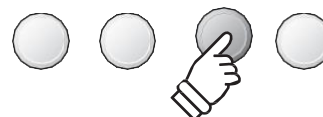
Натиснете желаните бутон SOUND.

Светлинният индикатор на бутона на съответната категория ще светне за да покаже, че съответната звукова категория е включена.

Името на звука ще се покаже за кратко на екрана преди да се върне към показване на функцията метроном.



PIANO 1 PIANO 2 E.PIANO ORGAN



**Пример:** За да изберете звукът 'Classic E.P.' натиснете бутона E.PIANO.

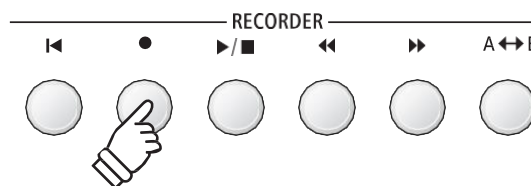
### ■ Запис докато метрономът е в употреба

Докато функцията Метроном е в употреба:

Натиснете бутонът REC.

На екрана ще се покаже Recorder готов за начало на записа, а метрономът все още ще отброява. Също така един празен такт ще бъде отброен преди записът да започне.

\* За повече информация относно функцията Запис моля прочетете на стр. 48.



# Регистрационни памети

Функцията Регистрация позволява да бъдат запаметявани всякакви промени по настройките на инструмента (избор на звук, стил, настройки и др.) в регистрационна памет и удобно да бъдат извиквани с едно натискане на бутон. Всеки от седемте регистрационни бутона съдържа 4 банки (A, B, C и D), което позволява да бъдат направени 28 различни запаметявания на настройки.

Регистрациите могат също така да бъдат сваляни или качвани от/на USB флаш памет. Повече за това на стр. 67.

## ■ Настройки които могат да бъдат съхранявани в регистрационна памет

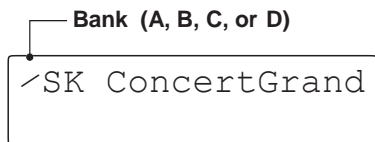
Основни	Настройки
Селектиран звук	Основни настройки*
Двоен/Разделителен режими (звучи, баланс, точка на разделяне)	Виртуален техник
Ехо, Ефекти, Симулатор на Усилвател (тип, настройки)	Настройки Ритми
Транспониране (Само основния тон на строя на транспонирането)	Настройки на клавиатурата
Метроном (Размер, Темпо, Сила на звука)	MIDI Настройки

\* Wall EQ, Усилване на говорителите, Усилване на слушалките, Усилване на Line Out, Gain на Записа и Пускови настройки не могат да бъдат запазени.

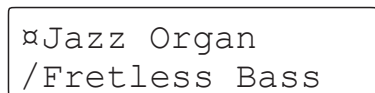
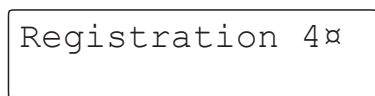
## ■ Избор на Регистрационна памет

Натиснете бутонът REGISTRATION.

Светлинният индикатор на бутона REGISTRATION ще светне за да покаже, че функцията Регистрация е в употреба и екранът ще покаже че сте в режим на Регистрация.



Натискайте бутони SOUND за да изберете регистрационна памет  
Натиснете същият бутон SOUND няколко пъти за да преминете през четирите банки (A, B, C и D).

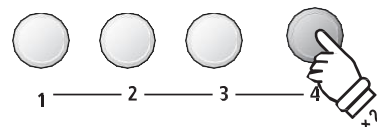


Алтернативно натиснете бутони ▼ или ▲ VALUE за да преминете през всичките 28 различни регистрационни памет.

REGISTRATION

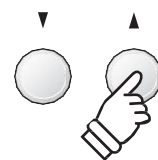


PIANO 1 PIANO 2 E.PIANO ORGAN



**Пример:** За да изберете регистрационна памет 4B, натиснете бутона ORGAN (памет #4) два пъти.

– VALUE / BALANCE –



## ■ Изход от режим Регистрация (връщане на предишните настройки)

За връщане към нормален режим на работа без запаметяване на регистрация (т.е. възстановяване на предишните панелни настройки):

Натиснете бутонът REGISTRATION.

Светлинният индикатор на бутона REGISTRATION ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

REGISTRATION



## ■ Изход от режим Регистрация (запазване на новите настройки)

За връщане към нормален режим на работа със запазване на новите настройки в регистрационна памет:

Натиснете бутонът EXIT.

Светлинният индикатор на бутона REGISTRATION ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.



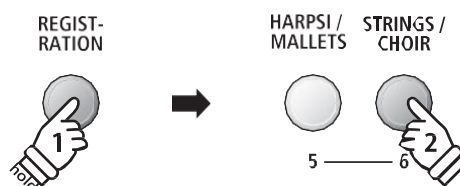
## ■ Съхраняване на Регистрационна памет

За да се съхрани регистрационната памет в банка A:

Натиснете и задръжте бутонът REGISTRATION, след това натиснете и задръжте бутона SOUND.

The current instrument setup will be stored to the registration memory assigned to the pressed SOUND button, and a confirmation message will briefly be shown in the LCD display.

Registration 6  
Stored



**Example:** To store the current instrument setup to memory 6A, press and hold the REGISTRATION button, then press the STRINGS/CHOIR button.

За да се съхрани регистрационната памет в различна банка (напр. D):

Натиснете и задръжте бутонът REGISTRATION, след това натиснете бутона SOUND няколко пъти за да преминете през четирите банки (A, B, C и D), след това натиснете и задръжте бутона SOUND.

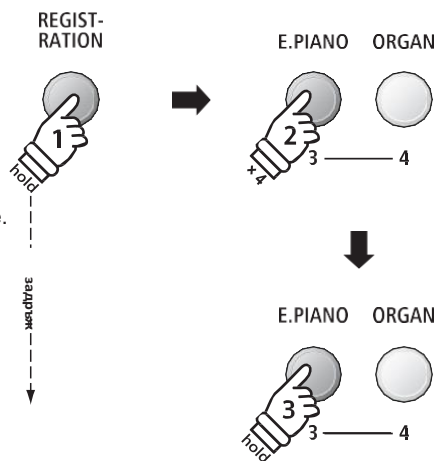
\* Бутоните ▼ или ▲ VALUE също могат да бъдат използвани за смяна на банките.

Настоящата инструментална настройка ще бъде съхранена в регистрационна памет в специфичната банка и кратко съобщение на екрана ще потвърди това.

Registration 3 >  
Press & hold [3]



Registration 3 >  
Stored

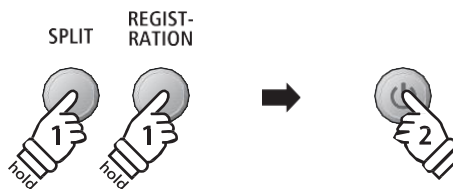


**Пример:** За съхраняване на настоящата инструментална настройка в регистрационна памет 3D, натиснете и задръжте бутона REGISTRATION, след това натиснете бутона E.PIANO четири пъти, после натиснете и задръжте същия бутон E.PIANO.

## ■ Връщане на всички регистрационни памет до първоначално състояние

Натиснете и задръжте бутоните SPLIT и REGISTRATION, след това изключете и включете копчето за захранването.

Всички регистрационни памет ще бъдат възстановени до първоначалните заводски настройки.



# Ритмична секция - Основни операции

Ритмичната секция на ES8 съдържа 100 вградени акомпаниментни стилове, покриващи широк спектър от музикални жанрове. Всеки стил може да бъде използван като фон на барабанни или перкусионни ритми, както и като пълен акомпанимент с бас, китара, орган, брас и т.н. В допълнение всеки стил съдържа отделни допълнения: интродукция, fill-in (запълване), вариации и завършване на фразата, които позволяват на изпълнителя да допълват своите изпълнения само с натискане на един бутон.

За пълния списък със стилове в Ритмичната секция прочетете на стр. 140.

## Ритмическа секция типове готови ритмически модели

Тип ритм. модел	Описание	Брой тактове
Count-in (само барабани)	Кратък модел с интродукция използван за отброяване на Основен/Вариация модели.	1 или 2
Основен	Прост, ненатрапчив фонов акомпанимент модел.	4 или 8
Вариация	По-сложна версия на основния модел с допълнителни фрази и т.н..	4 или 8
Запълване	Кратък модел който може да бъде използван когато се повтарят фрази или като мост между Основния и Вариационния модел.	1
Завършек	Кратък модел използван да завърши който и да е акомпаниментен стил.	1

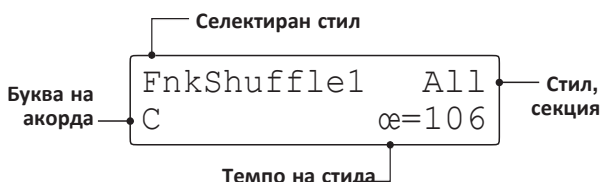
## 1. Вход в Секция Ритми

Натиснете бутонът RHYTHM SECTION.

Светлинният индикатор на бутона RHYTHM SECTION ще светне за да покаже че Секция Ритми е в употреба.

Информация относно настоящия стил ще се покаже на екрана.

RHYTHM  
SECTION



Цялата клавиатура може да бъде използвана за да се свири мелодията като ES8 разпознава и променя акорда на акомпанимента от ритмическата секция автоматично.



## 2. Свирене заедно с ритми

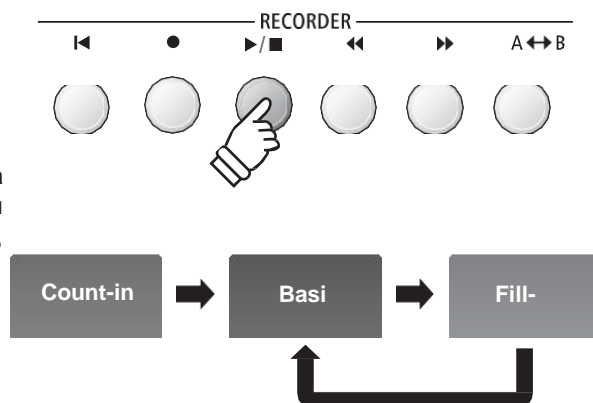
Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и ритмите ще започнат да се възпроизвеждат.

След отброяването на празния такт, ще започне ритъмът на Основния модел. В същото време, когато се свирят пълни акорди ще се променя и тоналността на акомпанимента, докато с единични тонове може да се свири мелодия.

След като бъдат изсвирени 8 от Основния модел автоматично ще бъде изсвирен моделът Завършек.

\* За повече информация относно автоматичния модел Завършек прочетете на стр. 42.



## 3. Прибавяне на пълен акомпанимент като фон

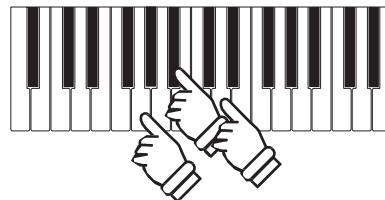
Свирете свободно с всички 88 клавиша от клавиатурата.

Пълният акомпанимент ще започне когато се свири с определни клавиши заедно, а името на акорда ще се появи на екрана.

\* Ритмичната секция разпознава 15 различни типа акорди, включително повечето обръщения. За повече информация прочетете на стр.141.

\* Когато настройката Bass Inv. Е вкл. На 'On', акордът може да бъде разпознат когато се изсвири басов тон с лявата ръка. Вижте повече на стр. 46.

\* Когато настройката ACC режим е вкл. '1 Finger Chord', акомпаниментът може да се променя single и с единични тонове. Вижте повече на стр. 44.



**Пример:** За да се чува фонов акомпанимент в тоналност G minor, натиснете клавишите G, B<sup>b</sup> и D в лявата секция едновременно.

## 4. Спиране и изход от Ритмичната секция

Натиснете бутонът PLAY/STOP отново.

Ще бъде изсвирен моделът Завършек, фоновият акомпанимент ще спре и светлинният индикатор на бутона PLAY/ STOP ще изгасне.

Натиснете бутонът RHYTHM SECTION отново за да се върнете към нормален режим на работа.



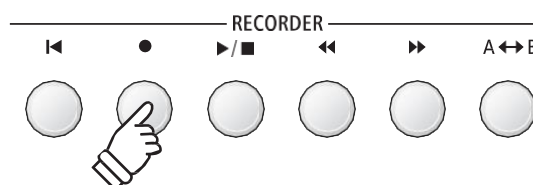
### ■ Запис при използване на ритми

Докато функцията Ритми е в употреба:

Натиснете бутонът REC.

На екрана ще се появи функцията Запис заедно с настоящите модели и настройки в Ритмичната секция.

\* За повече информация относно функцията Запис прочетете на стр. 48.



## Стил на Ритмична секция

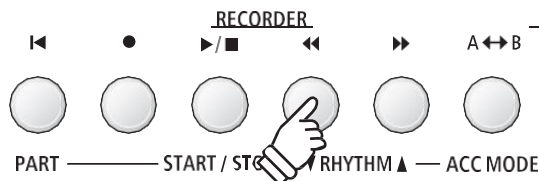
Дигиталното пиано ES8 предлага 100 акомпаниментни стилове като Pop, Rock, Ballads, Jazz, Funk, Dance, Latin и други световни музикални стилове.

За пълния списък с наличните стилове в Ритмичната секция прочетете на стр. 140.

### Избор на стил в Ритмичната секция

Докаато главният екран с Ритмичната секция е показан на дисплея:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ RHYTHM (REW или FWD) за да преминете през различните стилове.



FnkShuffle1 All  
C œ=106



LatinGroove All  
C œ=120

Всеки стил предлага както 'basic' (основен) така и 'variation' (вариран) модели. Ако е селектиран моделът 'variation' символът ≈ ще се показва на екрана.

Вариран модели

LatinGroove≈ All  
C œ=120

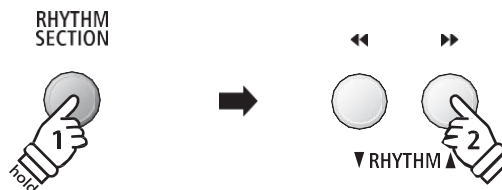
\* Избраните настройки за стилове в ритмичната секция няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните стилове в Ритмичната секция могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

### Прескачане до жанр в Ритмичната секция

Също така е възможно да се премине през различни жанрове в Ритмичната секция, вместо индивидуални стилове.

Натиснете и задръжте бутонът RHYTHM SECTION, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ RHYTHM (REW или FWD), за да преминете през различните жанрове в Ритмичната секция.



LatinGroove≈ All  
C œ=120



FunkyBeat4 All  
C œ=130

# Rhythm Section Parts

Each Rhythm Section style consists of several different instrument parts. It is possible to specify whether the Rhythm Section should play drums only, bass and drums, or a full backing accompaniment.

## Ритмична секция на части

Р. С. Части	Екран	Описание
Барабани	Drum	Ритмичната секция ще свири само барабани.
Бас+барабани	B+Dr	Ритмичната секция ще свири бас с барабани.
Всички части(подрозб)	All	Ритмичната секция ще свири пълния акомпанимент (барабани, бас, китара и т.н.)

## Промяна на частите в Ритмичната секция

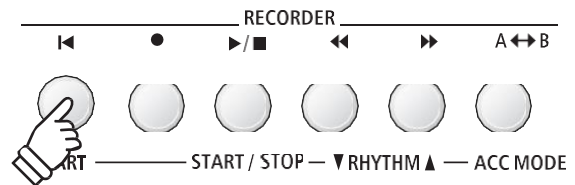
Докато функцията Ритмична секция е показана на екрана:

Натиснете бутонът PART (RESET) за да преминете през различните настройки на частите в Ритмичната секция.

```
LatinGroove  All
C              œ=120
```



```
LatinGroove B+Dr
C              œ=120
```



\* Избраната част от Ритмичната секция няма да бъде запомнена след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки в промяна на частите на Ритмичната секция могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

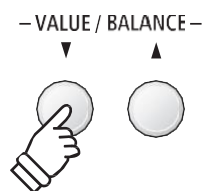
# Настройки в Ритмичната секция

## ■ Регулиране на темпото в Ритмичната секция

Докаато е показан основния екран от Ритмичната секция:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да намалите или повишите темпото на ритмите.

\* Ритмичната секция и метронома имат едни и същи настройки.



## ■ Настройки в Ритмичната секция

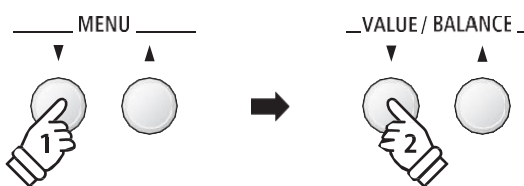
Стр. по.	Настройка	Описание	Подразбиране
1	Rhythm Volume	Регулира силата на звука на ритмите	5
2	Auto Fill-in	Определя колко често ще се извърва Авто запълване.	8 такта
3	O.F. Ad-lib	Вкл./изкл. функцията 'One Finger Ad-lib'.	Off (Изкл.)
4	ACC Mode	Определя режим прилагане на акорд за акомпанимент.	Normal
	Bass Inv.	Вкл./изкл. 'Bass Inv.' (откриване на акорда в басовата секция).	Off
	Preset Chord	Селектира пресети с акордова прогресия.	Chord 1

\* Страницата Bass Inv. ще се покаже само когато ACC Mode е настроен на 'Normal'.

\* Страницата Preset Chord ще се покаже само когато ACC Mode е настроен на 'Preset Chord'.

## ■ Селектиране и регулиране на настройките в Ритмичната секция

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете Rhythm Settings след това натиснете бутона VALUE ▲ за да влезете в меню Rhythm Settings.



Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници от настройки в Ритмичната секция.

4 RhythmSettings  
≥Press VALUE



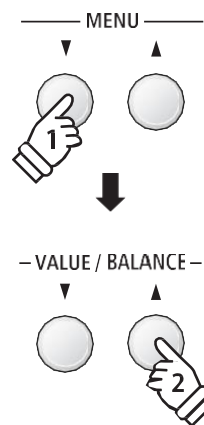
4-1 Rhythm Vol.  
= 5

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на избраната настройка.

4-1 Rhythm Vol.  
= 5



4-1 Rhythm Vol.  
= 10



\* Всички промени направени в настройките на Ритмичната секция няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки в Ритмичната секция могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.



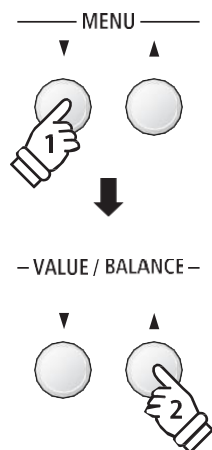
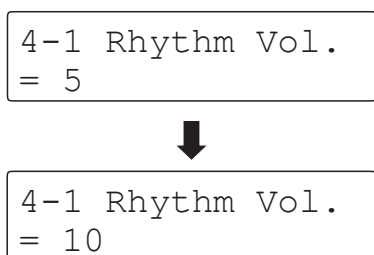
# 1 Усилване на ритмите

Настройката Усилване на ритмите се използва за регулиране на силата на звука ритмическия акомпанимент съобразно звука на клавиатурата.

## ■ Регулиране на усилването на ритмите

Докато менюто *Rhythm Settings* е показано на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете страницата *Rhythm Volume*, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за регулиране на силата на звука на ритмите.



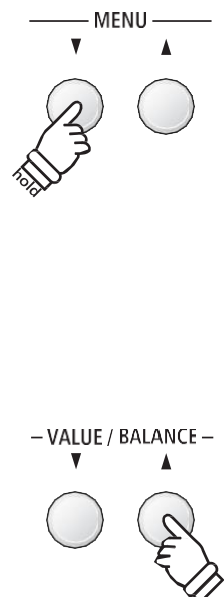
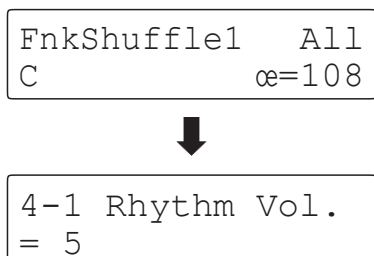
- \* Силата на звука на ритмите може да бъде регулирано от 1~10.
- \* Всички промени направени в настройката Усилване на ритмите няма да бъдат запазени след изключване на захранването.
- \* Предпочитаните настройки в настройката Усилване на ритмите могат да бъдат съхранени като регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

## ■ Кратък път до Усилване на ритмите

Възможно е също така да се усили звука на ритмите директно докато Ритмите са в употреба.

Натиснете и задръжте бутоните MENU ▼ или MENU ▲ .

Настройката *Rhythm Volume* ще се покаже на екрана.



Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате желаната степен на усилване.

За изход от настройката Усилване на ритмите и връщане към предишния екран натиснете бутона EXIT два пъти.

## 2 Авто Fill-in (Запълване)

Настройката Авт Fill-in (Запълване) се използва за да определи колко такта с ритми трябва да се изпълнят преди да бъде добавен пасажът с авто запълване. Тази функция може да се изключи ако не е необходима.

### ■ Авто Fill-in (Запълване) Настройки

Auto Fill-in настройка	Описание
Off (Изкл.)	Автоматичният завършващ пасаж няма да бъде изсвирен.
4 такта	Автоматичният завършващ пасаж ще да бъде изсвирен след всеки 4 такта.
8 такта (подразбиране)	Автоматичният завършващ пасаж ще да бъде изсвирен след всеки 8 такта.
12 такта	Автоматичният завършващ пасаж ще да бъде изсвирен след всеки 12 такта.
16 такта	Автоматичният завършващ пасаж ще да бъде изсвирен след всеки 16 такта.

### ■ Промяна на настройката Auto Fill-in.

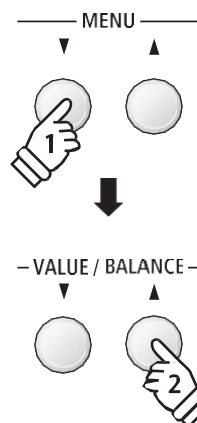
Докаато меню *Rhythm Settings* е показано на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете страницата Auto Fill-in настройки, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените стойността.

4-2 Auto Fill-in  
= 8 bars



4-2 Auto Fill-in  
= 16 bars



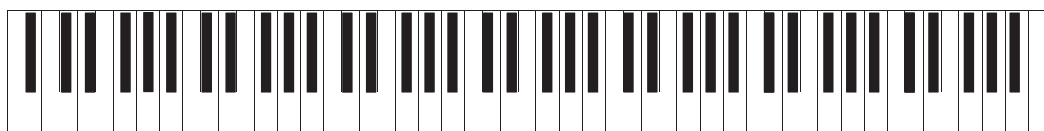
\* Всички промени направени в настройката Auto Fill-in няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Auto Fill-in могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

# 3 Настройка One Finger Ad-lib

Настройката One Finger Ad-lib за вкл./изкл. на функцията от Ритмичната секция One Finger Ad-lib.

Когато е включена, функцията One Finger Ad-lib позволява различни музикални фрази да бъдат изпълнявани по всяко време чрез натискане на един от най-десните 17 клавиша от клавиатурата. Евсяка фраза ще се изсвири за един такт и ще съвпада с тоналността/акорда на звучащия в момента акомпанимент от Ритмичната секция.



Най-десни 17 клавиша:  
One Finger Ad-lib

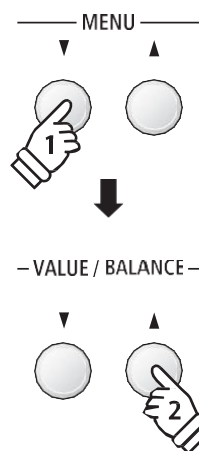
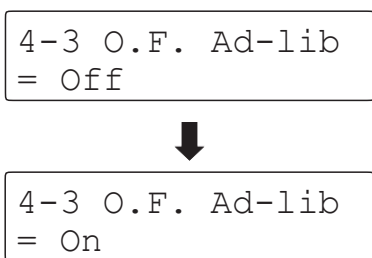
## One Finger Ad-lib настройки

One Finger Ad-lib настройка	Описание
Off (Изкл.) (по подразбиране)	Фразата One Finger Ad-lib няма да бъде изсвирена когато се натисне един от последните 17 клавиша.
On (Вкл.)	Фразата One Finger Ad-lib ще бъде изсвирена когато се натисне един от последните 17 клавиша..

## Промяна на настройката One Finger Ad-lib

Докаато менюто *Rhythm Settings* е показано на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете страницата One Finger Ad-lib настройки, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл./изкл. функцията One Finger Ad-lib.



\* Всички промени в настройката One Finger Ad-lib няма да бъдат запазени след изключването на захранването.

\* Предпочитаните настройки One Finger Ad-lib могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

## 4 ACC режим

Настройката ACC Mode се използва за да се избере метод за вкарване на акорди в Ритмичната секция.

По подразбиране, цялата клавиатура може да бъде използвана за да се свири мелодия, като ES8 отгтва и променя акорда/тоналността в акомпанимента на Ритмичната секция автоматично. Обаче режимът '1 Finger Chord' позволява акорда/ тоналността в акомпанимента на Ритмичната секция може да се променя чрез свирене на единични тонове в лявата секция, като при това дясната секция се запазва за свирене на мелодията.

И накрая, когато е селектиран режимът 'Preset Chord', Ритмичната секция ще следва пресети с акордови секвенции в страницата Preset Chord settings. За пълния списък с наличните пресети с акордови секвенции вижте на стр. 145 от това ръководство.

\* Разделителната точка по подразбиране е между клавиши F#3 и G3.

\* Ритмичната секция и Разделителният режим имат една и съща точка на разделяне. За повече информация относно промяната на разделителната точка вижте на стр. 21.

### ■ ACC режим настройки

ACC Mode настройка	Ритмична секция режим контрол на свиренето
Normal (по подразбиране)	Пълната клавиатура свири мелодия и контролира тоналността в акомпанимента.
1 Finger Chord	Дясната секция свири мелодия, лявата секция контролира тоналността на акомпанимента. Свирейки единични тонове в лявата секция може да се промени лесно тоналността.
Preset Chord	Пълната клавиатура свири мелодия, Ритмичната секция сменя тоналността автоматично.

### ■ Normal (Нормален)



### ■ 1 Finger Chord (Акорд с един пръст)



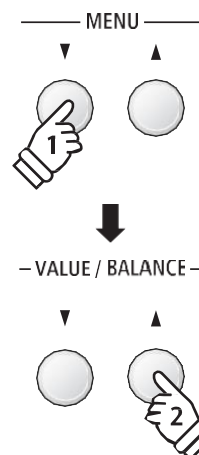
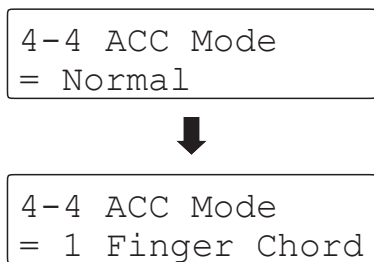
## ■ Preset Chord (пресети с акорди)



## ■ Промяна на настройката ACC Mode

Докаато меню *Rhythm Settings* е показан на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете страницата ACC Mode, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните методи за разпознаване на акордите.



\* Функцията Auto Fill-in ще бъде изключена когато е селектиран методът 'Preset Chord'. Обаче Ритмичната секция ще изсвири автоматично запълващи модели на края на финалния такт на определена акордова секвенция от готовите пресети.

\* Всички промени направени в настройката ACC Mode няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки ACC Mode могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

## Bass Inversion (Бас обръщение)

Настройката Bass Inversion се използва за свирене на акорди 'On-Bass' или басова линия с лявата ръка. По подразбиране, басовата партия в Ритмичната секция ще следва отгатнатият основен тон на акорда. Но когато настройката Bass Inversion се включи 'On', басовата партия на Ритмичната секция ще следва най-левия клавиш изсвирен на клавиатурата, позволявайки да се изсвирят акорди 'On-Bass'.

Акордът 'On-Bass' е акорд с различен басов тон от основния тон на акорда. Това обикновено е показано с допълнителна черта буква на баса след буквата на основния тон на акорда. Например акорда C с тон G в баса ще бъдат изписани като 'C/G', докато акордът B<sup>b</sup>7 с тон C в баса ще се покаже като 'B<sup>b</sup>/C'.

\* Настройката ще се покаже само когато ACC Mode е в позиция 'Normal'. За повече информация прочетете на стр. 44.

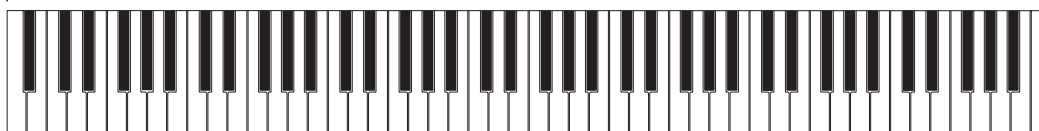
### ■ Bass Inv. настройки

Bass Inv. настройка	Описание
Off (Изкл.) (подразбиране)	Басовата партия в Ритмичната секция ще следва основния тон на акорда.
On (Вкл.)	On-Bass разпознаване на акорда е включен и басовата партия на Ритмичната секция ще следва най-левия тон изсвирен в басовата секция.

### ■ Off (Изкл.)

Пълна клавиатура:

Използва се за контрол на акомпанимента и свирене на мелодия.



### ■ On (Вкл.)

Пълна клавиатура:

Използва се за контрол на акомпанимента и свирене на мелодия.

Лява секция:

Използва се за определяне на басовия тон.



↑ Точка на разделяне: регулира се, повече на стр. 21.

Най-левият изсвирен тон на клавиатурата ще бъде разпознат като басов тон. Но когато най-ниският тон е изсвирен вдясно от точката на разделяне или когато три клавиша са изсвирени около най-левия клавиш тонът ще бъде разпознат като акорд и басов тон On-Bass няма да бъде определен.

## ■ Промяна на настройката Bass Inv.

Докаато менюто *Rhythm Settings* е показано на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете страницата Bass Inv., след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл. или изкл. Bass Inv.

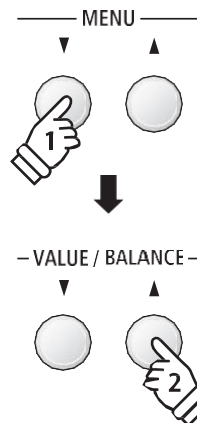
4-4 Bass Inv.  
= Off

---



4-4 Bass Inv.  
= On

---



\* Тази настройка ще се покаже само ако ACC Mode е нагласен на 'Normal'. За повече информация вижте на стр. 44.

## Пресети с акорди

Настройката Preset Chord се използва за да определи дали Ритмичната секция ще следва пресети с акордови секвенции. За пълния списък на наличните пресети с акордови секвенции в Ритмичната секция, прочетете на стр. 145 от това ръководство.

\* Тази настройка ще се покаже само когато настройката ACC Mode е нагласена на 'Preset Chord'. За повече информация вижте на стр. 44.

## ■ Промяна на настройката Preset Chord

Докаато менюто *Rhythm Settings* е показано на екрана:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете страницата с настройки Preset Chord, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните Preset Chord секвенции.

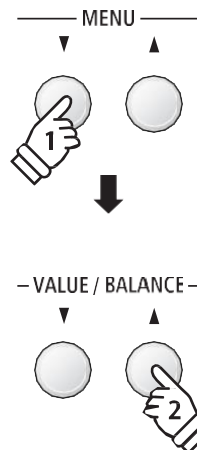
4-4 Preset Chord  
= Chord1

---



4-4 Preset Chord  
= Chord7

---



\* Бутонът A-B LOOP може също да бъде използван за бързо вкл./изкл. функцията Preset Chord без влизане в страницата с настройки ACC Mode .

\* При избиране на различен стил, настройката Preset Chord ще се възстанови до първоначалната Preset Chord сквенция за този стил.

\* Предпочитаните настройки Preset Chord могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

# Запис (Вътрешна памет)

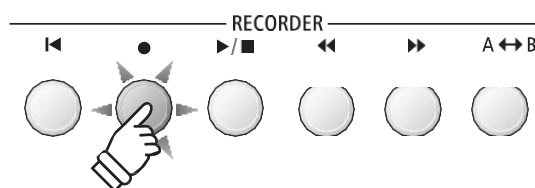
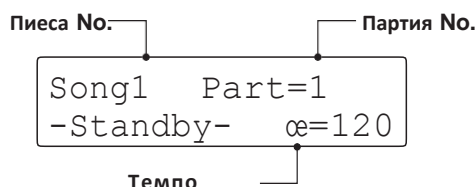
Дигиталното пиано ES8 предлага възможност за запис на 10 различни пиеси във вътрешната памет на инструмента и да се възпроизведат с едно натискане на бутон. Всяка пиеса се състои от два отделни трака наричани 'parts' (партии) – които могат да бъдат записани и възпроизведени отделно. Това позволява на партията на лявата ръка на пиесата да бъде записана на един трак, а партията на дясната ръка да бъде записана по-късно на друг трак.

## 1 Записване на пиеса

### 1. Вход в режим Запис

Натиснете бутонът REC.

Светлинният индикатор на бутона REC ще започне да мига и екранът ще покаже готовност за запис.

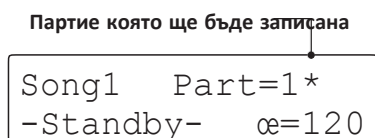


\* Ако е свързана USB флаш памет, натиснете бутона MENU ▲ за да изберете функция 'Int. Recorder' (Вътрешна памет).

\* Настройките на темпото на функцията Запис са същите като Метронома и Ритмичната секция.

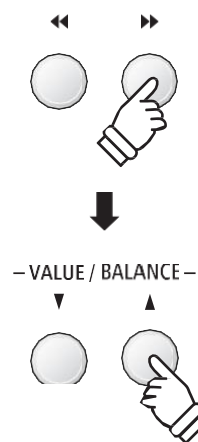
### 2. Избиране на song/part която да бъде записана

Натиснете бутоните REW или FWD за да изберете къде записът да се съхрани във вътрешната памет (1~10).



Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете номерът на партията (1 или 2) която да бъде записана.

\* Ако партията вече е била записана, ще се появи символът \*.



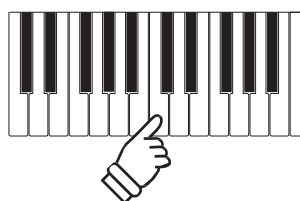
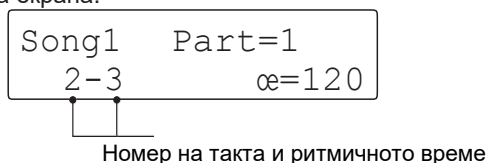
Когато партиите 1 и 2 са записани поотделно, изберете номер за пиесата и партията внимателно с цел да предотвратите случайно изтриване на предишно записана партия.

### 3. Стартиране на записа

Натиснете клавиш от клавиатурата.

Светлинният индикатор на бутоните REC и PLAY/STOP ще светне и записът ще започне.

Моментният такт и ритмично време също ще бъдат показани на екрана.



или



\* Записът може да бъде стартиран също така и с бутона PLAY/STOP което позволява да се добави празен период или празен такт в началото на записа.



## 4. Спиране на записа

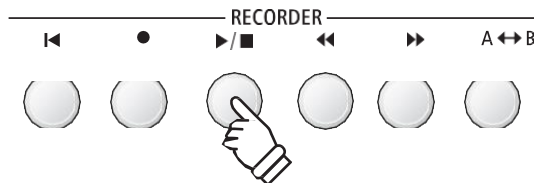
Press the PLAY/STOP button.

Светлинният индикатор на бутоните PLAY/STOP и REC ще угасне, записът ще спре и партията/пиесата ще бъдат съхранени във вътрешната памет на инструмента.

След няколко секунди, на екрана ще покаже готовност за възпроизвеждане на записа.

```
Song1 Part=1*  
1-1 œ=120
```

За възпроизвеждане на записаните пиеси, моля прочетете инструкцията „Възпроизвеждане на пиеса“ на стр. 50.



\* The maximum recording capacity is approximately 90,000 notes, with button and pedal presses also counted as one note.

\* If the maximum recording capacity is reached during recording, the recorder will stop automatically.

\* Recorder songs will remain in memory after the power is turned off.

### ■ Записване на втората партия

За да запишете втората партия, повторете горните инструкции, селектирайки партията, която още не е била записана.

### ■ Записване с метроном

Възможно е също така да се направи запис докато метрономът е активиран. Това би било полезно, когато двете партии се записват поотделно или при желание да се запази правилното време през всички пасажи като метрономът няма да се чува после при възпроизвеждането на записа.

\* За повече информация относно използването на метронома по време на записа прочетете на стр. 32.

### ■ Промяна на панелните настройки по време на запис

Понякога може да възникне желание да се направят промени на избрания звук или стил по време на записа. Таблицата по-долу показва различните функции които ще бъдат запазени и които няма да бъдат запазени по време на записа.

#### Операции които ще бъдат запазени по време на записа

Промяна на звук. (бутони SOUND)

Превключване между Двоен/Разделителен режими.

#### Операции които няма да бъдат запазени по време на записа\*

Промени направени в настройките на Ехото.

Промени направени в настройките на ефектите.

Промени направени в темпото.

Промени направени в баланса на звука в

Двоен/Разделителен режим.

Промени направени в транспонирането, акордирането, докосването и др..

\* Всички тези настройки направете преди да започнете записа.

## 5. Изход от режим Запис

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от режим Запис.

Инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

EXIT



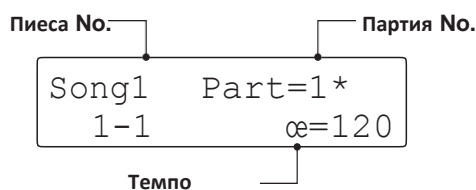
## 2 Възпроизвеждане на записа

Тази функция се използва за възпроизвеждане на записа съхранен във вътрешната памет на инструмента. За възпроизвеждане на song/part веднага след записа, следвайте указанията от стъпка 2.

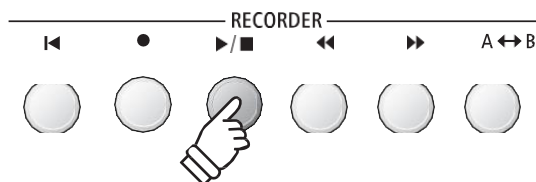
### 1. Вход в режим възпроизвеждане

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и на екрана ще се покаже режим за възпроизвеждане.

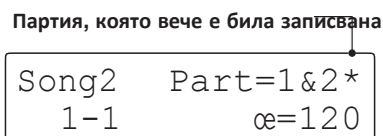


\* Ако има включена USB флаш памет, натиснете бутона MENU ▲ за да изберете функцията 'Int. Recorder' (Вътрешна памет).

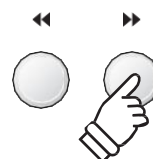


### 2. Избиране на song/part която да бъде възпроизведена

Натиснете бутоните REW или FWD за да изберете коя вътрешна памет (1~10) да бъде възпроизведена.

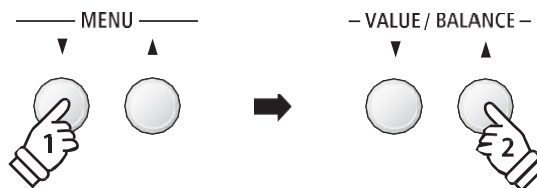
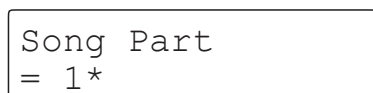


\* Ако дадена партия вече е била записвана, ще се появи символът \*.



За да изберете партия или партии които да бъдат възпроизведени:

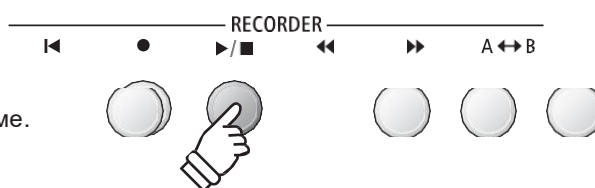
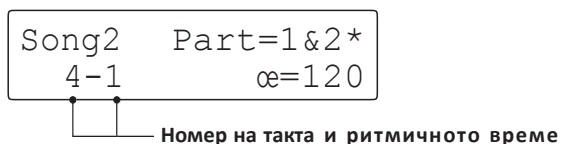
Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете Song Part, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете желаната партия/партии.



### 3. Стартиране на възпроизвеждането

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Избраната song/part(s) ще започне да се възпроизвежда, а на екрана ще се отброява номерът на такта и ритмичното време.



## ■ Контролиране на възпроизвеждането

Докато записът се възпроизвежда:

Натиснете бутоните REW или FWD за да придвижите назад или напред позицията на възпроизвеждане. Когато позицията на възпроизвеждане се върне в изходна, същите бутони могат да се използват за избиране на памет.

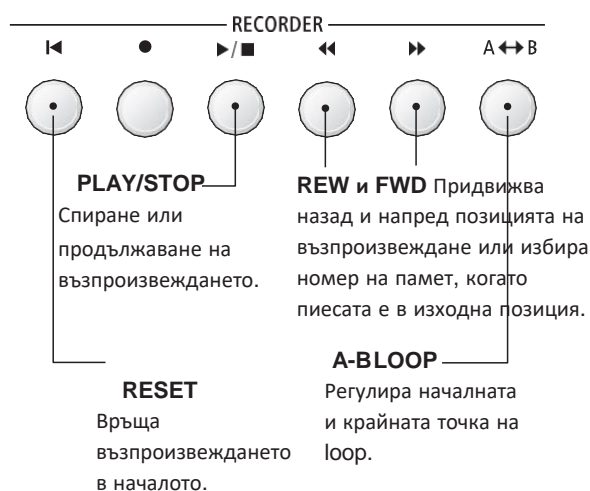
Натиснете бутонът A-B LOOP два пъти за да нагласите стартовата и крайната точка на loop (пасаж, който да се повтаря безкрайно).

\* Натискайки трети път бутона A-B LOOP изключвате loop. Натиснете

бутонът PLAY/STOP за да спрете или да продължите

възпроизвеждането. Натиснете бутонът RESET за да върнете

възпроизвеждането в изходна позиция.

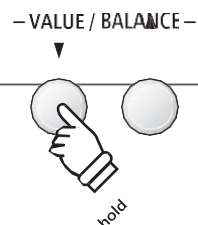


## ■ Регулиране на темпото на възпроизвеждане

Докато записът се възпроизвежда:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате темпото на възпроизвеждане.

\* Темпото на възпроизвеждане може да бъде регулирано в диапазон от 10~400 удара за минута (BPM).



## ■ Настройки на възпроизвеждането

Настройките на възпроизвеждането обхващат: регулиране на силата на звука, височината на строя (транспониране) и промяна на избраната за възпроизвеждане партия(и).

Докато записът се възпроизвежда:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да влезете в менюто с настройки на възпроизвеждането и изберете желаната настройка, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността.

Song Volume  
= 100

\* Силата на звука на възпроизвеждането може да бъде регулирано от 1~100.

\* Основният тон на строя може да бъде транспониран нагоре и надолу до 12 полутона.

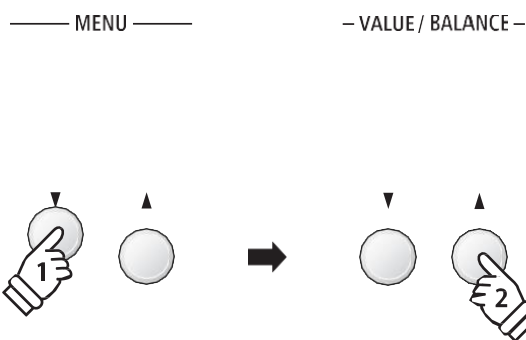
\* Редът на възпроизвеждане на партиите са: партия 1, партия 2 и партии 1&2.

Натиснете бутонът EXIT за да върнете предишния екран за възпроизвеждане.

## 4. Изход от възпроизвеждане на записа

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от възпроизвеждане на запис.

Инструментът ще се върне към нормален режим на работа.



EXIT



EXIT



## 3 Запис с ритми

Възможно е също така да се направи запис докато се използват ритмите. По този начин може да се запише предварително акомпанимент за фон (включително смяна на акорди) на любими песни, което позволява на изпълнителя да се концентрира върху мелодията или някаква импровизация използвайки цялата клавиатура.

The Rhythm Section can only be recorded to Part 1 of each song memory.

### 1. Вход в Ритмичната секция

Натиснете бутонът RHYTHM SECTION.

Светлинният индикатор на бутона RHYTHM SECTION ще светне за да покаже, че Ритмичната секция е в употреба.

Направете предварителни всички желани настройки в Ритмичната секция (стил, усилване, темпо, партии, ACC режим и т.н.)

\* За повече информация прочетете на стр. 40.

RHYTHM SECTION

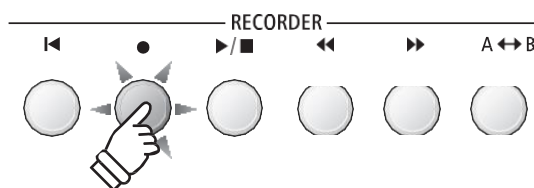


### 2. Вход в режим Запис

Натиснете бутонът REC.

Светлинният индикатор на бутона REC ще започне да мига и екранът ще покаже готовност за запис.

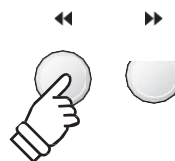
\* Ако е включена USB флеш памет, натиснете бутонът MENU ▲ за да изберете функцията 'Int. Recorder'.



### 3. Избор на памет (song memory) в която да бъде направен записа

Натиснете бутоните REW или FWD за да изберете памет (1~10) в която да бъде направен записа.

\* Партия 1 трябва да бъде селектирана за да се запишат и ритмите. Ритмите Може да се чуват но няма да бъдат записани ако е селектирана партия 2 (Part 2).

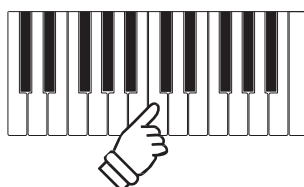


### 4. Стартиране на записа

Натиснете който и да е клавиш от клавиатурата или натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще светнат и записът ще започне заедно с ритмите.

Натиснете бутонът PLAY/STOP за да спрете записа.



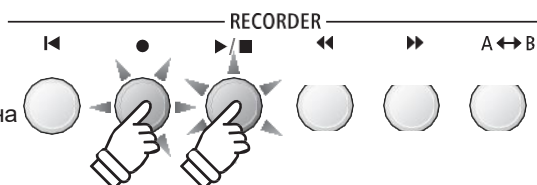
## 4 Изтриване на запис

Тази функция се използва за изтриване на записи които са били погрешно записани или които повече не желаем да слушаме повече. Изтрит запис от вътрешната памет не може да бъде възстановен.

### 1. Вход в режим изтриване

Натиснете бутоните REC и PLAY/STOP едновременно.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще започнат да мигат и на екрана ще се появи надпис на номерът на пиесата (song) и партията (part) които да бъдат изтрити.



```
Delete      ≥REC  
Song1 Part=1*
```

### 2. Селектиране на пиеса (song) и партия (part(s)) които да бъдат изтрити

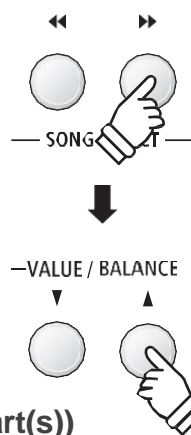
Натиснете бутоните REW или FWD за да изберете памет (song memory) (1~10) която да бъде изтрита.

```
Delete      ≥REC  
Song2 Part=1&2*
```

Партии, които вече са били записани

След това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете партия 1, 2 или 1&2 които да бъдат изтрити.

\* Ако партията вече е била записвана ще се появи символ \*.



### 3. Изтриване на селектираната пиеса (song) и партия (part(s))

Натиснете бутонът REC.

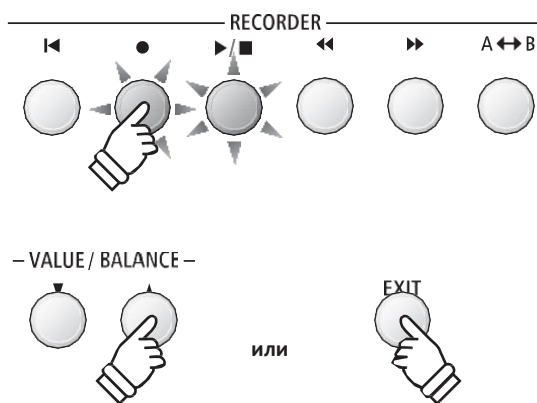
На екрана ще се появи потвърдително съобщение, подканващо към потвърждение на изтриването.

```
Are you sure?  
≥Press VALUE
```

Натиснете бутонът VALUE ▲ за да потвърдите изтриването и връщане към предишния екран на възпроизвеждане.

Натиснете бутонът EXIT за да отмените изтриването.

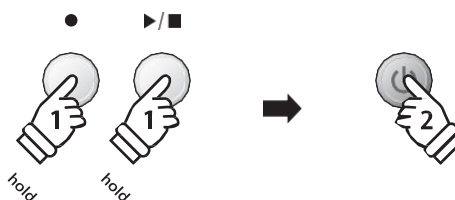
\* Ако натиснете отмяна на изтриването, натиснете след това бутон PLAY/STOP за да се върнете към екрана на възпроизвеждане или бутон REC за да се върнете към екрана за запис.



### ■ Изтриване на всички записи

Натиснете и задръжте бутоните PLAY/STOP и REC след това изключете и включете копчето на захранването.

Всички запазени записи ще бъдат изтрити.



# Аудио запис/възпроизвеждане (USB флаш памет)

Дигиталното пиано ES8 може да извършва също така дигитален аудио запис на изпълненията който да се съхрани на USB флаш памет в MP3 или WAV формат. Тази функция позволява да се правят записи с професионално качество директно на инструмента - без да е необходимо допълнително аудио оборудване – след това да се изпрати по имейл, да се прослуша далеч от инструмента или да се редактира и да се миксира по-нататък в студио.

## ■ Спецификации на аудио формата на записа

Аудио формат	Спецификации	битрейт
MP3	44.1 kHz, 16 bit, Stereo	192 kbit/s (фиксиран)
WAV	44.1 kHz, 16 bit, Stereo	1,411 kbit/s (некомпресиран)

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.  
MP3 codec is Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT.

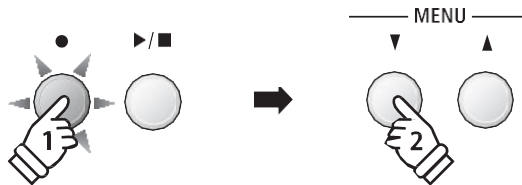
## 1 Записване на аудио файл

### 1. Вход в USB режим

Свържете USB флаш паметта USB порта.

Натиснете бутонът REC след това бутон MENU ▼ за да изберете функцията 'USB Recorder'.

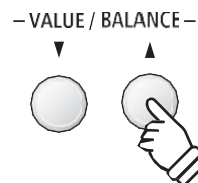
Светлинният индикатор на бутон REC ще започне да мига и екранът ще бъде готов за запис на USB.



### 2. Избор на аудио формат на записа

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете желаня аудио формат (MP3 или WAV).

New Song  
Format = MP3



\* MP3 аудио файловете изискват по-малко дисково пространство отколкото WAV аудио файловете.

\* 1 GB USB флаш памет може да съхрани 12 часа MP3 аудио информация.

### 3. Стартиране на аудио записа

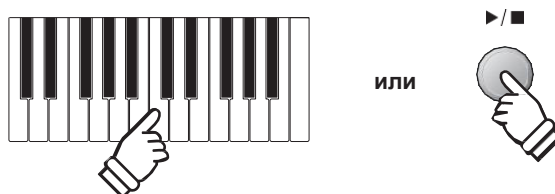
Натиснете клавиш от клавиатурата.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще светнат и записът ще започне.

На екрана ще бъде показан статуса на записа.

New Song                      MP3  
00'10"                      -REC-

Време на записа



\* Записът може да бъде стартиран също и с натискане на бутон PLAY/STOP позволявайки на празен период от тактове да бъде добавен в началото на записа.

## 4. Спиране на аудио записа и запаметяване на USB

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

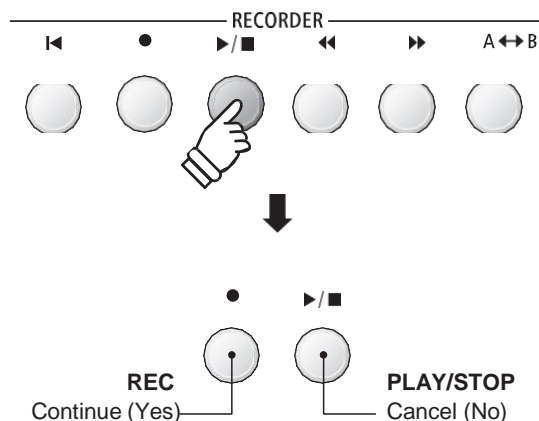
Светлинният индикатор на бутоните PLAY/STOP и REC ще угаснат и записът ще спре.

На екрана ще се покаже надпис с изискващо потвърждение да бъде ли запаметен аудио файла.

```
Save to USB?  
Yes ≥ REC   No ≥ STOP
```

Натиснете бутонът REC за продължение или бутонът PLAY/STOP за да отмените запаметяването.

\* If cancelled, the audio recorder will return to the previous screen.



## 5. Именуване на запаметения аудио файл

След натискане на бутоната REC за продължение на запаметяването:

На екрана ще се появи надпис: Filename:

```
Filename:   ≥ REC  
Jazzy Tune MP3
```

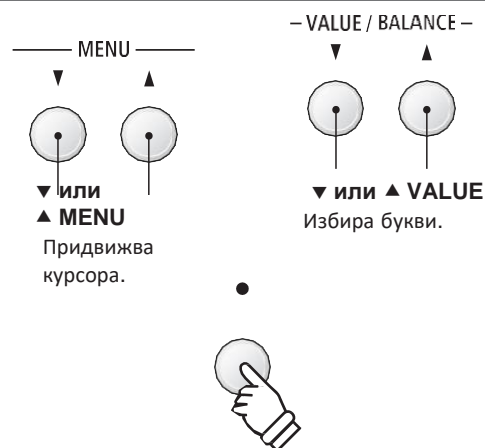
Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминавате през различните букви и бутоните ▼ или ▲ MENU за да движите курсора.

Натиснете бутонът REC за да запаметите аудио файла с определеното наименование.

След няколко секунди екранът ще покаже че е готов за възпроизвеждане на записания файл.

```
Jazzy Tune.MP3  
00'00" VOL.100
```

За да възпроизведете записания аудио файл, прочетете на стр. 56.



\* "Audio-000.MP3" или "Audio-000.WAV" ще се използват като подразбиращо име за запаметените аудио файлове, като номерата ще се покрват автоматично.

\* Максимален брой букви за наименования - 11.

\* Аудио файлът ще бъде запаметен в главната папка на USB флаш паметта. Не е възможно да се използва друга папка.

\* Записъщ ще запише само звуци, произвеждани само инструмента. Устройства свързани чрез LINE IN няма да бъдат записани.

## Повторно записване

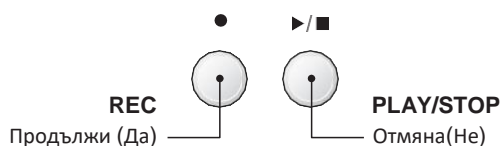
Ако името на файла вече съществува:

На екрана ще се появи съобщение изискващо потвърждение за запис върху стария.

```
Overwrite file?  
Yes ≥ REC   No ≥ STOP
```

Натиснете бутонът REC за да потвърдите презаписа или бутонът PLAY/STOP за отмяна.

\* При отмяна инструментът ще се върне към предишния екран (стъпка 4).



## 2 Възпроизвеждане на аудио файл

Дигиталното пиано ES8 може да възпроизвежда MP3 и WAV аудио файлове запазени на USB флаш памет директно през говорителите на инструмента. Тази функция би била полезна когато се изучават акорди или мелодия на нова песен или пиеса или просто да се свири заедно с любимата песен.

### ■ Спецификации на поддържаните аудио формати

Аудио формат	Спецификации	битрейт
MP3	32 kHz/44.1 kHz/48 kHz, Mono/Stereo	8~320 kbit/s (fixed & variable)
WAV	32 kHz/44.1 kHz/48 kHz, Mono/Stereo, 16 bit	-

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.  
MP3 codec is Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT.

### ■ Приготвяне на USB флаш памет

Най-напред пригответе предварително колекция от MP3 или WAV аудио файлове запазени на USB флаш памет.

\* USB флаш паметта трябва да бъде форматирана във 'FAT' или 'FAT32'. Вижте на стр. 134.

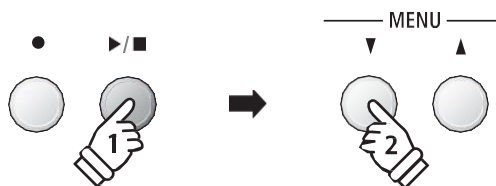


### 1. Вход в режим възпроизвеждане от USB

Поставете USB флаш паметта в USB порта.

Натиснете бутонът PLAY/STOP след това бутон MENU ▼  
За да изберете функцията 'USB Recorder'.

Светлинният индикатор на бутон PLAY/STOP ще светне и на екрана ще се появи избор на файлове.

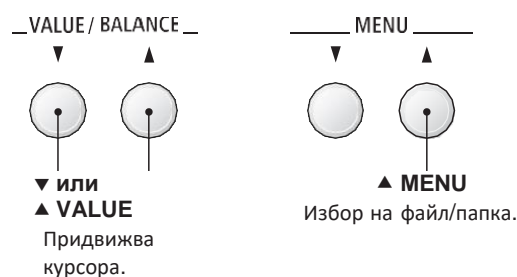


### ■ Екран за избор на файл

На екрана ще се появи списък с папки и файлове намиращи се в свързаната USB флаш памет.

Символът , се използва за селектирания файл/папка. Символът < > се използва за папка.

По-долу е показан примерен екран със списък на файлове/папки. Височината на примерния екран на картинката е увеличена за по-голяма нагледност.



\* Файловете и папките ще бъдат подредени в азбучен ред като папките ще бъдат най-отгоре.

\* Когато е избрана функцията USB Recorder, ще се виждат MP3, WAV, MID и KSO файлове.

\* Дисплея има възможност да показва файлови имена с максимум 11 знака (+3 наставки). Имена с повече от 11 букви ще бъдат съкратени автоматично.



## 2. Селектиране и възпроизвеждане на аудио файл

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите курсора, \_VALUE / BALANCE\_ след това натиснете бутонът MENU ▲ за да селектирате файл.

На екрана ще се покаже готовност за започване.

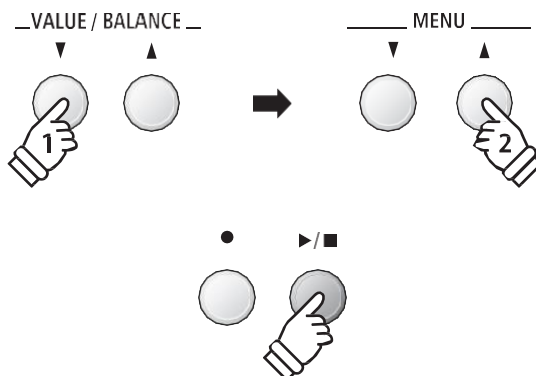
Man's World.mp3  
00'00" VOL.050

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и селектираният аудио файл ще започне да се възпроизвежда.

\* За да активирате режим 'Chain Play' натиснете и задръжте бутона PLAY/STOP когато селектирате файла. Съдържанието на папката ще се възпроизведе в азбучен ред след като посочения файл завърши.

\* Ако селектираният аудио файл съдържа вградени метаданни като артистично име или заглавие, тази информация ще се покаже до името на файла най-отгоре на дисплея.



## ■ Контролиране на възпроизвеждането

Докато аудио файлът се възпроизвежда:

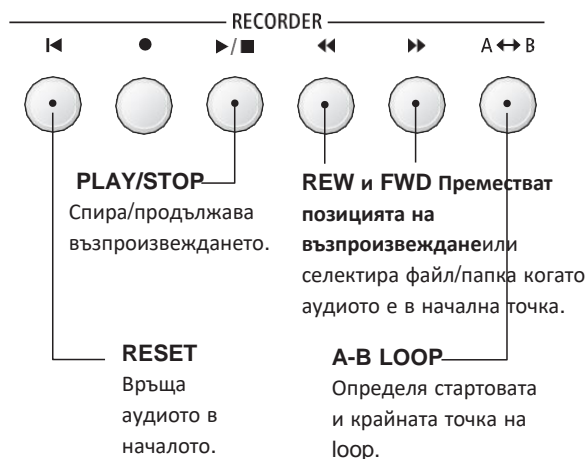
Натиснете бутоните REW или FWD за да придвижите назад или напред позицията на възпроизвеждане. Когато позицията се върне в начална точка, тези бутони служат за селектиране на файл/папка.

Натиснете бутонът A-B LOOP два пъти за да определите началната и крайната точка на loop (повтаряем пасаж).

\* Натиснат бутонът A-B LOOP три пъти изключва функцията loop.

Натиснете бутонът PLAY/STOP за да паузирате и продължавате възпроизвеждането.

Натиснете бутонът RESET за да върнете аудио записа в началото.

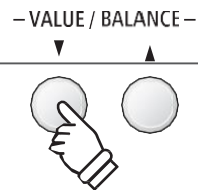


## ■ Регулиране на силата на звука на възпроизвеждания аудио файл

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате силата на звука на възпроизвеждането.

\* Силата на звука на възпроизвеждането може да бъде регулирана от 1~100.

\* Може да има забележима разлика между силата на звука на възпроизвеждания аудио файл и звука изсвирван на клавиатурата на ES8. Когато използвате MP3/WAV аудио информация за фон, нагласете силата на звука на аудио файла по желание.



hold

## 3. Изход от възпроизвеждане от USB

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от режим USB. Инструментът ще се върне към нормален режим на работа.



## 3 Презаписване на аудио файл

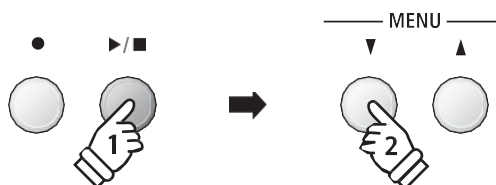
Тази функция позволява звукът на ES8 да бъде записан (прибавен) към съществуващия MP3 или WAV аудио файл.

### 1. Вход в USB режим

Поставете USB флаш памет в USB порта.

Натиснете бутонът PLAY/STOP след това бутонът MENU ▼ за да изберете функцията 'USB Recorder'.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и ще се появи екран с избор на файлове.

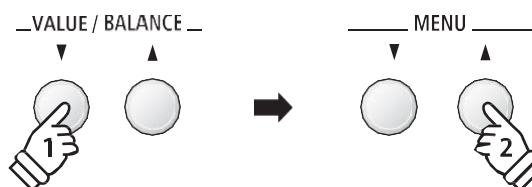


### 2. Селектиране на аудио файл

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите курсора, след това бутонът MENU ▲ за да селектирате файл.

Екранът ще покаже готовност за възпроизвеждане.

```
Man's World.mp3
00'00" VOL.050
```

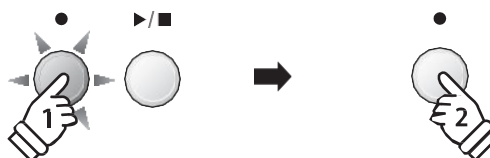


### 3. Селектиране на режим Overdubbing (дублиране)

Натиснете бутонът REC.

Режим Overdubbing ще бъде селектиран автоматично.

```
Rec Mode ≥REC
= Over Dubbing
```



\* За да направите нов запис, натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете режим New Song.

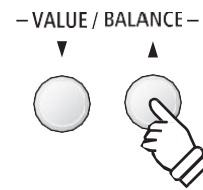
Натиснете бутонът REC отново.

```
Over Dubbing
Format = MP3
```

## 4. Избор на аудио файл формат

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете желаня формат (MP3 или WAV).

Over Dubbing  
Format = MP3



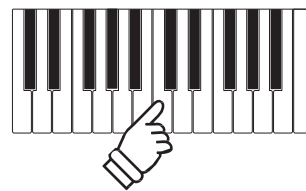
## 5. Стартиране на записа

Натиснете който и да е клавиш от клавиатурата или бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутоните REC и PLAY/STOP ще светнат и селектираният аудио файл ще започне да се възпроизвежда и дублираният запис ще започне.

\* Името на селектирания аудио файл ще бъде използвано като име на новия дублиран аудио файл.

\* Името на файла ще се ограничи до 11 букви (знака).



или



## 4 Възпроизвеждане на MIDI файл

Дигиталното пиано ES8 поддържа също така възпроизвеждане на Standard MIDI File (SMF) файлове запаменени на USB флаш памет, позволявайки на голяма селекция от широко достъпна музика да бъде слушана през изящната звукова технология Harmonic Imaging XL на инструмента.

### ■ Спецификации на поддържаните формати

Song формат	Спецификации
MID	Format 0, Format 1

### ■ Подготовка на USB флаш паметта

Най-напред подгответе предварително селекция от MID (SMF) файлове записани на USB флаш памет.

\* USB флаш паметта трябва да бъде форматирана в 'FAT' или 'FAT32' файлови системи. Вижте на стр. 134.



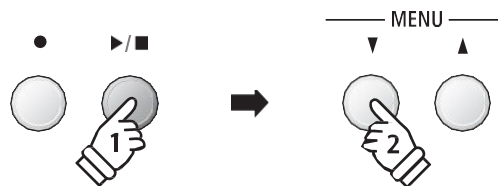
### 1. Вход в режим възпроизвеждане от USB

Поставете USB флаш памет в USB порта.

Натиснете бутонът PLAY/STOP след това бутонът MENU ▼ за да изберете функцията 'USB Recorder'.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и екранът с избор на файлове ще се покаже на екрана.

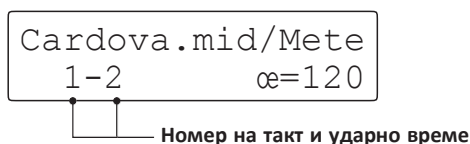
\* Вижте на стр. 56 относно екрана за избор на файлове.



### 2. Селектиране и възпроизвеждане на MIDI файл.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите курсора, \_VALUE / BALANCE\_ след това бутона MENU ▲ за да изберете MIDI файл.

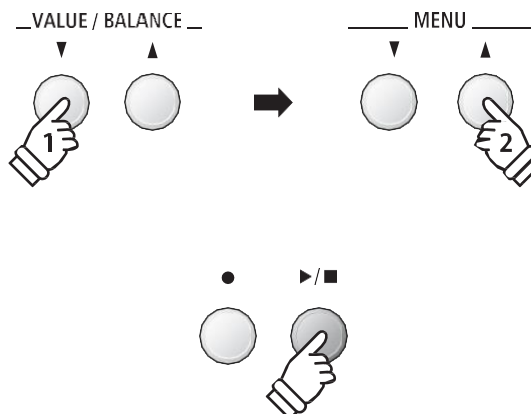
Екранът с възпроизвеждане на MIDI файлове ще се покаже.



Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне и селектираният MIDI ще започне да се възпроизвежда.

\* За да активирате режим 'Chain Play' натиснете и задръжте бутона PLAY/STOP когато селектирате файла. Съдържанието на настоящата папка ще се възпроизведе в азбучен ред след като избраният файл свърши.



\* ES8 не съдържа пълната селекция на General MIDI/GM2 звуци. Следователно някои SMF аудио файлове няма да бъдат точно възпроизведени през инструмента.

## ■ Контролиране на възпроизвеждането на MIDI файла

Докато MIDI файлът се възпроизвежда:

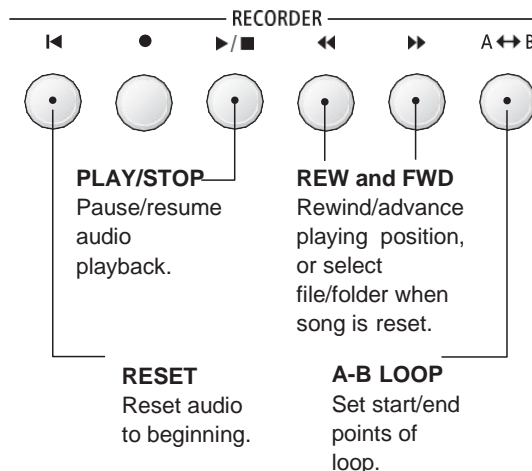
Натиснете и задръжте бутоните REW или FWD за да придвижите назад или напред позицията на възпроизвеждане на MIDI файла. Когато позицията се върне в начална, тези бутони се използват за селектиране на файл/папка.

Натиснете бутонът A-B LOOP два пъти за да определите началната и крайната точка на loop.

\* Натискайки бутонът A-B LOOP трети път се изключва loop.

Натиснете бутонът PLAY/STOP за да спирате и продължавате възпроизвеждането.

Натиснете бутонът RESET за да върнете възпроизвеждането в началото на MIDI файла.

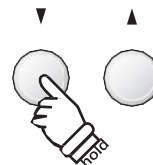


## ■ Регулиране на темпото

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате темпото на възпроизвеждане.

\* Темпото на възпроизвеждане може да се регулира от 10~400.

– VALUE / BALANCE –



## ■ Настройките на възпроизвеждането (плейбек меню)

Менюто с настройки на възпроизвеждането служат за регулиране на силата на звука на MIDI файловете, височината на строя (транспониране) и селектиране на партия 'Minus One'.

Докато MIDI файлът се възпроизвежда:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да влезете в меню с настройки и изберете желаната настройка, след това натиснете ▼ или ▲ VALUE за да промените стойността.

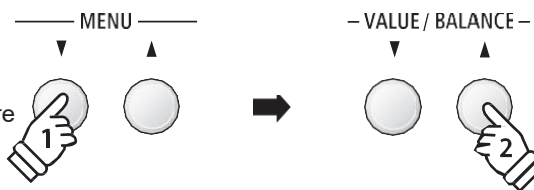
Song Volume  
= 100

\* Силата на звука на възпроизвеждането може да бъде регулирана от 1~100.

\* Височината на основния строй може да бъде понижена или повишена с 12 полутона.

\* Настройката minus one part може да бъде нагласена на канали 1~16 или на Изкл..

Натиснете бутонът EXIT за да върнете предишния екран за възпроизвеждане.



EXIT



## 3. Изход от режим USB възпроизвеждане

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от функция USB Recorder.

Инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

EXIT



## 5 Конвертиране на MIDI файл в аудио файл

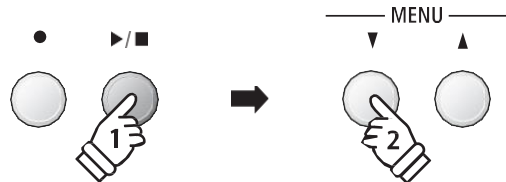
Тази функция позволява да се конвертират MIDI файлове или файлове записани на ES8 и запаметени на USB флаш памет да бъдат възпроизведени и запаметени (конвертирани) като аудио файл (на USB флаш памет) в MP3 или WAV формат.

### 1. Вход в режим запис на USB

Поставете USB флаш памет в USB порта.

Натиснете бутонът PLAY/STOP след това натиснете бутона MENU ▼ за да селектирате функцията 'USB Recorder'.

На екрана ще се появи списък с файлове.

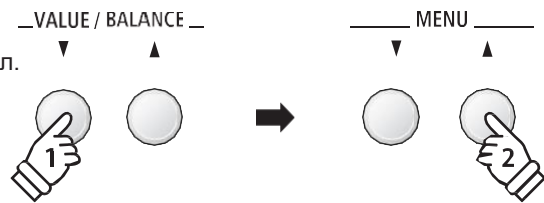


### 2. Селектиране на MIDI файл

Натиснете ▼ или ▲ VALUE за да придвижите курсора след това натиснете бутона MENU ▲ за да изберете MIDI файл.

На екрана ще покаже готовност за изпълняване на MIDI файл.

```
Cardova.mid/Mete
1-2          œ=120
```

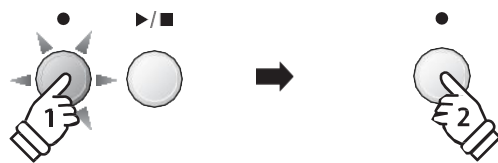


### 3. Селектиране на режим конвертиране към аудио

Натиснете бутонът REC.

Режимът ConvertToAudio ще бъде селектиран автоматично.

```
Rec Mode    ≥REC
= ConvertToAudio
```



\* За да направите нов запис, натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате режимът New Song.

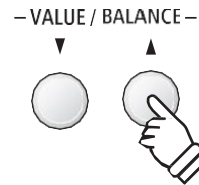
Натиснете бутонът REC отново.

```
ConvertToAudio
Format = MP3
```

## 4. Селектиране на аудио файлов формат

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете желания аудио файлов формат (MP3 или WAV).

```
ConvertToAudio
Format = MP3
```



## 5. Стартиране на конвертирането

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще светнат и конвертирането ще започне.

На екрана ще се показва статусът на конвертирането.

```
Song000.MID
00'00" Convert
```



- \* Тонове изсвирени на клавиатурата също ще бъдат запаметени към аудио файла.
- \* Когато стигне до края конвертирането ще спре и на екрана ще се появи надпис с потвърждение за запамяване на файла.
- \* Името на селектирания MIDI ще бъде използвано за наименоване на конвертирания аудио файл.
- \* Името на файловете ще се ограничи до 11 знака.

## 6 Записване на аудио файл с ритми

Дигиталното пиано ES8 позволява да бъдат записани MP3 или WAV аудио файлове докато се използват ритмите. Тази функция може да се използва за създаване на висококачествени дигитални аудио записи с пълен фонов акомпанимент, който след това може да бъде споделян или обработван по-нататък.

### 1. Вход в Ритмичната секция

Натиснете бутонът RHYTHM SECTION.

Светлинният индикатор на бутона RHYTHM SECTION ще светне за да покаже че ритмите са в употреба.

Направете всички желани настройки в Ритмичната секция (стил, сила на звука, темпо, партии, ACC режим и т.н..)

\* За повече информация вижте на стр. 40.



### 2. Вход в режим запис на USB, селектиране на аудио файлов формат

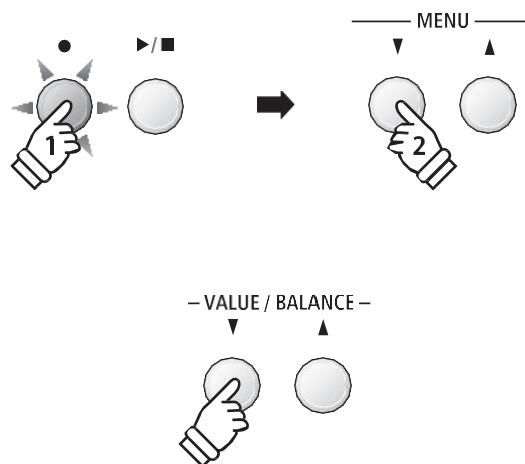
Поставете USB флаш памет в USB порта.

Натиснете бутонът REC след това натиснете бутона MENU ▼ за да изберете функцията 'USB Recorder'.

На дисплея ще се появи екран с готовност за запис на USB.

New Song  
Format = MP3

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете желаните аудио файлов формат (MP3 или WAV).

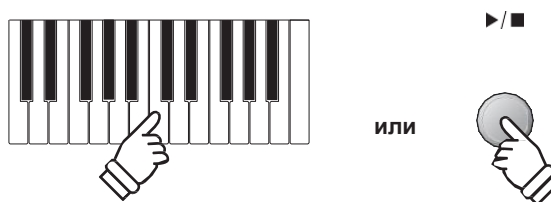


### 3. Стартиране аудио записа

Натиснете клавиш от клавиатурата или натиснете бутона PLAY/STOP.

Светлинният индикатор на бутоните REC и PLAY/STOP ще се Записът ще започне заедно с ритмите.

Натиснете бутонът PLAY/STOP за да спрете записа.



### 4. Наименуване и запамяване на записания аудио файл

Следвайте инструкциите 'Запис на аудио файл' на стр. 55 от стълка 4.



# 7 Конвертиране на запис в аудио файл

Дигиталното пиано ES8 позволява записите съхранени във вътрешната памет на инструмента да бъдат възпроизведени и запаметени (конвертирани) като аудио файл на USB флаш памет в MP3 или WAV формат.

## 1. Селектиране на запис от паметта

След записване на пиеса във вътрешната памет:

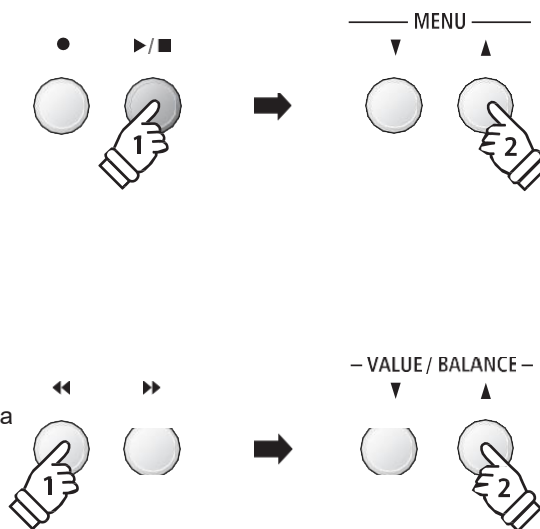
Поставете USB флаш памет в USB порта.

Натиснете бутонът PLAY/STOP след това бутон MENU ▲ за да изберете функцията 'Int. Recorder'.

Светлинният индикатор на бутона PLAY/STOP ще светне екранът с пиесите от вътрешната памет ще се появят на дисплея.

```
Song1 Part=1*  
1-1      œ=120
```

Натиснете бутоните REW или FWD за да селектирате желаната пиеса и бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате желаната партия(и).



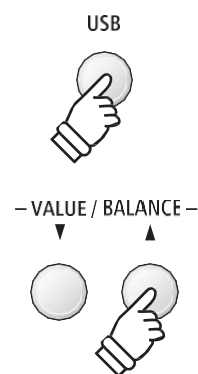
## 2. Селектиране на функцията Конвертиране в аудио

Натиснете бутонът USB.

Функцията Convert to Audio ще се покаже на екрана.

```
ConvertToAudio  
Format = MP3
```

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете желания аудио файлов формат.



## 3. Стартиране на конвертирането

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще светнат и конвертирането ще започне.

На екрана ще се покаже статусът на конвертирането.

```
Song1 Part=1*  
00'00" Convert
```



\* Тонове изсвирени на клавиатурата също ще се запишат в аудио.

\* Когато стигне до края конвертирането ще започне и потвърдително съобщение ще се появи автоматично.

## 4. Именуване и запамяване на конвертирания аудио файл

Моля следвайте инструкцията 'Запис на аудио файл' на стр. 55 от стъпка 4.

## 8 Изтриване на аудио/MIDI файл

Тази функция се използва за изтриване на MP3/WAV аудио файлове или MIDI файлове запазени на USB флаш памет. Веднъж изтрити файловете на USB флаш памет не могат да бъдат възстановени.

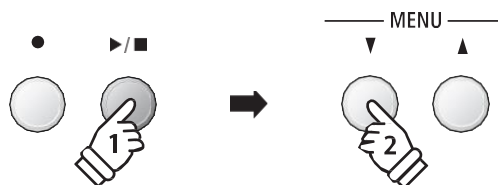
### 1. Вход в режим възпроизвеждане от USB

Поставете USB флаш памет в USB порта.

Натиснете бутонът PLAY/STOP след това бутон MENU ▼ за да изберете функцията 'USB Recorder'.

Светлинният индикатор на бутон PLAY/STOP ще светне и екранът с избор на файлове ще се покаже на дисплея.

\* За повече информация вижте на стр. 56.

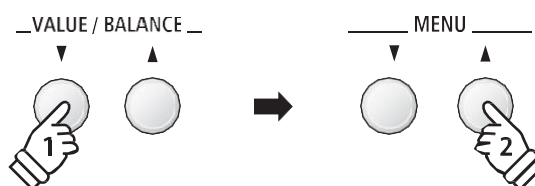


### 2. Селектиране на аудио/MIDI файл за изтриване.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите курсора, след това бутон MENU ▲ за да селектирате аудио/MIDI файл.

Ще се появи екран с възпроизвеждане от USB .

```
Audio-000.MP3
00'00" VOL.050
```



### 3. Изтриване на селектирания аудио/MIDI файл

Натиснете бутоните REC и PLAY/STOP едновременно.

Светлинните индикатори на бутоните REC и PLAY/STOP ще започнат да мигат и ще се появи екран с надпис Delete (изтриване).

```
Delete ≥REC
Audio-000.MP3
```

Натиснете бутонът REC.

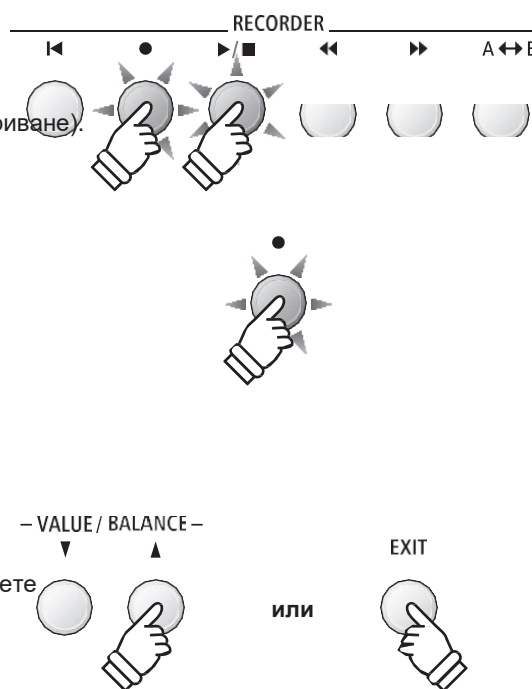
На екрана ще се появи съобщение за потвърждение или за отмяна на изтриването.

```
Are you sure?
≥Press VALUE
```

Натиснете бутонът VALUE ▲ за да потвърдите или да се върнете към предишния екран за възпроизвеждане на аудио файл.

Натиснете бутонът EXIT за да отмените изтриването.

\* Ако изберете отмяна натиснете след това бутонът PLAY/STOP за да се върнете към екрана Възпроизвеждане или бутон REC за да се върнете към екрана за Запис.



# USB Меню

USB меню съдържа функции за качване/съхраняване на регистрационни памет и записи от/към USB флаш памет. Менюто позволява също така да се преименуват и изтриват файлове и да се форматира USB флаш паметта.

## ■ USB Меню с функции

Стр. по.	Функция	Описание
1	Сваляне на пиеса	Сваляне на запис от USB флаш памет във вътрешната памет на инструмента.
2	Сваляне на регистри	Сваляне на регистрационни памет (единични или всички) от USB във паметта на инструмента
3	Качване на SMF	Качване на файл запаметен във вътрешната памет на USB флаш памет като SMF (MIDI) файл.
4	Качване на запис	Качване на запис запаметен във вътрешната памет на инструмента на USB флаш памет.
5	Качване на регистри	Качване на регистрационни памет (единични или всички) от инструмента на USB.
6	Преименуване	Преименуване на файл запаметен на USB флаш памет.
7	Изтриване на файл	Изтриване на файл запаметен на USB флаш памет.
8	Форматиране на USB	Форматиране на USB флаш памет, изтриване на цялата запаметена информация.

### 1. Вход в USB меню

Поставете USB флаш памет в USB порта.

Натиснете бутонът USB.

Светлинният индикатор на бутона USB ще светне и първата страница от USB менюто ще се покаже на екрана.

USB

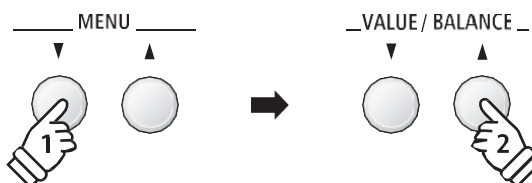


```
1 Load Int. Song
  >Press VALUE [?]
```

### 2. Селектиране на желаната функция от USB меню

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници с функции от USB менюто.

```
3 Save SMF Song
  >Press VALUE [?]
```



Натиснете бутонът VALUE ▲ за да селектирате функцията.

### 3. Изход от USB Меню

Натиснете бутонът EXIT или USB за изход от USB менюто.

Светлинният индикатор на бутона USB ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

USB



## 1 Сваляне на пиеса

Функцията Сваляне на пиеса се използва за запаметяване на запис съхранен на USB флаш памет във вътрешната памет на инструмента.

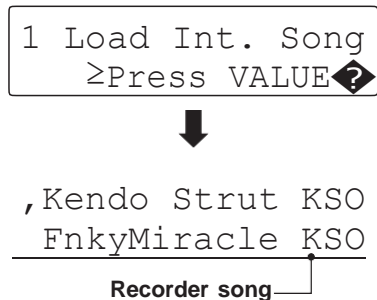
### 1. Селектиране на функцията Load Int. Song

Поставете USB флаш памет, след това натиснете бутона USB за да влезете в USB меню.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU след това бутона VALUE ▲ за да изберете функцията Load Int. Song.

На екрана ще се покаже списък с файлове съхранени на USB флаш паметта.

\* За повече информация вижте на стр. 56.



### 2. Селектиране на файл за сваляне

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите курсора, след това натиснете бутонът MENU ▲ за да изберете файла.

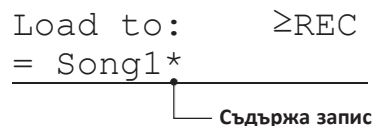
На екрана ще се покаже списък за избор на памет където да се съхрани файла.



### 3. Селектиране на памет

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате памет където да се съхрани файла.

\* Ако паметта съдържа запис, ще се появи символът \*.



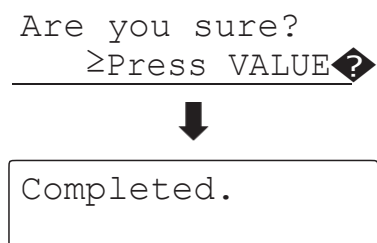
### 4. Сваляне на селектирания файл

Натиснете бутонът REC за да свалите селектирания файл.

На екрана ще се появи съобщение за потвърждение или отмяна.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за потвърждение. Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

За да възпроизведете сваления файл, прочетете инструкцията 'Възпроизвеждане на запис' на стр. 50.



## 2 Сваляне на регистрация

Функцията Сваляне на регистрация се използва за сваляне на регистрационни памети съхранени на USB флаш памет във вътрешната памет на инструмента. Има два вида регистрационни файлове: 'Single' (единичен) и 'All' (всички).

### ■ Видове регистрационни файлове

Вид регистрация	Описание	Файлово разширение
Single (единичен)	Файл съдържащ единична регистрационна памет.	KM6
All (всички)	Файл съдържащ всичките 28 регистрационни памет.	KM3

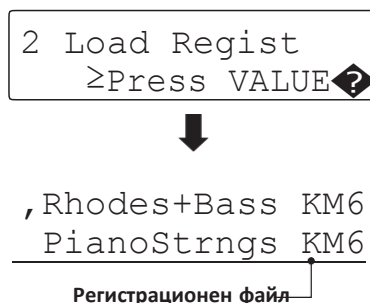
### 1. Селектиране на функцията Load Regist

Поставете USB флаш памет в USB порта, след това натиснете бутонът the USB за да влезете в USB меню.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU след това бутоната VALUE ▲ за да изберете функцията Load Regist.

Ще се появи екран с избор на файлове съхранени на USB флаш паметта.

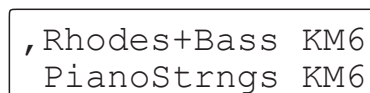
\* За повече информация вижте на стр. 56.



### 2. Селектиране на регистрационен файл за сваляне

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите селектирания курсор след това бутоната MENU ▲ за да изберете регистрационен файл.

След това ще се появи екран за избор на памет от вътрешността на инструмента.



### 3. Селектиране на регистрационна памет

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате регистрационна памет в която да бъде свален регистрационния файл.

\* Ако е селектиран 'All Registration' тази стъпка ще се прескочи.



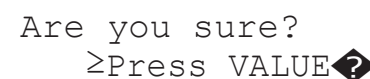
### 4. Сваляне на селектираната регистрация

Натиснете бутонът REC за да свалите селектираната регистрация.

На екрана ще се появи съобщение за потвърждение или отмяна.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за потвърждение. Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

За да използвате свалената регистрация прочетете инструкцията на стр. 34.



## 3 Качване на SMF запис

Функцията Качване на SMF запис се използва за качване на запис запаметен във вътрешната памет на инструмента на USB флаш памет като Стандартен MIDI файл (SMF).

### 1. Селектиране на функцията Save SMF

Поставете USB флаш памет в USB порта после натиснете бутона USB за да влезете в USB меню.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU след това VALUE ▲ за да селектирате функцията Save SMF Song.

Екранът ще покаже списък с файлове за избор.

```
3 Save SMF Song
  ≥Press VALUE ?
```



```
Save SMF      ≥REC
= Song1*
```

### 2. Селектиране на запис за качване

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате памет със запис за качване.

Натиснете бутонът REC за продължение.

Ще се покаже екран за поставяне на име на файла.

```
Save SMF      ≥REC
= Song3*
```



```
Filename:     ≥REC
Song-000      MID
```

### 3. Наименуване на SMF файла

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през буквите и бутоните ▼ или ▲ MENU за да движите курсора.

\* Наименуванията са ограничени до 11 символа.

\* Каченият SMF файл ще бъде запаметен в главната папка на USB флаш паметта. Не е възможно да се запамети в друга папка.

```
Filename:     ≥REC
Streetlife    MID
```

### 4. Запамяване на SMF файла

Натиснете бутонът REC отново за да запаметите SMF файла с новото име.

На екрана ще се появи съобщение за потвърждение.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за да потвърдите. Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

```
Are you sure?
  ≥Press VALUE ?
```



```
Completed.
```

## 4 Качване на запис от вътрешната памет на USB

Функцията **Save Internal Song** се използва за качване на запис запаметен във вътрешната памет на инструмента на USB флаш памет в оригиналния формат на ES8.

### 1. Селектиране на функцията **Save Int. Song**

Поставете USB флаш памет в USB порта, после натиснете бутонът USB за да влезете в USB менюто.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU след това бутоната VALUE ▲ за да селектирате функцията **Save Int. Song**.

Екранът ще покаже списък с избор на файлове за качване.

```
4 Save Int. Song
  ≥Press VALUE?
```



```
SaveInt.Song≥REC
= Song1*
```

### 2. Селектиране на файл за качване

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате памет с файл за качване.

Натиснете бутонът REC за продължение.

Дисплеят ще покаже екран за преименуване на файла.

```
SaveInt.Song≥REC
= Song4*
```



```
Filename:      ≥REC
Song-000      MID
```

### 3. Наименуване на файла

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през буквите и символите, а с бутоните ▼ или ▲ MENU движете селектиращия курсор.

\* Името на файла може да бъде с максимално 11 символа.

\* Каченият файл ще бъде запаметен в главната папка на USB флаш паметта. Не е възможно да бъде избрана друга папка.

```
Filename:      ≥REC
Soulful       MID
```

### 4. Запамяване на файла

Натиснете бутонът REC отново за да запаметите качването на файла с новото му име.

На екрана ще се появи потвърдително съобщение.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за да потвърдите. Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

```
Are you sure?
  ≥Press VALUE?
```



```
Completed.
```

## 5 Качване на регистрация

Функцията Качване на регистрация се използва за качване на регистрационни паметни съхранени на инструмента на USB флаш памет. Има два вида регистрационни файлове: 'Single' (единичен) и 'All' (всички).

### ■ Видове регистрационни файлове

Вид регистрация	Описание	Файлово разширение
Single (единичен)	Файл съдържащ единична регистрационна памет.	KM6
All (всички)	Файл съдържащ всичките 28 регистрационни памет.	KM3

### 1. Селектиране на функцията Save Regist

Поставете USB флаш памет в USB порта, после натиснете бутонът USB за да влезете в USB менюто. Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU след това бутоните VALUE ▲ за да селектирате функцията Save Regist.

Дисплеят ще покаже екран за избиране на регистрационни памет.

```
5 Save Regist
  ≥Press VALUE ?
```

```
Save Regist ≥REC
= All
```

### 2. Селектиране на регистрационна памет за качване

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате регистрационна памет за качване.

\* Опцията 'All' ще запамети всички памет като един файл.

Натиснете бутонът REC за продължение.

Дисплеят ще покаже екран за преименуване на файла.

```
Save Regist ≥REC
= 2x
```

```
Filename: ≥REC
OneReg-000 KM6
```

### 3. Преименуване на регистрационния файл

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните букви и символи и бутоните ▼ или ▲ MENU за да движите курсора.

\* Името на файла може да бъде с максимално 11 символа.

\* Запаметеният регистрационен файл ще бъде качен в главната директория на USB флаш паметта. Не е възможно да се използва друга папка.

```
Filename: ≥REC
Donny Wurly KM6
```

### 4. Запамяване на регистрационния файл

Натиснете бутонът REC отново за да запаметите качването на регистрационния файл с новото му име.

На екрана ще се появи потвърдително съобщение.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за потвърждение. Натиснете EXIT за отмяна.

```
Are you sure?
  ≥Press VALUE ?
```

```
Completed.
```



## 6 Преименуване на файл

Функцията Преименуване на файл се използва за преименуване на файлове запаметени на USB флаш памет.

### 1. Селектиране на функцията Rename File

Поставете USB флаш памет в USB порта, после натиснете бутонът USB за да влезете в USB менюто.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU след това бутона VALUE ▲ за да селектирате Rename File.

На екрана ще се покаже списък с файлове запаметени на USB флаш памет.

\* За повече информация вижте на стр. 56.

```
6 Rename File
  ≥Press VALUE?
```



```
,Audio-002    MP3
Audio-003    MP3
```

### 2. Селектиране на файл за преименуване

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите селектирания курсор, след това бутона MENU ▲ за да изберете файл.

Дисплеят ще покаже екран за преименуване на файла.

```
,Audio-003    MP3
Audio-004    MP3
```

### 3. Преименуване на избрания файл

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните букви и символи, а бутоните ▼ или ▲ MENU за да движите курсора.

\* Името на файла може да бъде с максимално 11 символа.

```
Filename:      ≥REC
  James'G      MP3
```

### 4. Потвърждаване на преименуването

Натиснете бутонът REC за преименуване на файла.

На екрана ще се появи съобщение за потвърждение.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за потвърждение.

Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

```
Are you sure?
  ≥Press VALUE?
```



```
Completed.
```

### 5. Изход от функцията Rename File

Натиснете бутонът EXIT за изход от функцията Rename File.

Светлинният индикатор на бутона USB ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

# 7 Изтриване на файл

Функцията Delete File се използва за изтриване на файлове съхранени на USB флаш памет. Веднъж изтрети от USB флаш паметта те не могат да бъдат възстановени.

## 1. Селектиране на функцията Delete File

Поставете USB флаш памет в USB порта, после натиснете бутонът USB за да влезете в USB менюто.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU после бутона VALUE ▲ за да изберете функцията Delete File.

На екрана ще се появи списък с файлове съхранени на USB флаш паметта.

\* За повече информация вижте на стр. 56.

7 Delete File  
 ≥Press VALUE 



,Audio-002	MP3
Audio-003	MP3

## 2. Селектиране на файл за изтриване


Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да придвижите селектирания курсор, след това натиснете бутона MENU ▲ за да селектирате файл.

,Audio-003	MP3
Audio-004	MP3

## 3. Потвърждение на изтриването

На екрана ще се появи съобщение за потвърждение.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за потвърждение.  
Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

Are you sure?  
 ≥Press VALUE 



Completed.

## 4. Изход от функцията Delete File

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от функцията Delete File.

Светлинният индикатор на бутона USB ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

## 8 Форматиране на USB флаш памет

Функцията Форматиране на USB се използва за форматиране на свързаната USB флаш памет, изтривайки цялата съхранена информация.



Функцията Форматиране на USB ще изтрие цялата налична информация на свързаната USB флаш памет. Бъдете внимателни когато използвате тази функция за да предотвратите загуба на информация.

### 1. Селектиране на функцията Форматиране на USB

Поставете USB флаш памет в USB порта, после натиснете бутонът USB за да влезете в USB менюто.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU след това бутоната VALUE ▲ за да селектирате функцията Format USB.

На екрана ще се появи съобщение за потвърждение.

```
8 Format USB
  ≥Press VALUE?
```



```
Format ?
Yes≥REC  No≥STOP
```

### 2. Потвърждение на форматирането (с да или не)

Натиснете бутонът REC за потвърждение.  
Натиснете бутонът PLAY/STOP за отмяна.

Ако е натиснат бутоната REC на екрана ще се появи финално съобщение за потвърждение.

```
Are you sure?
  ≥Press VALUE?
```

### 3. Потвърждение на форматирането (финално)

Натиснете бутонът VALUE ▲ за потвърждение.  
Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

```
Are you sure?
  ≥Press VALUE?
```



```
Formatting...
                                     30%
```



```
Completed.
```

### 4. Изход от функцията Format USB

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от функцията Format USB.

Светлинният индикатор на бутоната USB ще изгасне и инструментът ще се върне към нормален режим на работа.

# Менюта с настройки

Менюта с настройки съдържат най-различни опции за регулиране на звуците и операциите на ES8. С настройките са групирани в категории осигуряващи удобен достъп за контрол. След като са били регулирани настройките могат да бъдат съхранени в една от 28-те регистрационни памети или избрани като настройки по подразбиране във функцията Пускови настройки.

## Вход в менюта с настройки

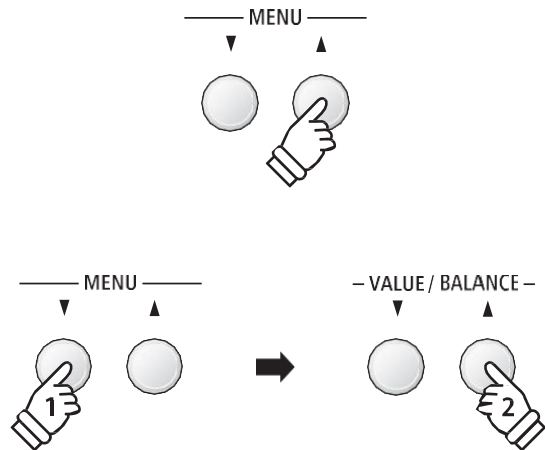
Докато екранът показва нормален режим на работа:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU.

Първото меню с настройки (Основни настройки) ще се покаже на екрана.

1 Basic Settings  
≥ Press VALUE

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните менюта с настройки, после натиснете бутона VALUE ▲ за да влезете в менюто.



## Изход от Settings menus

Натиснете бутонът EXIT за да се върнете към главното меню с настройки.

Натиснете бутонът EXIT отново за да се върнете към нормален режим на работа.



## Преглед на менюта с настройки

### 1. Основни настройки

Tone Control, Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume,

Audio Rec Gain, Tuning, Damper Hold, F-20 Mode, Four Hands,

Startup Setting, Factory Reset

### 2. Виртуален техник

Touch Curve, Voicing, Damper Resonance, Damper Noise,

String Resonance, Key-of f Effect, Fallback Noise, Hammer

Delay,

Topboard, Decay Time, Minimum Touch, Temperament,

Stretch Tuning, Stretch Curve, User Tuning, Temperament Key,

User Temperament, User Key Volume, Half-Pedal Adjust,

Soft Pedal Depth

### 3. Настройки на клавиатурата

Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Split Balance,

Layer Octave Shift, Layer Dynamics, Dual Balance

### 4. Настройки на ритмите

Rhythm Volume, Auto Fill-in, One Finger Ad-lib, ACC Mode,

Bass Inversion, Preset Chord

### 5. MIDI настройки

MIDI Channel, Send Program Change No., Local Control,

Transmit Program Change No., Multi-timbral Mode, Channel Mute

### 6. Настройки на захранването

Auto Power Off

# Основни настройки

Менюто Основни настройки съдържа настройки за регулиране на височината на строя, акордирането и основния звук на инструмента. Това меню позволява също така да бъдат запазени предпочитаните настройки на панела или да се възстановят оригиналните заводски конфигурации.

## Basic Settings (Основни настройки)

Стр. по.	Настройка	Описание	Фабрична настройка
1-1	Tone Control	Променя EQ настройки на звука на инструмента.	Off
1-2	Wall EQ	Оптимизира говорителите монтирани на инструмента.	Off
1-3	Speaker Volume	Променя максималната сила на звука на говорителите.	Normal
1-4	Phones Volume	Променя максималната сила на звука на слушалките.	Normal
1-5	Line Out Volume	Регулира силата на изходящия сигнал на Line Out.	10
1-6	Audio Rec Gain	Повишава или понижава нивото на гейна на MP3/WAV аудио записа.	+9 dB
1-7	Tuning	Повишава или понижава акордирането на инструмента в 0.5 Hz стъпки.	440.0 Hz
1-8	Damper Hold	Променя ефекта на натискането на десния педал при орган, струнни и т.н.	Preset
1-9	F-20 Mode	Променя функцията на опционалния F-20 двоен педал.	Damper/Soft
1-10	Four Hands	Включва функцията 'Four Hands Mode' (Четири ръце).	Off
1-11	Startup Setting	Запазва настоящите настройки на панела като конфигурация при пускане.	-
1-12	Factory Reset	Възстановява всички панелни настройки до фабричните настройки.	-

\* Фабричните настройки ще се покажат в първата илюстрация на екрана (т.е. Стъпка 1) за всяко обяснение на настройките по-долу.

## Вход в менюто Basic Settings

Докато екранът показва нормален режим на работа:

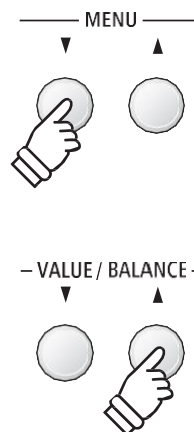
Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU.

На екрана ще се покаже страницата с Basic Settings.



Натиснете бутонът VALUE ▲ за да влезете в менюто Basic Settings.

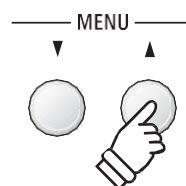
На екрана ще се покаже първата страница от менюто Basic Settings.



## Селектиране на желаната настройка

След вход в менюто Basic Settings:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници с настройки.



## 1-1 ToneControl (Тон контрол)

Функцията Tone Control позволява да бъде регулиран цялостния звуков характер на ES8 в зависимост къде в помещението е поставен инструментa. Налични са 6 различни видове пресети на Tone Control, с допълнителна настройка 'User' позволяваща по-фин контрол на различните честотни групи.

### ■ Видове Tone Control

Tone Control вид	Описание
Off Изкл. подразбиране	Tone Control е изключен характерът на звука е непроменен.
Brilliance	Регулира цялостната яркост на звука, независимо от настройката Виртуален техник 'Voicing'.
Loudness	Подчертава честотите за да запази звуковия характер на инструментa в тиха динамика.
Bass boost	Подчертава ниските честоти, създавайки по-дълбок звук.
Treble boost	Подчертава високите честоти, създавайки по-ярък звук.
Mid cut	Редуцира средните честоти, създавайки по-ясен звук.
User EQ	Позволява да се регулират отделно ниските, средните и високите групи от честоти.

### 1. Селектиране на настройката Tone Control

След вход в меню Basic Settings(стр. 77):

Настройката Tone Control ще се селектира автоматично.

```
1-1 Tone Control  
= Off
```

### 2. Промяна на вида Tone Control

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните видове Tone Control.

\* Всички промени направени в настройката Tone Control няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Tone Control могат да бъдат съхранени като Регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
1-1 Tone Control  
= Off
```



```
1-1 Tone Control  
= Bass Boost
```

### 3. Изход от настройката Tone Control

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Tone Control и връщане към главното меню с настройки.

# Brilliance (Яркост)

Настройката Brilliance да се регулира яркостта на цялостния звук на ES8, независимо от настройката Виртуален техник 'Voicing'.

## 1. Вход в режим настройка Brilliance

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате настройката Brilliance.

След това натиснете бутонът ▼ или ▲ MENU, на екрана ще се покаже настройката Brilliance.

```
1-1 Tone Control  
= Brilliance
```



```
1-1 Brilliance  
= 0
```

## 2. Регулиране на настройката Brilliance

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате Brilliance.

\* Brilliance може да се регулира в диапазон от -10~+10.

```
1-1 Brilliance  
= +5
```

## 3. Изход от настройката Brilliance

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Brilliance и да се върнете към главното меню с настройки.

## User EQ (Тон контрол на потребителя)

### ■ Настройка User EQ

User EQ групи	Описание
Low (ниски)	Регулира групата на ниските честоти (20~100 Hz).
Mid-low(средни ниски)	Регулира групата на средно ниските честоти (355~1000 Hz).
Mid-high(средни високи)	Регулира групата на средно високите честоти (1120~3150 Hz).
High (високи)	Регулира групата на високите честоти (5000~20000 Hz).

### 1. Селектиране на настройката User EQ

Докато екрана е в настройка Тон контрол:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните видове еквилайзер. Когато е селектирана настройката 'User' натиснете бутон MENU ▲.

На екрана ще се покаже настройката User EQ.

1-1 Tone Control  
= User EQ



1-1 User Low  
= 0 dB

### 2. Регулиране на User EQ (ниски/средни/високи)

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните групи честоти, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате селектираната група честоти.

\* Всяка група User EQ може да бъде регулирана от -6 dB~+6 dB

1-1 User Low  
= 0 dB



1-1 User High  
= +6 dB

### 3. Изход от настройката User EQ

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката User EQ и да се върнете към главното меню с настройки.



# 1-2 Wall EQ (разстояние от стената)

Настройката Wall EQ оптимизира системата от говорители на ES8 в зависимост от на какво разстояние от стената е поставен инструментът в помещението.

\* Тази настройка няма ефект в настройката слушалки или изхода Line Out.

## ■ Wall EQ настройки

Wall EQ	Описание
Off (Изкл.)	подразбиране Оптимизира системата от говорители на ES8 когато инструментът е далеч от стена.
On (Вкл.)	Оптимизира системата от говорители на ES8 когато инструментът е поставен до стена.

### 1. Селектиране на настройката Wall EQ

След вход в меню *Basic Settings* (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате Wall EQ.

```
1-2 Wall EQ
= Off
```

### 2. Промяна на настройката Wall EQ

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл. или изкл. настройката Wall EQ.

\* Всички промени в настройката Wall EQ няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Wall EQ не могат да бъдат съхранени като регистрационна памет, Но могат да бъдат съхранени в Пусковите настройки за удобно повикване. Вижте на стр. 89 за повече информация.

```
1-2 Wall EQ
= Off
```



```
1-2 Wall EQ
= On
```

### 3. Изход от настройката Wall EQ

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Wall EQ и връщане към главното меню с настройки.

# 1-3 Усилване на говорителите

Настройката Усилване на говорителите позволява да се редуцира силата на изходящия звук на говорителите на ES8, позволявайки по-фин контрол на регулиране през плъзгача. Тази настройка може също така да функционира като ограничител на усилването, предпазвайки инструмента от твърде силно свирене у дома или в класната стая и др.

\* Тази настройка няма ефект върху слушалките или Line Out.

## ■ Настройки на Speaker Volume

Speaker Volume	Описание
Нормално(подразбиране)	Звукът от говорителите ще излиза с нормална сила.
Low (ниско)	Звукът от говорителите ще излиза с намалена сила.

### 1. Селектиране на настройката Speaker Volume

След вход в меню *Basic Settings* (cmp. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Speaker Volume.

1-3 Speaker Vol.  
= Normal

### 2. Промяна на настройката Speaker Volume

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате 'Normal' или 'Low'.

\* Всички настройки Speaker Volume няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Speaker Volume не могат да бъдат съхранени като Регистрационна памет, но могат да бъдат съхранени в Пусковите настройки на инструмента за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 89.

1-3 Speaker Vol.  
= Normal



1-3 Speaker Vol.  
= Low

### 3. Изход от настройката Speaker Volume

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Speaker Volume и да се върнете в главното меню с настройки.

# 1-4 Усилване на слушалките

Настройката Усилване на слушалките позволява да се регулира максималната сила на звука излизащ от изходите на слушалките.

Фабричната настройка на настройката Phones Volume е 'Normal' с цел предпазване на слуха на изпълнителя от прекомерна сила на звука. Настройката 'High' (Високо) би могла да се избере когато се използват слушалки с високо съпротивление или когато възникне желание за повишаване на максималната сила на изходящия звук на слушалките.

\* Тази настройка няма ефект върху говорителите или Line Out.

## ■ Регулиране на Phones Volume

Phones Volume	Описание
Normal (подразбиране)	От изходите на слушалките ще излиза звук с нормална сила на звука.
High (високо)	От изходите за слушалките ще излиза звук с повишена сила на звука.

### 1. Селектиране на настройката Phones Volume

След вход в меню *Basic Settings* (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката the Phones Volume.

1-4 Phones Vol.  
= Normal

### 2. Промяна на настройката Phones Volume

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете 'Normal' или 'High'.

\* Всички промени направени в настройката Phones Volume няма да се запомнят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Phones Volume не могат да бъдат запазени в Регистрационна памет но могат да бъдат съхранени в Пусковите настройки за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 89.

1-4 Phones Vol.  
= Normal



1-4 Phones Vol.  
= High

### 3. Изход от настройката Phones Volume

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Phones Volume и да се върнете в главното меню с настройки.

## 1-5 Усилване на Line Out

Настройката Усилване на Line Out позволява да се регулира нивото на звук на изхода Line Out. Тази настройка може да бъде полезна когато ES8 е свързано към миксер или друго аудио оборудване.

\* Тази настройка няма да има ефект върху усилването на говорителите или слушалките.

### 1. Селектиране на настройката Line Out Volume

След вход в меню Basic Settings (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Line Out Volume.

```
1-5 LineOut Vol.
= 10
```

### 2. Регулиране на Line Out Volume

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате Line Out Volume.

\* Настройката Line Out Volume може да бъде регулирана в диапазон от 0 (няма звук) до 10 (максимално усилване).

\* Всички промени направени в настройката the Line Out Volume няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Line Out Volume не могат да се запазят в регистрационна памет, но могат да бъдат запазени в Пусковите настройки за удобно извикване. За Повече информация вижте на стр. 89.

```
1-5 LineOut Vol.
= 10
```



```
1-5 LineOut Vol.
= 3
```

### 3. Изход от настройката Line Out Volume

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Line Out Volume и връщане към главното меню с настройки.

### ■ Кратък път до настройката Line Out Volume

Възможен е бърз достъп до настройката Line Out Volume:

Натиснете и задръжте бутонът EXIT.

На екрана ще се покаже за кратко Line Out Volume.

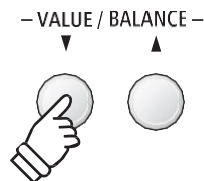
```
LineOut Vol.
= 10
```

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за регулиране на нивото на Line Out Volume.

За изход от настройката Line Out Volume и връщане към предишния екран, натиснете бутонът EXIT или изчакайте 4 секунди.



EXIT



# 1-6 Audio Recorder Gain (Гейн на аудио записа)

Настройката **Audio Recorder Gain** позволява да се регулира нивото на записа на MP3/WAV аудио файлове. Нивото на аудио записването е оптимизирано да пресъздаде широката динамична гама на звукът на рояла, но при желание може да се използва настройката за повишаване или понижаване на гейна за някои видове музика.

## 1. Селектиране на настройката **Audio Recorder Gain**

След вход в меню *Basic Settings* (cmp. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате **Audio Recorder Gain**.

1-6 AudioRecGain  
= +9 dB

## 2. Регулиране на **Audio Recorder Gain**

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате нивото на **Audio Recorder Gain**.

\* **Audio Recorder Gain** може да бъде регулиран от 0 dB--+15 dB.

\* Повишаването на нивото на **Audio Recorder Gain** може да доведе до изкривявания когато се свирят силни/фортисимо пасажи.

\* Всички промени направени в настройката **Audio Recorder Gain** няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки **Audio Recorder Gain** няма да могат да бъдат запазени в регистрационна памет, но могат да бъдат запазени в Пусковите настройки на инструмента за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 89.

1-6 AudioRecGain  
= +9 dB



1-6 AudioRecGain  
= +14 dB

## 3. Изход от **Audio Recorder Gain**

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката **Audio Recorder Gain** и да се върнете към главното меню с настройки.

# 1-7 Акордиране

Настройката Tuning (Акордиране) позволява честотата на строя на ES8 да бъде повишен или понижен в стъпки от 0.5 Hz което може да бъде полезно когато се свири с други инструменти, които са настроени на друга честота.

## 1. Селектиране на настройката Tuning

---

След вход в меню *Basic Settings* (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Tuning.

1-7 Tuning  
= 440.0 Hz

---

## 2. Регулиране на Tuning

---

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да понижите или повишите стойността на Tuning в стъпки от 0.5 Hz.

\* Настройката Tuning може да бъде регулирана от 427.0 Hz–453.0 Hz.

\* Всички промени в настройката Tuning няма да се запазят след изключване на инструмента.

\* Предпочитаните настройки Tuning могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно повикване. За повече информация вижте на стр. 34.

1-7 Tuning  
= 440.0 Hz

---



1-7 Tuning  
= 437.5 Hz

---

## 3. Изход от настройката Tuning

---

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Tuning и връщане към главното меню с настройки.

# 1-8 Damper Hold (Задържане на десния педал)

Настройката Damper Hold се използва да определи дали при звуци като орган или струнни звукът ще отзвучава непрекъснато когато десният (дампер) педал е натиснат или дали тези звуци ще затихват естествено.

## ■ Damper Hold настройки

Damper Hold	Описание
Preset (подразбиране)	Звукът на органа ще затихва даже когато десният педал е натиснат, но струнни и други звуци ще отзвучават непрекъснато когато десният педал е натиснат.
On (Вкл.)	Орган, струнни и други звуци ще отзвучават непрекъснато когато десният педал е натиснат.
Off (Изкл.)	Орган, струнни и други звуци ще затихват постепенно дори когато десният педал е натиснат.

### 1. Селектиране на настройката Damper Hold (Задържане на педала)

След вход в меню *Basic Settings* (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да изберете настройката Damper Hold.

1-8 Damper Hold  
= Preset

### 2. Промяна на настройката Damper Hold

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл. или изкл. настройката Damper Hold.

1-8 Damper Hold  
= Preset

\* Всички промени в настройката Damper Hold няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Damper Hold могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.



1-8 Damper Hold  
= On

### 3. Изход от настройката Damper Hold

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Damper Hold и връщане към главното меню с настройки.

# 1-9 F-20 режим

Настройката F-20 режим се използва за промяна на нормалното поведение на десния педал когато се включи опционалния F-20 двоен педал. Когато F-10H и опционалният F-20 педали са включени заедно, това позволява да се състави тройна педална система.

## ■ F-20 режим

F-20 режим	Описание
Damper/Soft (подр.)	Десният педал функционира като дампер педал, левият педал ще функционира като тих педал.
Sostenuto/Soft	Десният педал ще функционира като sostenuto педал, левият ще функционира като тих педал. * Тази настройка е възможна когато F-10H и F-20 са включени едновременно.
Damper/Soste.	Десният педал ще функционира като дампер педал, левият ще функционира като sostenuto педал. * Когато е селектирана тази настройка, левият педал няма да може да регулира ротари ефекта.

## 1-10 Four Hands (Четири ръце)

Настройката Четири ръце е алтернативен метод за включване на функцията Четири ръце. Тя би била полезна при обучение или ситуации където където тази функция е необходимо да бъде включена винаги когато пианото ES8 се включи.

\* За повече информация относно функцията Четири ръце вижте на стр. 22.

### ■ Four Hands настройки

Four Hands	Описание
Off (подразбиране)	Режим Четири ръце е изключена по подразбиране.
On (Вкл.)	Режим Четири ръце е включена по подразбиране.

### 1. Селектиране на настройката Four Hands

След вход в меню *Basic Settings* (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Four Hands.

```
1-10 Four Hands
= Off
```

### 2. Промяна на настройката Four Hands

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл. или изкл. настройката Four Hands.

\* Когато е включена настройката светлинните индикатори на бутоните SPLIT и SOUND ще започнат да мигат.

\* Всички промени направени в настройката Four Hand няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Four Hands могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
1-10 Four Hands
= Off
```



```
1-10 Four Hands
= On
```

### 3. Изход от настройка Four Hands

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Four Hands и връщане към главното меню с настройки.



# 1-11 Startup Setting (Пускови настройки)

Функцията Startup Setting позволява предпочитаните панелни настройки да бъдат съхранени във вътрешната памет на инструмента и автоматично да бъдат извиквани като настройки по подразбиране всеки път когато пианото ES8 се включи.

## ■ Настройки които могат да се запазят в паметта на Пусковите настройки

General (Основни)	Settings (Настройки)
Selected sound (Избрани звуци)	Basic Settings (Основни настройки)
Двоен режим / Разделителен режим (звуци, баланс, точка на разделяне)	Virtual Technician (Виртуален техник)
Ехо, Ефекти, Amp симулатор (вид, настройки)	Rhythm Settings (Настройки на ритмите)
Транспониране (само ключ на транспониране)	Key Settings (Настройки на клавиатурата)
Метроном (ударно време, темпо, усилване)	MIDI Настройки

\* Настройката Авто изключване се запазва в Пусковите настройки автоматично.

### 1. Селектиране на функцията Startup Setting

След вход в меню Basic Settings (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате Startup Setting.

```
1-11 StartupSet.  
Save? ≥Press REC
```

### 2. Запазване на моментните настройки в паметта на Startup Setting

Натиснете бутонът REC.

На екрана ще се появи потвърдително съобщение.

Натиснете бутонът VALUE ▲ за потвърждение.  
Натиснете бутонът EXIT за отмяна.

\* След запазването инструментът ще излезе от менюто с настройки и ще се върне към нормален режим на свирене.

```
1-11 StartupSet.  
Save? ≥Press REC
```



```
Are you sure?  
≥Press VALUE?
```



```
Completed.
```

### 3. Изход от функцията Startup Setting

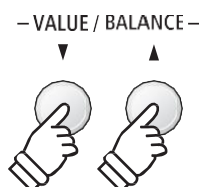
Натиснете бутонът EXIT за изход от функцията Startup Setting и връщане към главното меню с настройки.

## ■ Извикване на индивидуални стойности от Startup Setting

След селектиране на настройката:

Натиснете бутоните ▼ и ▲ VALUE едновременно.

Избраната настройка ще бъде възстановена до стойността на фабричната настройка (вкл.).



# 1-12 Factory Reset (Възстановяване на фабричните настройки)

Функцията **Factory Reset function** изтрива всички настройки съхранени във функцията **Пускови настройки възстановявайки ES8** към неговите фабрични настройки.

\* Тази функция не изтрива регистрационните памети или записите направени във вътрешната памет на инструмента.

## 1. Селектиране на функцията Factory Reset

След вход в меню *Basic Settings* (стр. 77):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате **Factory Reset**.

```
1-12 FactoryReset  
Reset?≥Press REC
```

## 2. Възстановяване на заводските настройки

Натиснете бутонът **REC**.

На екрана ще се появи потвърдително съобщение.

Натиснете бутонът **VALUE** ▲ за потвърждение.  
Натиснете бутонът **EXIT** за отмяна.

\* След потвърждаване на операцията, инструментът ще излезе от меню с настройки и ще се върне към нормален режим на свирене.

```
1-12 FactoryReset  
Reset?≥Press REC
```



```
Are you sure?  
≥Press VALUE?
```



```
Completed.
```

## 3. Изход от функцията Factory Reset

Натиснете бутонът **EXIT** за да излезете от функцията **Factory Reset** и връщане към главното меню с настройки.

# Виртуален техник

An experienced piano technician is essential to fully realise the potential of a fine acoustic piano. In addition to meticulously tuning each note, the technician also performs numerous regulation and voicing adjustments that allow the instrument to truly sing.

The Virtual Technician settings of the ES8 digital piano simulate these refinements digitally, allowing performers to shape various aspects of the instrument's character to suit their personal preferences.

## ■ Виртуален техник


Стр. по.	Настройка	Описание	Фабрична настройка
2-1	Touch Curve	Регулира чувствителността на докосване на клавиатурата.	Normal
2-2	Voicing	Регулира тоновият характер на инструмента.	Normal
	User Voicing	Регулира тоновият характер на всеки от 88 клавиша.	0
2-3	Damper Resonance	Регулира резонанса, който се чува при натискане на десния педал.	5
2-4	Damper Noise	Регулира силата на шума, който се чува при натискане на десния педал.	5
2-5	String Resonance	Регулира резонанса който се чува, когато клавишът е задържан.	5
2-6	Key-off Effect	Регулира силата на звука който се чува когато клавишът се отпусна.	5
2-7	Fall-back Noise	Регулира шумът, който се чува когато клавишът пада обратно.	5
2-8	Hammer Delay	Регулира закъснението на допира на чукчето по струната при пианисимо.	Off (Изкл.)
2-9	Topboard	Регулира позицията на повдигане на горния капак на рояла.	Open 3
2-10	Decay Time	Регулира времето на затихване на звука на пианото при натиснат клавиш.	5
2-11	Minimum Touch	Регулира минималното завъртане на клавиша за да се произведе звук.	1
2-12	Temperament	Регулира системата на акордиране да подхожда на бароково звучене	Equal Temp. (Равном.)
	Stretch Tuning	Селектира дали да се приложи „stretch“ към акордирането.	Piano Only (Пиано )
	Stretch Curve	Регулира нивото на „stretch“ акордирането за равномерната температура.	Normal
	User Tuning	Регулира индивидуално акордиране на всеки от 88 клавиша.	0
	Temperament Key	Регулира основния тон на строя на температурата.	C
	User Temperament	Регулира акордирането на всеки тон от скалата на температурата на User.	0
2-13	User Key Volume	Регулира силата на звука на всеки от 88 клавиша.	0
2-14	Half-Pedal Adjust	Регулира точката при която десният педал започва да продължава звука.	5
2-15	Soft Pedal Depth	Регулира дълбочината/ефективността на левия „тихия“ педал.	3

\* Фабричните настройки ще се покажат на първата илюстрация на екрана (т.е. Стъпка 1) за всяко обяснение на настройка по-долу.

## ■ Вход в меню Виртуален техник

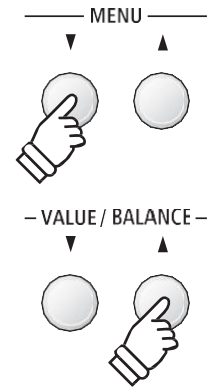
Докато екранът показва нормален режим на свирене:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате Virtual Technician.

```
2 Virtual Tech.  
  ≥Press VALUE 
```

Натиснете бутонът VALUE ▲ за вход в меню Virtual Technician.

На екрана ще се покаже първата страница от меню Virtual Technician

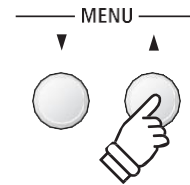


## ■ Селектиране на желаната настройка

След вход в меню Virtual Technician:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници с настройки.

Страница с настройка по.  
2-1 Touch Curve  
= Normal



## 2-1 Touch Curve (Крива на докосването)

Точно както и при акустичния роял, ES8 произвежда по-силен звук когато върху клавишите се прилага повече сила и по-мек звук когато върху клавишите се свири нежно. Силата и тоналният характер на звука за променя в зависимост от силата и скоростта на свирене – при дигиталното пиано тази система се нарича ‘чувствителност на докосването’.

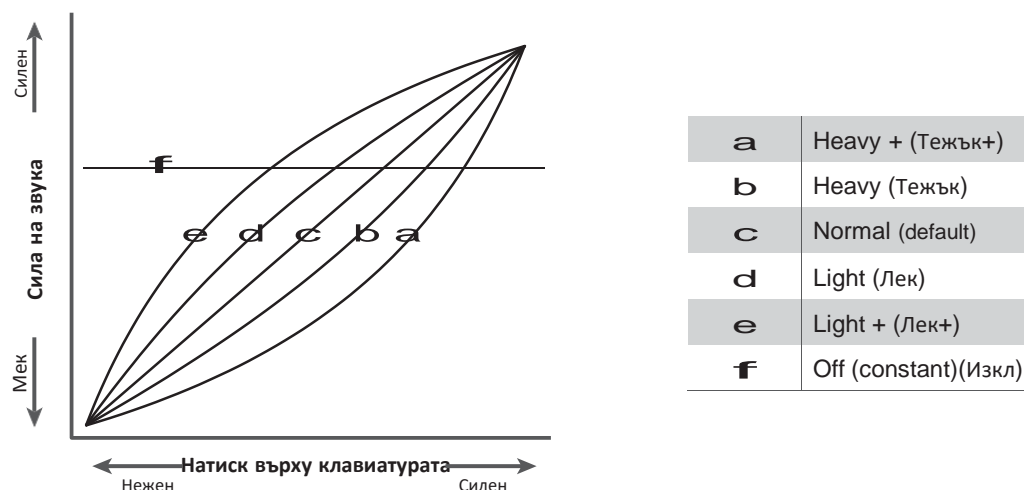
Настройката Touch Curve да се регулира чувствителността на докосването на клавиатурата. Съществуват шест различни настройки, с две допълнителни ‘User’ чрез които инструментът може да се настрои да отговаря максимално на индивидуалния стил на свирене на изпълнителя.

### ■ Touch Curve видове

Touch Curve	Описание
Heavy + (Тежка+)	Изисква повече сила да се упражни върху клавиша за произвеждане на силен звук.
Heavy (Тежка)	Изисква се по-тежко докосване за да се произведе силен звук. За тези които имат по-здрави пръсти.
Normal (default)	Пресъздава стандартната чувствителност на докосване на акустичното пиано.
Light (Лека)	Силен звук ще се произвежда дори и с по-слаба сила. За онези, които развиват здравината на своите пръсти. * Тази настройка се препоръчва за деца и изпълнители на орган.
Light + (Лека +)	Необходимо е леко усилие за да се свири форте. За изпълнители с много деликатни пръсти.
Off (постоянна)	Произвежда се постоянна сила на звука независимо с каква сила се натискат клавишите. * Тази настройка е създаден аз звуци на инструменти които имат фиксиран динамичен обхват (орган и чембало).
User 1 / User 2	Индивидуална настройка на чувствителността на клавиатурата подходяща на изпълнителя.

### ■ Touch Curve графика

Илюстрацията по-долу визуализира как се разгръщат различните настройки Touch Curve.



### ■ Кратък път до Touch Curve настройки

Възможен е достъп до настройката Touch Curve директно докато звукът на пианото е селектиран (но не в Двоен режим, Разделителен режим, Режим Четири ръце или Режим Ритми):

Натиснете и задръжте бутоните MENU ▼ или MENU ▲.  
Настройката Touch Curve ще се появи на екрана.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените настройката Touch Curve.  
За изход от настройката Touch Curve и връщане към предишния екран, натиснете бутона EXIT два пъти.

## 2-1 Touch Curve (продължение)

### 1. Селектиране на настройката Touch Curve

След вход в меню *Virtual Technician* (стр. 92):

Настройката Touch ще се селектира автоматично.

2-1 Touch Curve  
= Normal

### 2. Промяна на вида Touch Curve

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните видове touch curve.

- \* Всички настройки направени в настройките Touch Curve или User Touch няма да се запамятат след изкл. на захранването.
- \* Предпочитаните настройки Touch Curve могат да бъдат запаменени като регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

2-1 Touch Curve  
= Normal



2-1 Touch Curve  
= Heavy+

### ■ Създаване на Touch Curve на потребителя

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате User 1 или User 2 touch curve, след това натиснете бутона REC.

На екрана ще се появи съобщение, подканващо към свирене на клавиатурата.

Свирете на пианото динамично от съвсем нежно до съвсем силно, позволявайки на инструмента да проучи вашата персонална техника на свирене.

- \* Може да е необходим повече от един опит за да се създаде точна настройка на User Touch Curve.
- \* Поставяйки плъзгачът за усилването в най-ниска позиция преди да създадете настройката User Touch Curve може да помогне да избегнете разсейване, за подобряване на точността.

Натиснете бутонът PLAY/STOP.

На екрана ще се появи потвърдително съобщение.

Натиснете бутонът REC за потвърждение. Натиснете бутонът PLAY/STOP за отмяна.

- \* Настройката user touch curve ще бъде запаменена в 'User1' или 'User2' и селектирана автоматично.

2-1 Touch Curve  
= User1 ≥ Press REC



Start playing  
Soft ≥ Loud



Press PLAY/STOP  
when finished.

Touch analysis  
complete.



Save?  
Yes ≥ REC No ≥ STOP

### 3. Изход от настройката Touch Curve

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Touch Curve и връщане в главното меню с настройки.

## 2-2 Voicing

При акустичните пиана формата, плътността и текстурата на чукчетата влияят на тоналния характер на звука на инструмента. Техниците използват различни инструменти като игли, пили и четки за да обработват филца на чукчетата с цел да постигнат балансиран тонален характер през цялата клавиатура.

Настройката Voicing пресъздава различни характеристики на чукчетата, променяйки целия тонален характер на ES8. Налични са шест различни пресети с настройки (приложими за всички клавиши), с допълнителни четири 'User' настройки позволяващи на изпълнителя да създаде своя настройка на всеки отделен клавиш.

Когато е настроена на 'Normal' настройката е подходяща за широк обхват от музикални жанрове, но при желание може да се създаде по-мек, по-мелодичен тонален характер на романтични пиеси или по-ярък, по-агресивен тон за модерни стилове.

\* Тази Virtual Technician настройка има ефект върху всички звуци.

### ■ Voicing видове

Voicing вид	Описание
Normal (подр.)	Нормалният тонов характер на акустично пиано в целия динамичен обхват.
Mellow 1	По-мек, по-мелодичен тонален характер в целия динамичен обхват.
Mellow 2	Още по-мек тонален характер от Mellow 1.
Dynamic	Променящ се драматично от мелодичен към ярък, в зависимост от силата прилагана върху клавиша.
Bright 1	Ярък тонален характер в целия динамичен обхват.
Bright 2	Още по-ярък характер от Bright 1.
User 1-4	Индивидуален тонален характер, позволява всеки клавиш да се корогора индивидуално.

### 1. Селектиране на настройката Voicing

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Voicing.

2-2 Voicing  
= Normal

### 2. Промяна на вида Voicing

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните видове voicing.

\* Всички промени направени в настройката Voicing няма да бъдат запомнени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Voicing могат да бъдат запазени в регистрационна памет. За повече информация вижте на стр. 34.

2-2 Voicing  
= Normal



2-2 Voicing  
= Dynamic

### 3. Изход от настройката Voicing

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Voicing и връщане към главното меню с настройки.

## User Voicing (Тонален характер на потребителя)

Функцията User Voicing позволява всичките 88 клавиша да бъдат регулирани индивидуално.

### 1. Селектиране на User Voicing памет

След селектиране на настройката Voicing (стр. 95):

натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете една от User Voicing памети.

\* Могат да бъдат създадени и съхранени до 4 User Voicing памети.

Натиснете бутонът REC.

Екранът ще покаже User Voicing.

```
2-2 Voicing
= User1 ≥ PressREC
```



```
UserVoicing C4
= 0 ≥ PressSTOP
```

### 2. Селектиране на клавиш за промяна на характера

Натиснете желаният клавиш за промяна, после натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените желаната стойност на voicing.

Желаният клавиш може да бъде селектиран също и чрез бутоните ▼ или ▲ MENU.

\* Стойността на User Voicing може да бъде регулирана в обхват от -5~+5, като по-ниската стойност има по-мелодичен характер а по-високата стойност придава по-ярък характер.

\* Всички промени направени в настройката User Voicing няма да бъдат запомнени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки User Voicing могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
UserVoicing C4
= 0 ≥ PressSTOP
```



```
UserVoicing C#2
= -4 ≥ PressSTOP
```

### 3. Изход от функцията User Voicing

Натиснете бутонът STOP за изход от настройката User Voicing и връщане към настройката Voicing setting.

\* Настройките User Voicing се запаметяват автоматично.



## 2-3 Damper Resonance (Дампер резонанс)

Когато се натисне десният (Дампер) педал на акустичното пиано повдига всички заглушители (дампери), позволявайки на струните да вибрират свободно. Когато се изсвири тон или акорд на пианото с натиснет десен педал, няма да отзвучават само струните на натиснатите клавиши, но също така и ще вибрират и другите тонове в симпатичен резонанс.

Дигиталното пиано ES8 пресъздава този феномен, като настройката Damper Resonance позволява да се регулира силата на звучене на този резонанс.

\* Тази настройка Virtual Technician има ефект само върху звуците на акустичните пиана.

### 1. Селектиране на настройката Damper Resonance

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Damper Resonance.

2-3 Damper Reso.  
= 5

---

### 2. Регулиране на Damper Resonance

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на Damper Resonance.

\* Стойността на Damper Resonance може да бъде регулирана от Off (Изкл.), 1~10, като по-високата стойност дава по-голям резонанс.

\* Всички промени направени в настройката Damper Resonance няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Damper Resonance могат да бъдат запазени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

2-3 Damper Reso.  
= 5

---



2-3 Damper Reso.  
= 2

---

### 3. Изход от настройката Damper Resonance

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Damper Resonance и връщане към главното меню с настройки.

## 2-4 Damper Noise (Дампер шум)

Когато се натиска и отпуска десният педал на акустично пиано, често е възможно да се чуе едва доловим шум от докосването на заглушителите (дамперите) в струните и тяхното отделяне.

Дигиталното пиано ES8 възпроизвежда този звук, като настройката Damper Noise позволява силата на този звук да се регулира. Скоростта с която се натиска и отпуска десният педал също влияе върху големината на този шум, като по-бързото натискане произвежда повече шум.

\* Тази настройка Virtual Technician ще има ефект само върху звуците на акустичните пиана.

### 1. Селектиране на настройката Damper Noise

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Damper Noise.

```
2-4 Damper Noise
= 5
```

### 2. Регулиране на силата на Damper Noise

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате силата на Damper Noise.

\* Стойността на Damper Noise може да бъде регулирана от Off (Изкл.), 1~10, като по-голямата стойност дава по-голям шум.

\* Всички настройки Damper Noise няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните Damper Noise настройки могат да се запазят в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
2-4 Damper Noise
= 5
```



```
2-4 Damper Noise
= 2
```

### 3. Изход от настройката Damper Noise

Натиснете бутонът EXIT за изход от настройката Damper Noise и връщане към главното меню с настройки.

## 2-5 String Resonance (Струнен резонанс)

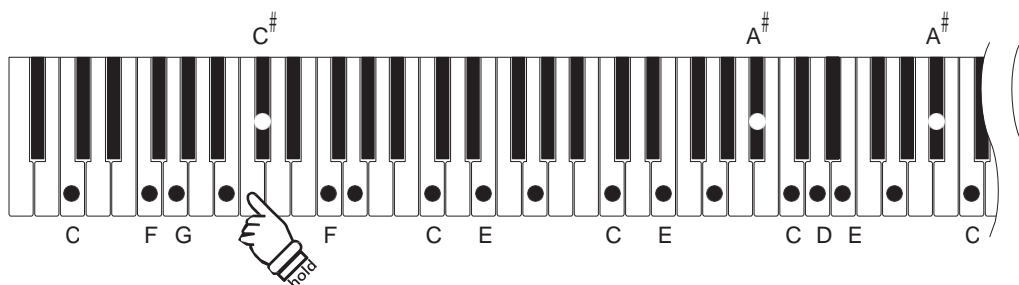
String Resonance е феномен който съществува в акустичните пиана където струните на тона на задържания клавиш резонира 'симпатично' с други тонове които имат същите хармонични обертонове.

Дигиталното пиано ES8 пресъздава този феномен, като настройката String Resonance позволява да се регулира силата на този резонанс.

\* Тази настройка Virtual Technician ще има ефект само върху звуците на акустичните пиана.

### ■ Демонстриране на струнния резонанс

За да опитате струнния резонанс, нежно задръжте клавишът на тона 'C' както е показано на картинката по-долу, след това натиснете който и да е клавиш маркиран със символа ●. След всеки изсвирен тон е възможно да се чуят звучащите струни на първия клавиш 'C' резониращи 'симпатично', демонстрирайки по този начин струнния резонанс.



### 1. Селектиране на настройката String Resonance

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката String Resonance.

2-5 String Reso.  
= 5

### 2. Регулиране на String Resonance

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате на стойността на String Resonance.

\* Стойността на String Resonance може да бъде регулирана от Off (Изкл.), 1~10, като по-високата стойност дава по-голям резонанс.

\* Всички промени направени в настройката String Resonance няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки String Resonance могат да бъдат запазени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

2-5 String Reso.  
= 5



2-5 String Reso.  
= 8

### 3. Изход от настройката String Resonance

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката String Resonance и да се върнат в главното меню с настройки.

## 2-6 Key-off ефект

Когато се свири на акустично пиано – в частност в басовия сектор на клавиатурата – ако клавишът е изсвирен със сила и отпуснат бързо, често е възможно да се чуе слаб звук от докосването на заглушителя (дампера) със струната преди вибрирането на струната да е спряло.

Като допълнение, скоростта с която клавишът се издига също влияе върху характера на звука. Например когато клавишите се издигнат бързо обратно в изходна позиция (при свирене стакато) звукът при отпускането ще бъде забележимо по-кратък отколкото когато клавишите се издигат по-бавно (при свирене легато).

Дигиталното пиано ES8 пресъздава тези две характеристики, като настройката Key-off ефект позволява силата на този key-off звук да бъде регулиран, а скоростта на отпускане key-off да се вкл. или изкл..

\* Тази Virtual Technician настройка има ефект върху звуците на акустичните пиана и електрическите пиана

### 1. Селектиране на настройката Key-off ефект

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Key-off Effect.

```
2-6 KeyOffEffect
= 5
```

### 2. Регулиране на Key-off Effect

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на Key-off Effect.

\* Стойността на Key-off Effect може да бъде регулирана в диапазон от Off (Изкл.), 1-10, като по-голямата стойност дава по-забележим ефект.

\* Когато настройката Key-off Effect е на Off (Изкл.), Настройката key-off release speed detection също ще бъде изкл., а скоростта с която клавишите ще се издигат няма да влияе върху характера на звука.

\* Всички настройки направени в настройката Key-off Effect няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Key-off Effect могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
2-6 KeyOffEffect
= 5
```



```
2-6 KeyOffEffect
= 10
```

### 3. Изход от настройка Key-off Effect

натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Key-off Effect и да се върнете към главното меню с настройки.

## 2-7 Fall-back Noise (Шум от падане на клавиша)

Когато се свири на акустично пиано, често е възможно да се чуе слаб звук от връщането на клавишите обратно в изходно положение, т.е. падането им в неутрална позиция (т.е. 'falling back').

Дигиталното пиано ES8 пресъздава този звук, като настройката Fall-back Noise позволява силата на този звук да се регулира.

Въпреки че фабричната настройка на тази настройка е създадена да пресъздаде естествения звук на клавишите когато те се връщат в неутрална позиция, при желание този звук може да се увеличи. Например при свирене на пиеса с много тиха динамика, шумът може да е доста забележим и трябва да се намали.

\* Тази Virtual Technician ще влияе на звуците акустично пиано и чембало.

### 1. Селектиране на настройката Fall-back Noise

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Fall-back Noise.

```
2-7 Fallback Ns.  
= 5
```

### 2. Регулиране на Fall-back Noise

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на Fall-back Noise.

\* Стойността на Fall-back Noise може да бъде регулирана от Off (Изкл.), 1~10, като по-високата стойност дава по-забележим шум.

\* Всички промени направени в настройката Fall-back Noise няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Fall-back Noise могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване 34.

```
2-7 Fallback Ns.  
= 5
```



```
2-7 Fallback Ns.  
= Off
```

### 3. Изход от настройката Fall-back Noise

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Fall-back Noise и да се върнете към главното меню с настройки.

## 2-8 Hammer Delay (закъснение на чукчето)

Когато се свирят пасажии в пианисимо на акустично пиано, може да се появи закъснение между натискането на клавиша и ударът на чукчето по струните.

При желание, ES8 може да пресъздаде това закъснение, като настройката Hammer Delay позволява дължината на закъснението да се регулира.

Фабричната настройка 'Off' е създадена да пресъздаде добре регулирана механика на концертен роял, с незабавна връзка между клавиатурата и чукчетата, но при желание може да се приложи малко закъснение за да се имитират различните видове пиана или инструменти с доста износена клавиатура.

\* Тази Virtual Technician настройка влияе само върху звуците на акустичните пиана.

### 1. Селектиране на настройката Hammer Delay

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Hammer Delay.

```
2-8 Hammer Delay
= Off
```

### 2. Регулиране на Hammer Delay

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на Hammer Delay.

\* Стойността на Hammer Delay може да бъде регулирана в диапазон от Off (Изкл.), 1-10, като по-голямата стойност дава по-голямо закъснение.

\* Всички промени направени в настройката Hammer Delay няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Hammer Delay могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
2-8 Hammer Delay
= Off
```



```
2-8 Hammer Delay
= 5
```

### 3. Exiting the Hammer Delay setting

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Hammer Delay и да се върнете в главното меню с настройки.

## 2-9 Topboard (Горният капак на рояла)

Когато се свири на акустичен роял, позицията на горния капак на инструмента има влияние върху силата и „отвореността“ на произвеждания звук. Напълно отвореният горен капак позволява на звуковите вълни да се отразяват в полираната повърхност на капака и да го проектират в помещението, докато затвореният капак дава обратния ефект – по-тъмен, матов тон.

Дигиталното пиано ES8 симулира тези характеристики с 4 различни положения на горния капак.

\* Тази Virtual Technician настройка ще влияе само върху звуците на акустичните пиана.

### ■ Topboard позиция

Topboard позиция	Описание
Closed (затворен)	Симулира характера на звука при затворен капак, с минимална звукова проекция.
Open 1 (отворен)	Симулира характера на звука при частично отворен капак, с ограничена звукова проекция.
Open 2 (отворен)	Симулира характера на звука при наполовина отворен капак, с редуцирана звукова проекция.
Open 3 (подр.)	Симулира характера на звука при напълно отворен капак, с максимална звукова проекция.

### 1. Селектиране на настройката Topboard

След вход в меню *Virtual Technician* (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате Topboard.

2-9 Topboard  
= Open3

### 2. Промяна на позицията на Topboard

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните положения на Topboard.

\* Всички промени направени в настройката Topboard няма да се запамят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Topboard могат да бъдат съхранени в Регистрационна памет. Вижте повече на стр. 34.

2-9 Topboard  
= Open3



2-9 Topboard  
= Closed

### 3. Изход от настройката Topboard

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Topboard и да се върнете в главното меню с настройки.

## 2-10 Decay Time (Време на затихване)

Когато се свири на акустичен роял, дължината на инструмента влияе на времето на затихване на тона на натиснатия клавиш, като по-дългите рояли (т.е. по-дълги струни) имат по-дълъг период на затихване.

Дигиталното пиано ES8 симулира тази характеристика, като настройката Decay Time позволява да се регулира дължината на времето на затихване след натискане на клавиша.

\* Тази Virtual Technician настройка влияе на всички звуци.

### 1. Селектиране на настройката Decay Time

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Decay Time.

```
2-10 Decay Time
= 5
```

### 2. Регулиране на Decay Time

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на Decay Time.

\* Стойността на Decay Time може да бъде регулирана в диапазон от 1~10, като по-голямата стойност удължава времето на затихване.

\* Всички промени направени в настройката Decay Time няма да бъдат запаметени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните Decay Time настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет. За подробности вижте на стр. 34.

\* Настройката Decay Time може да се регулира независимо за всеки отделен звук.

```
2-10 Decay Time
= 5
```



```
2-10 Decay Time
= 9
```

### 3. Изход от настройката Decay Time

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Decay Time и да се върнете в главното меню с настройки.



## 2-11 Minimum Touch (Минимално докосване)

Настройката Minimum Touch позволява да се регулира минималното завъртане на клавиша необходимо за произвеждане на звук. По подразбиране, тази настройка пресъздава най-финото докосване на акустичния концертен роял, чрез която се произвежда много мек звук с най-малкото докосване на клавиша. При желание тази чувствителност може да се промени, за да се постигне чувствителността на по-малки рояли или на обикновено пиано.

\* Тази Virtual Technician настройка влияе на звуците на акустичните пиана, Classic E.P., 60's E.P. и Classic E.P. 2.

### 1. Селектиране на настройката Minimum Touch

След вход в меню Virtual Technician (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Minimum Touch.

```
2-11 Minim.Touch  
= 1
```

### 2. Регулиране на Minimum Touch

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на Minimum Touch.

\* Стойността на настройката Minimum Touch може да бъде регулирана от 1~20, като по-голямата стойност изисква да се приложи по-голяма сила за да се произведе звук. Например, стойност 10 ще изисква сила на прилагане 10 или повече за да се приложи звук.

\* Всички проемни направени в настройката Minimum Touch няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Minimum Touch могат да бъдат съхранени в регистрационна памет. За повече информация вижте на стр. 34.

```
2-11 Minim.Touch  
= 1
```



```
2-11 Minim.Touch  
= 9
```

### 3. Изход от настройка Minimum Touch

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Minimum Touch и да се върнете в главното меню с настройки.

## 2-12 Temperament (Темперация)

Настройката **Temperament** позволява да се променя системата на акордиране на ES8 от съвременната 'Равномерна температура' към някоя от температураите популярни през епохата на Ренесанса и Барока. Възможно е да се създаде и собствена температура чрез настройката **User Temperaments**.

### ■ Temperament видове

Temperament вид	Описание
Equal Temperament (Equal) Равномерна температура	Това е най-популярният метод за настройване – разделя октавата на 12 равни полутона. Интервалите са еднакви във всички тоналности, което дава предимство за неограничени модуляции. Но тоналностите имат по-малка характеристикност и няма акорди в абсолютен консонанс.
Pure Temperament (Чист мажор/Чист минор) Чиста температура	Тази температура, която елиминира дисонансите при терците и квинтите, е още популярна в хораловата музика заради своята перфектна хармония. Модуляциите водят до дисонанси. * Строя на температурата и настройките на мажор/минор трябва коректно да съвпадат.
Pythagorean Temperament (Pythagorean) Питагорейска температура	Тази температура, която използва математически съотношения за да елиминира дисонансите за квинтите, е много ограничена за използване на акорди, но произвежда много характеристични мелодични линии.
Meantone Temperament (Meantone) Среднотонова температура	Тази температура, която използва средата между мажора и минора за елиминиране на дисонанса в терците, е била създадена да елиминира липсата на консонанси в Мерсеновата чиста температура. Произвежда по-красиви акорди отколкото при равномерната температура.
Werckmeister III Temperament (Werckmeister) Kirnberger III Temperament (Kirnberger) Веркмайстер 3 Кирнбергер 3	Тези две температури са между Среднотоновата и Питагорейската. За музика с няколко знака в арматурата, тази температура произвежда красиви акорди като среднотоновата, но когато алтерциите се повишават, температурата произвежда характеристични мелодии като при Питагорейската температура. Използва се предимно за музика написана през Барока с цел постигане на оригинално звучене.
User Temperament (User) Потребителска	Температура, създадена по вкус на потребителя чрез повишаване и понижаване на височината на тона на всеки полутон.

### 1. Селектиране на настройката Temperament

След вход в меню *Virtual Technician* (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да влезете в настройка **Temperament**.

2-12 Temperament  
= Equal

### 2. Промяна на вида Temperament

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните видове температура.

\* Всички промени в настройки **Temperament** няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки **Temperament** могат да бъдат запазени в регистрационна памет за удобно извикване. Вижте повече на стр. 34.

2-12 Temperament  
= Equal



2-12 Temperament  
= Meantone

### 3. Изход от настройка Temperament

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройка **Temperament** и да се върнете към главното меню с настройки.

# Stretch Tuning

Настройката **Stretch Tuning** определя дали **stretch tuning** да се приложи върху звука на акустичното пиано само, всички звуци или да се изключи изцяло.

**Stretch tuning** е специфичен метод за акордиране на пиано, при който техниците акордират по-ниските октави по-плоско а по-високите октави по-остро за да съвпадат с натуралните хармоници на акустичното пиано.

\* Тази настройка може да се приложи само ако настройката **Temperament** е настроена на **Equal Temperament**.

## ■ Stretch Tuning настройка

Stretch Tuning	Описание
Piano само (подразб.)	Stretch tuning се прилага само за звуците на акустичните пиана.
Off (Изкл.)	Stretch tuning е изключено.
On (Вкл.)	Stretch tuning е приложено за всички звуци.

### 1. Селектиране на настройката **Stretch Tuning**

След селектиране на *Equal Temperament* (стр. 106):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате **Stretch Tuning**.

```
2-12 StretchTune  
= Piano Only
```

### 2. Селектиране на вида **Stretch Tuning**

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните настройки **Stretch Tuning**.

\* Всички промени направени в настройката **Stretch Tuning** няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните **Stretch Tuning** настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. Вижте повече на стр. 34.

```
2-12 StretchTune  
= Piano Only
```



```
2-12 StretchTune  
= Off
```

### 3. Изход от настройка **Stretch Tuning**

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката **Stretch Tuning** и да се върнете към главното меню с настройки.

## Stretch Curve („Стреч“ крива)

Настройката **Stretch Curve** определя степента на **stretch tuning** който ще се приложи към звука. Възможно е също така да се създадат собствени методи на настройване използвайки една от четирите **User Tuning** (Акордиране на потребителя).

\* Тази настройка е ефективна само когато **Stretch Tuning** е настроена на **On/Piano Only** и **Temperament** е **Equal Temperament**.

### ■ Stretch Curve настройка

Stretch Curve	Описание
Normal (подразб.)	Нормално stretch tuning.
Wide (Широк)	Широко stretch tuning.
User 1~4 (Потребител)	Потребителят определя метода на настройване.

### 1. Селектиране на настройката **Stretch Curve**

След вход в меню *Virtual Technician* (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката **Stretch Curve**.

```
2-12 S.Curve
= Normal
```

### 2. Избиране на вида **Stretch Curve**

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да преминете през различните видове **Stretch Curve**.

\* Всички промени направени в настройката **Stretch Curve** няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки **Stretch Curve** могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

\* Настройката **Stretch Curve** може да бъде независима за всеки различен звук.

```
2-12 S.Curve
= Normal
```



```
2-12 S.Curve
= Wide
```

### 3. Изход от настройката **Stretch Curve**

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката **Stretch Curve** и да се върнете в главното меню с настройки.

# User Tuning (Акордиране на потребителя)

Функцията User Tuning позволява да се акордират индивидуално всеки от 88 клавиша.

\* Тази функция е ефективна само когато Stretch Tuning е настроен на On/Piano Only, Temperament е настроена на Equal Temperament, а Stretch Curve е настроена на User 1~4.

## 1. Селектиране на User Tuning памет

След селектиране на настройката Stretch Curve (стр. 108):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате една от User Tuning памети.

\* Могат да бъдат създадени и съхранени до 4 User Tuning памети.

Натиснете бутонът REC.

На дисплея ще се покаже екран с User Tuning.

```
2-12 S.Curve  
= User1 ≥ PressREC
```



```
UserTuning    C4  
= 0          ≥ PressSTOP
```

## 2. Селектиране на клавиш за настройване

Натиснете клавиш, който желаете да бъде коригиран, след това натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да нагласите желаната стойност на настройване.

Желаният клавиш може да бъде селектиран също и чрез бутоните ▼ или ▲ MENU.

\* Стойността на User Tuning може да бъде регулирана от -50~+50.

\* Всички промени направени в настройката User Tuning няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните User Tuning настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
UserTuning    C4  
= 0          ≥ PressSTOP
```



```
UserTuning    C#2  
= -4         ≥ PressSTOP
```

## 3. Изход от функцията User Tuning

Натиснете бутонът STOP за изход от настройката User Tuning и връщане към настройката Stretch Curve.

\* Настройката User Tuning се запазва автоматично .

## Temperament Key (Строй на температурата)

Настройката Temperament Key позволява да се променя основния строй на избраната температура. Когато се използва друга температура от Equal temperament, тази настройка определя тоналността на пиесата.

\* This setting will only affect the 'balance' of the tuning system, the pitch of the keyboard will remain unchanged.

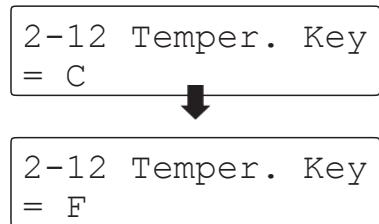
### ■ Промяна на настройката Temperament Key

След селектиране на друг вид температура от Equal temperament:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате Temperament Key.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате желанния строй на температурата.

\* Строят на температура може да бъде променен от C до B.



# User Temperament (Темперация на потребителя)

Настройката User Temperament да се създаде собствена температура.

\* Тази настройка е възможна само когато е селектирана User Temperament.

## 1. Селектиране на User Temperament

След селектиране на вид User Temperament (стр. 106):

Натиснете бутонът MENU ▲.

```
2-12UserTemp. C
= 0
```

## 2. Селектиране на клавиша (нотата) за промяна

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате желаната нота за промяна.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените стойността в центове за селектираната нота.

\* Стойността на User Temperament може да бъде регулирана от -50~+50.

\* Всички настройки User Temperament няма да бъдат запаменени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните User Temperament настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
2-12UserTemp. C
= 0
```



```
2-12UserTemp. E
= +5
```

## 3. Изход от функцията User Temperament

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката User Temperament и връщане в главното меню с настройки.

## 2-13 User Key Volume (Усилване на клавиша на потребителя)

Настройката User Key Volume позволява усилването на всеки един от 88 клавиша да бъде регулиран индивидуално.

### 1. Селектиране на настройката User Key Volume

След вход в меню *Virtual Technician* (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката User Key Volume.

```
2-13 UserKeyVol.
= Off
```

### 2. Селектиране на User Key Volume памет

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да селектирате User Key Volume памет.

\* Могат да бъдат създадени и съхранени четири различни User Key Volume памет.

Натиснете бутонът REC за да потвърдите User Key Volume памет.

```
2-13 UserKeyVol.
= Off
```



```
2-13 UserKeyVol.
= User1≥PressREC
```



```
UserKeyVol.    C4
= 0    ≥PressSTOP
```

### 3. Селектиране на клавиша (нотата) за промяна

Натиснете желанния клавиш за регулиране, след това бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените желаната стойност на усилване.

Желаният клавиш може да бъде избран също с натискане на бутоните ▼ or ▲ MENU buttons.

\* Настройката User Key Volume може да се направи независимо за всеки различен звук.

```
UserKeyVol.    C#1
= +5    ≥PressSTOP
```

### 4. Изход от функцията User Key Volume

Натиснете бутонът STOP за изход от настройката User Key Volume и връщане към екрана с избиране на User Key Volume памет.

\* Настройките User Key Volume се запаметяват автоматично.



## 2-14 Регулиране на полупедала

Настройката Half-Pedal Adjust позволява да се регулира точката при която десният педал започва да действа (т.е. кога заглушителите на пианото започват да се вдигат от струните). Тази настройка би била полезна за пианисти които поставят крака си да почива върху десния педал, без да е необходимо да се задейства.

\* Тази Virtual Technician влияе на всички звуци.

### 1. Селектиране на настройката Half-Pedal Adjust

След вход във Virtual Technician меню (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Half-Pedal Adjust.

```
2-14HalfPedalAdj  
= 5 [R.Cal] ≥ REC
```

### 2. Регулиране на Half-Pedal Adjust

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на настройката Half-Pedal Adjust.

\* Стойността на Half-Pedal Adjust може да бъде регулирана от 1~10, като по-високата стойност дава по-късна точка на действие.

\* Всички промени направени в настройката Half-Pedal Adjust няма да бъдат запазени след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Half-Pedal Adjust могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
2-14HalfPedalAdj  
= 5 [R.Cal] ≥ REC
```



```
2-14HalfPedalAdj  
= 9 [R.Cal] ≥ REC
```

### 3. Изход от настройката Half-Pedal Adjust

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Half-Pedal Adjust.

## 2-14 Half-Pedal Adjust (продължение)

### ■ Калибриране на десния педал на опционалния двоен педал

Опционалният двоен педал F-20 след свързването му към ES8 може да се наложи да се калиброва за да се подsigури диапазона между минимума и максимума на неговото действие.

\* Тази процедура не е необходима при включения в комплекта единичен педал F-10H или опционалната тройна педалиера F-301.

Натиснете бутонът REC докато на екрана са показани параметрите на настройката Half-Pedal Adjust.

2-14HalfPedalAdj  
= 10 [R.Cal] ≥ REC

На екрана ще се покаже съобщение подканващо да се натисне десния (Дампер) педал и след това да се отпусне. Бавно натиснете десния педал до максималната позиция след това бавно отпуснете педала до изходна точка.



R.Pedal Calib.  
Press ≥ Release

Повторете тази процедура няколко пъти за да се уверите че стойностите на максималния и минималния обхват се отчитат коректно.



Натиснете бутонът PLAY/STOP за да завършите калибровката на десния педал.

Press PLAY/STOP  
when finished.

Пълното завършване на операцията ще позволи на настройката Half-Pedal adjust да бъде настроена коректно.



R.Pedal Calib.  
complete.

# 2-15 Soft Pedal Depth (Заглушаване на левия педал)

Настройката Soft Pedal Depth регулира ефективността (т.е. дълбочината/силата) на левия педал.

\* Тази Virtual Technician настройка ще влияе на всички звуци.

## 1. Селектиране на настройката Soft Pedal Depth

След вход във Virtual Technician меню (стр. 92):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Soft Pedal Depth.

```
2-15SoftPedalDep
= 3
```

## 2. Регулиране на Soft Pedal Depth

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на настройката Soft Pedal Depth.

\* Стойността на Soft Pedal Depth може да бъде регулирана от 1~10, като по-високата стойност дава по-тих звук.

\* Всички промени направени в настройката Soft Pedal Depth няма да останат след изключване на захранването.

\* Предпочитаните Soft Pedal Depth могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
2-15SoftPedalDep
= 3
```



```
2-15SoftPedalDep
= 9
```

## 3. Изход от настройката Soft Pedal Depth

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Soft Pedal Depth и да се върнете към главното меню с настройки.

# Настройки на клавиатурата

Менюто Key Settings съдържа настройки за регулиране на операции когато се използват Двойния или Разделителния режим.

## ■ Key Settings

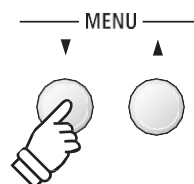
Стр. по.	Настройка	Описание	Фабрична настройка
3-1	Lower Octave	Повишава височината на строя в лявата секция с октава в Split mode.	0
3-2	Lower Pedal	Вкл./Изкл. десния педал за лявата секция в Split mode.	Off (Изкл.)
3-3	Split Balance	Регулира балансът на звука между дясната и лявата секции.	9 : 9
3-4	Layer Octave	Повишава височината на строя на добавения звук с октава в Dual mode.	0
3-5	Layer Dynamics	Регулира динамичната чувствителност на добавения звук в Dual mode.	10
3-6	Dual Balance	Регулира балансът на звука между главния и добавения звук в Двоен режим	9 : 9

\* Настройката по подразбиране ще се покаже на първата илюстрация на екрана (т.е. стъпка 1) за всяко обяснение по-долу.

## ■ Вход в меню Key Settings

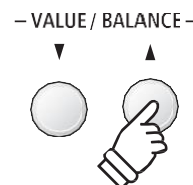
Докато екранът показва нормален режим на свирене:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате Key Settings.



Натиснете бутонът VALUE ▲ за вход в меню Key Settings.

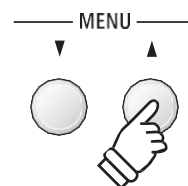
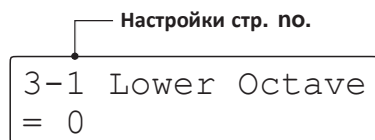
На екрана ще се покаже първата страница от меню Key Settings



## ■ Селектиране на желаната настройка

След вход в меню Key Settings:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници с настройки.



# 3-1 Lower Octave Shift (Октавово повдигане)

Настройката Lower Octave Shift да се повдигне с октавови стъпки строя на лявата секция в Разделителен режим.

## 1. Селектиране на настройката Lower Octave Shift

След вход в меню Key Settings (стр. 116):

Настройката Lower Octave Shift ще се селектира автоматично.

3-1 Lower Octave  
= 0

## 2. Промяна на стойността на Lower Octave Shift

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да понижите или повишите стойността на Lower Octave Shift.

\* Строя на лявата секция може да бъде повдигната или понижена с 3 октави.

\* Всички промени направени в настройката Lower Octave shift няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните Lower Octave Shift настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация прочетете на стр. 34.

3-1 Lower Octave  
= 0



3-1 Lower Octave  
= +3

## 3. Изход от настройката Lower Octave Shift

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Lower Octave Shift и да се върнете към главното меню с настройки.

## ■ Кратък път до настройката Lower Octave Shift

Възможен е също така директен достъп до настройката Lower Octave Shift докато сте в Split Mode или Four Hands Mode:.

Натиснете и задръжте бутоните MENU ▼ или MENU ▲.

На екрана ще се появи настройката Lower Octave Shift.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените стойността на настройката Lower Octave Shift.

За да излезете от настройката Lower Octave Shift и връщане към предишния екран, натиснете бутона EXIT два пъти.

SK ConcertGrand  
/Wood Bass



3-1 Lower Octave  
= 0

# 3-2 Lower Pedal (Педал за лявата секция)

Настройката Lower Pedal определя дали педалът ще действа (т.е. да задържа звука) в лявата секция когато се използва Разделителен режим.

### ■ Lower Pedal настройки

Lower Pedal	Описание
Off (подразбиране)	В Split mode, в лявата секция звукът няма да отзвучава когато се натиска десния педал.
On (Вкл.)	В Split mode, в лявата секция звукът ще орзвучава когато се натиска десния педал.

### 1. Селектиране на настройката Lower Pedal

След вход в меню Key Settings (стр. 116):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Lower Pedal.

3-2 Lower Pedal  
= Off

### 2. Промяна на настройката Lower Pedal

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл./изкл. настройката Lower Pedal.

3-2 Lower Pedal  
= Off

\* Всички промени направени в настройката Lower Pedal няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Lower Pedal могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.



3-2 Lower Pedal  
= On

### 3. Изход от настройката Lower Pedal

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Lower Pedal и да се върнете в главното меню с настройки.

# 3-3 Split Balance (Баланс)

Настройката Split Balance позволява да се регулира баланса между лявата и дясната секция на клавиатурата когато сте в Разделителен режим.

\* Настройката Split Balance може също да се използва директно докато сте в Split mode. За повече информация вижте на стр. 21.

## 1. Селектиране на настройката Split Balance

След вход в меню Key Settings (стр. 116):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Split Balance.

```
3-3 SplitBalance
= 9:9
```

## 2. Регулиране на Split Balance

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате балансът на звука между лявата и дясната секция.

След повишаване на силата на звука в едната секция (9), силата на звука в другата ще започне да намалява.

\* Всички настройки направени в настройката Split Balance няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните Split Balance настройки могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
3-3 SplitBalance
= 9:9
```



```
3-3 SplitBalance
= 2:9
```

## 3. Изход от настройката Split Balance

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Split Balance и връщане към главното меню с настройки.

## 3-4 Layer Octave Shift (Повдигане с октава на добавения звук)

Настройката Layer Octave Shift позволява височината на строя на добавения звук да се повдигне или понижи в октавови стъпки когато се използва Двоен режим.

### 1. Селектиране на Layer Octave Shift

След вход в меню Key Settings (стр. 116):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Layer Octave Shift.

```
3-4 Layer Octave
= 0
```

### 2. Промяна на стойността на Layer Octave Shift

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да понижите или повишите стойността на настройката Layer Octave Shift.

\* Височината на добавения звук може да бъде повишен или понижен до 2 октави.

\* Някои добавени звуци може да не произведат звук когато октавовият диапазон е повишен, понеже е надвишен звуковия диапазон на звука.

\* Всички настройки направени в настройката Layer Octave shift няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Layer Octave Shift могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
3-4 Layer Octave
= 0
```



```
3-4 Layer Octave
= +2
```

### 3. Изход от настройка Layer Octave Shift

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Layer Octave Shift и да се върнете в главното меню с настройки.

### ■ Кратък път към настройката Layer Octave Shift

Възможен е директен достъп до настройката Layer Octave Shift докато сте в Dual Mode.

Натиснете и задръжте бутоните MENU ▼ or MENU ▲ .

На екрана ще се появи настройката Layer Octave Shift.

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате Layer Octave Shift.

За изход от настройката Layer Octave Shift и връщане към предишния екран, натиснете EXIT два пъти.

```
SK ConcertGrand
Slow Strings
```



```
3-4 Layer Octave
= 0
```



## 3-5 Layer Dynamics (Динамика на добавения звук)

Когато сте в Двойния режим, понякога простото регулиране на баланса между двата насложени звука не е достатъчно за да създадете желанния звуков характер, особено ако и двата звука са много динамични. Комбинирайки два еднакво динамични звука може да създаде трудност за контролиране и удобно свирене.

Функцията **Layer Dynamics** позволява динамичната чувствителност на комбинирания звук да бъде променен с цел да се постигне по-добро смесване на двата комбинирани звука. В допълнение към редуцирането на силата на комбинирания звук, ограничавайки неговата чувствителност като това позволява да бъде контролиран по-лесно по отношение на главния звук.

### 1. Селектиране на настройката Layer Dynamics

След вход в меню *Key Settings* (стр. 116):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката **Layer Dynamics**.

3-5 LayerDynamic  
= 10

### 2. Регулиране на настройката Layer Dynamics

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да понижите или повишете стойността на **Layer Dynamics**.

\* Стойността на динамиката на комбинирания звук може да бъде регулирана в диапазон от Off (изкл.), 1~10.

\* Всички промени направени в настройката **Layer Dynamics** няма да останат след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки **Layer Dynamics** могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

3-5 LayerDynamic  
= 10



3-5 LayerDynamic  
= 5

### 3. Изход от настройката Layer Dynamics

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката **Layer Dynamics** и да се върнете към главното меню с настройки.

# 3-6 Dual Balance (Баланс в Двойния режим)

Настройката Dual Balance позволява да се регулира баланса между главния и комбинирания звук когато се използва Двойния режим.

\* Настройката Dual Balance може да се регулира докато Dual mode е в употреба. За повече информация вижте на стр.19.

## 1. Селектиране на настройката Dual Balance

След вход в меню Key Settings (стр. 116):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Dual Balance.

3-6 Dual Balance  
= 9:9

## 2. Регулиране на Dual Balance

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да регулирате стойността на баланса между главния и комбинирания звук.

След повишаване на стойността до максималните (9) на единия звук, силата на другия звук започва да намалява.

\* Всички промени направени в настройката Dual Balance няма да останат след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Dual Balance могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

3-6 Dual Balance  
= 9:9



3-6 Dual Balance  
= 9:5

## 3. Изход от настройката Dual Balance

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Dual Balance и връщане в главното меню с настройки.

## MIDI Преглед

Терминът MIDI е съкращение от Musical Instrument Digital Interface – международен стандарт за свързване между музикални инструменти, компютри и други устройства за обмен на информация.

### ■ MIDI терминали

MIDI терминал	Функция
MIDI IN	Получаване на ноти, промяна на програма и др. информация.
MIDI OUT	Изпращане на ноти, промяна на програма и др. информация.

### ■ MIDI канали

MIDI използва канали за обмен на информация от и към MIDI устройства. Налични са приемащи (MIDI IN) и изпращащи (MIDI OUT) канали. Повечето музикални инструменти или устройства с MIDI функции имат MIDI IN и OUT изходи които са предназначени да изпращат и получават информация чрез MIDI. Получаващите канали се използват за получаване на информация от друго MIDI устройство, а предаващите канали се използват за предаване на информация към друго MIDI устройство.

Илюстрацията по-долу показва три музикални инструмента свързани заедно използвайки MIDI.



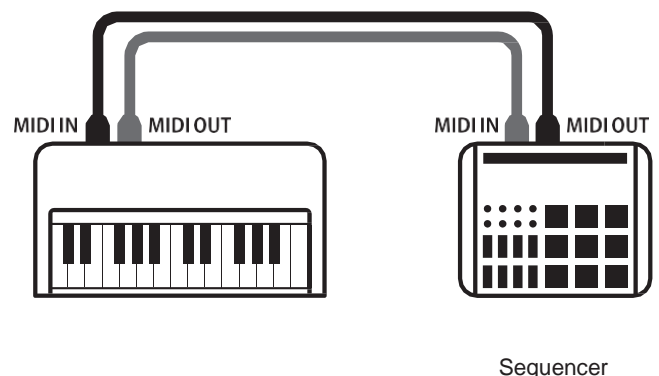
Предаващият инструмент **а** изпраща предаващ канал и информация от клавиатурата на приемащия инструмент **б/с**. Информацията се приема от приемащите инструменти **б/с**.

Приемащите инструменти **б/с** ще отговорят на изпратената към тях MIDI информация ако приемащите канали са същите като на предаващия инструмент **а**. Ако каналите не съвпадат, приемащите инструменти **б/с** няма възприемат изпратената информация.

И за предаващия и за приемащия инструменти, каналите които могат да се използват са от 1~16.

### ■ Запис/възпроизвеждане със секвенсер

Когато е свързано към секвенсер (или компютър с инсталиран MIDI секвенсер софтуер), дигиталното пиано ES8 може да се използва за записване и възпроизвеждане на многопистови записи, като отделни звуци се изпълняват едновременно на всеки канал.



# MIDI настройки

## ■ MIDI Функции

Дигиталното пиано ES8 поддържа следните MIDI функции:

### Предаване/приемане на нотна информация

Предава/приема нотна информация към/от свързано MIDI устройство или музикален инструмент.

### Transmit/receive program change information

Transmit/receive program change data to/from a MIDI-connected musical instrument or device.

### Предаване/приемане на настройки на канали

Определя предаващите/приемащите канали от 1 до 16.

### Transmit/receive pedal data

Transmit/receive sustain, sostenuto, and soft pedal data to/from a MIDI-connected musical instrument or device.

### Предаване/приемане на ексклузивна информация

Предава/приема настройки от панела или функции като ексклузивна информация.

### Receive volume data

Receive MIDI volume data sent from a MIDI-connected musical instrument or device.

### Многопистов режим

Получава многопистова MIDI информация от свързано MIDI устройство или музикален инструмент.

\* Please refer to the 'MIDI Implementation Chart' on page 150 for further information regarding the MIDI capabilities of the ES8 digital piano.

## ■ MIDI настройки

Стр. no.	Настройка	Описание	Фабрична настройка
5-1	MIDI канал	Определя каналът за предаване/приемане на MIDI информация.	1
5-2	Send PGM Change #	Изпраща MIDI номер за промяна на програма от 1 до 128.	1
5-3	Local Control	Определя дали вътрешните звуци ще се чуват когато се свири на клавиатурата.	On (Вкл.)
5-4	Trans. PGM Change	Определя дали информация за промяна на програма се изпраща когато се сменя звук.	On (Вкл.)
5-5	Multi-timbral Mode	Определя дали инструментът може да приема Multi-timbral MIDI информация.	Off (Изкл.)
	Channel Mute	Определя дали каналите (1~16) са активирани да приемат MIDI информация.	Play All (Всички)

\* Настройката по подразбиране ще се покаже на първата картинка от всяко обяснение по-долу (т.е. Стъпка 1).

## ■ Вход в меню MIDI настройки

Докато екранът показва нормален режим на свирене:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате меню MIDI Settings, след това натиснете бутонът VALUE ▲ за да влезете в менюто.

Първата страница от меню MIDI Settings ще се покаже.

5 MIDI Settings  
≥Press VALUE ?

## ■ Селектиране на желаната настройка

След вход в меню MIDI Settings:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да преминете през различните страници с настройки.

Стр. настройка no.  
5-1 MIDI Channel  
= 1

# 4-1 MIDI Channel (канал)

Настройката MIDI Channel позволява да бъде определен каналът за предаване/приемане. Селектираният канал ще действа и в двете посоки – предаване и приемане (различни канали за предаване/приемане не могат да се изберат).

## 1. Селектиране на настройката MIDI Channel

След вход в меню MIDI настройки (стр. 124):

Настройката MIDI Channel ще се селектира автоматично.

5-1 MIDI Channel  
= 1

## 2. Промяна на стойността на MIDI Channel

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да намалите или увеличите стойността на MIDI Channel.

\* Стойността на MIDI Channel може да се избере от 1~16.

\* Всички промени направени в настройката MIDI Channel няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки MIDI Channel могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

5-1 MIDI Channel  
= 1



5-1 MIDI Channel  
= 5

## 3. Изход от настройка MIDI Channel

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройка MIDI Channel и да се върнете към главното меню с настройки.

## ■ Omni режим (Всички)

Когато ES8 е включено, настройката 'omni mode on' е автоматично включена, позволявайки да се получава MIDI информация на всички MIDI канали (1~16). Когато настройката MIDI Channel се използва за да определи предаващ/приемащ канал, инструментът автоматично ще превключи на 'omni mode off' (изкл.).

## ■ Multi-timbral (Многопистов) режим и Split/Dual режим

### Използване на Split с включен Multi-timbral режим

Тоновите изсвирени в лявата секция на клавиатурата ще бъдат предавани на канал който е с 1 повече от определения канал. Например, ако MIDI каналът е определен на 3, тонът изсвирен в лявата секция на клавиатурата ще бъде предаван на канал 4.

### Използване на Двоен режим с включен Multi-timbral режим

Изсвирените тонове ще се предават на два канала: определения канал и каналът който е с 1 повече.

Например, ако MIDI каналът е определен на 3, тоновете изсвирени на клавиатурата ще бъдат предавани на канали 3 и 4.

\* Ако селектираният MIDI канал е 16, лявата секция/ комбинираната част ще се предава на канал 1.

## 4-2 Изпращане Program Change Number

Функцията Изпращане на Program Change Number се използва за изпращане на Program Change Number (1~128) към свързаното MIDI устройство.

### 1. Селектиране на функцията Send Program Change Number

След вход в меню MIDI настройки (стр. 124):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате функцията Send Program Change Number.

```
5-2 Send PGM#
= 1 ≥VALUE [?] [?]
```

### 2. Определяне и предаване на Program Change Number

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да намалите или увеличите Program Change Number.

\* Номерът за промяна на програма може да бъде от 1~128.

Натиснете бутоните ▼ и ▲ VALUE едновременно за да изпратите определения Program Change Number.

```
5-2 Send PGM#
= 1 ≥VALUE [?] [?]
```



```
5-2 Send PGM#
= 15 Sent.
```

### 3. Изход от функцията Program Change Number

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от функцията Program Change Number и да се върнете към главното меню с настройки.

## 4-3 Локален контрол

Настройката Local Control определя дали инструментът ще свири вградените звуци когато клавишите се натискат. Тази настройка би била полезна когато ES8 се използва за контрол на външно MIDI устройство.

### ■ Local Control настройки

Local Control	Описание
Off (Изкл.)	Инструментът ще предава информация само на външно MIDI устройство.
On (Вкл.)(подразбиране)	Инструментът ще свири вградените звуци и ще предава информация на външно MIDI устройство.

#### 1. Селектиране на настройката Local Control

След вход в меню MIDI настройки (стр. 124):

Натиснете бутонитр ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Local Control.

5-3 LocalControl  
= On

#### 2. Промяна на настройката Local Control

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл./изкл. настройката Local Control.

\* Всички промени направени в настройката Local Control няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Local Control могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

5-3 LocalControl  
= On



5-3 LocalControl  
= Off

#### 3. Изход от настройка Local Control

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от настройката Local Control и да се върнете към главното меню с настройки.

## 4-4 Transmit Program Change Numbers

Настройката **Transmit Program Change Numbers** определя дали ES8 ще предава информация за промяна на програма през MIDI когато се натискат бутоните на панела на инструмента.

### ■ Transmit Program Change Numbers настройки

Transmit PGM#	Multi-timbral настройка	Ефект от натискането на бутоните на панела
On (Вкл.) (подразбиране)	Off, On1	Бутоните SOUND ще предават PGM# показвано в лявата колона*.
On (Вкл.)	On2	Бутоните SOUND ще предават PGM# показвано в дясната колона*.
Off (Изкл.)	Off	Информация за промяна на програма няма да се предава през MIDI.

\* Вижте 'Program Change Number List' на стр. 137.

### 1. Селектиране на настройка **Transmit Program Change Numbers**

След вход в меню MIDI настройки (стр. 124):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката **Transmit Program Change Numbers**.

5-4 Trans. PGM#  
= On

### 2. Промяна на настройката **Transmit Program Change Numbers**

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да вкл./изкл. настройката **Transmit Program Change Numbers**.

\* Всички промени направени в настройката **Transmit Program Change Numbers** няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки **Transmit Program Change Numbers** могат да бъдат Съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. Вижте повече на стр. 34.

5-4 Trans. PGM#  
= On



5-4 Trans. PGM#  
= Off

### ■ Program Change Numbers и Dual/Split режим

- Когато се използва Dual или Split режим, On/Off информация и настройки по вида звук могат да се предават като ексклузивна информация, но program change numbers няма да се предава.
- Program change numbers ще се предава също когато Multi-timbral е включен на On1 или On2.



## 4-5 Multi-timbral режим

Настройката Multi-timbral режим определя дали ES8 ще може да приема MIDI информация на повече от един MIDI канали едновременно. Това позволява инструментът да възпроизвежда multi-track (многопистова), multi-timbral (многотемброва) информация изпратена от външно MIDI устройство.

### Multi-timbral режим настройки

Multi-timbral режим	Въздействие върху чувания звук
Off (Изкл.)	Само информация получена от канала на определената система ще бъде изпратен към панелните настройки. Звукът показан в лявата колонка ще бъде селектиран*.
On1 (Вкл.) (подразбиране)	Информация получена от всички MIDI канали (ch1~ch16) ще бъде изпратена към 16 мулти трака. Звукът показан в лявата колонка е селектиран*.
On2 (Вкл.)	Информация получена от всички MIDI канали (ch1~ch16) ще бъде изпратена към 16 мулти трака. Звукът показан в дясната колонка е селектиран*.

\* Вижте 'Program Change Number List' на стр. 137.

### 1. Селектиране на настройката Multi-timbral режим

След вход в меню MIDI настройки (стр. 124):

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Multi-timbral режим.

```
5-5 Multi Timbre  
= On1
```

### 2. Промяна на настройката Multi-timbral режим

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените настройката Multi-timbral Mode.

\* Всички промени направени в настройката Multi-timbral Mode няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки в Multi-timbral Mode могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване. За повече информация вижте на стр. 34.

```
5-5 Multi Timbre  
= On1
```



```
5-5 Multi Timbre  
= Off
```

### 3. Изход от настройка Multi-timbral Mode

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от Multi-timbral Mode и да се върнете към главното меню с настройки.

## Channel Mute (Заглушаване на канал)

Настройката Channel Mute определя кои MIDI канали (1~16) са активирани да приемат MIDI информация когато Multi-timbral режим е включен.

\* Тази настройка е възможна само когато настройката Multi-timbral Mode е включена на 'On1' или 'On2'.

### ■ Channel Mute настройки

Channel Mute	Описание
Play (Вкл.) (подразбиране)	Инструментът ще приема MIDI информация на определения MIDI канал.
Mute (Изкл.)	Инструментът няма да приема MIDI информация на определения MIDI канал.

#### 1. Селектиране на настройката Channel Mute

След вход в Multi-timbral Mode и вкл. 'On1' или 'On2':

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате настройката Channel Mute за всеки MIDI канал.

5-5 Ch 1 Mute  
= Play

#### 2. Промяна на настройката Channel Mute

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да изберете 'Play' или 'Mute'

\* Всички промени направени в настройката Channel Mute няма да се запазят след изключване на захранването.

\* Предпочитаните настройки Channel Mute могат да бъдат съхранени в регистрационна памет за удобно извикване 34.

5-5 Ch 1 Mute  
= Play



5-5 Ch 1 Mute  
= Mute

#### 3. Изход от настройка Channel Mute

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от Channel Mute и да се върнете към главното меню с настройки.

# USB MIDI (USB to Host connector) (USB към компютър)

ES8 вход тип 'USB to Host', който позволява на инструмента да бъде свързан към компютър чрез обикновен принтерски USB кабел и да се използва като MIDI устройство. В зависимост от типа компютър и инсталираната операционна система е възможно да е необходим допълнителен софтуер за да може USB MIDI комуникацията да функционира коректно.

## ■ USB MIDI driver (драйвер)

Операционна система	USB MIDI поддържан драйвер
Windows ME Windows XP (no SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64-bit Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64-bit (SP1, SP2) Windows 7 (no SP, SP1) Windows 7 64-bit Windows 8 Windows 8 64-bit Windows 8.1	<p><b>Допълнителен USB MIDI драйвер софтуер НЕ се изисква.</b></p> <p>Стандартният (вграден) Windows USB MIDI драйвер ще бъде инсталиран автоматично когато инструментът се свърже с компютъра.</p> <p>* След инсталацията на драйвера, уверете се че 'USB Audio Device' (Windows ME/Windows XP) или 'USB-MIDI' (Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8 64-bit) е селектиран в софтуерната апликация.</p>
Windows 98 se Windows 2000 Windows Vista (no SP)	<p><b>Допълнителен USB MIDI драйвер софтуер се изисква.</b></p> <p>Моля свалете USB MIDI драйвер от сайта Kawai Global: → <a href="http://www.kawai-global.com">http://www.kawai-global.com</a></p> <p>* След инсталация на драйвера, уверете се че 'KAWAI USB MIDI' е селектиран коректно в софтуерната апликация.</p>
Windows Vista 64-bit (no SP)	<p><b>USB MIDI не се поддържа.</b></p> <p>Моля направете ъпгрейд до service pack 1 или service pack 2.</p>
Mac OS X	<p><b>Допълнителен USB MIDI драйвер софтуер НЕ се изисква.</b></p> <p>Стандартният (вграден) Mac OS X USB MIDI драйвер ще бъде инсталиран автоматично когато инструментът е свързан към компютъра.</p>
Mac OS 9	<p><b>USB MIDI не се поддържа.</b></p> <p>Моля използвайте стандартните MIDI IN/OUT входове.</p>

## ■ USB MIDI информация

- Ако входовете MIDI IN/OUT и USB MIDI портове на инструмента са включени едновременно, на USB MIDI порта ще бъде даден приоритет.
- Уверете се че инструментът е изключен (OFF) преди да включите USB MIDI кабела.
- Когато свържете инструментът към компютъра чрез USB MIDI порта, възможно е да има известно закъснение преди комуникацията да започне.
- Ако инструментът е свързан към компютър чрез USB хъб и USB MIDI комуникацията е станала несигурна/нестабилна, моля свържете USB MIDI кабелът директно към един от компютърните USB портове.
- Внезапно изключване на USB MIDI кабела или вкл/изкл. на инструмента докато се използва USB MIDI може да възникне компютърна нестабилност в следните ситуации:
  - докато се инсталира USB MIDI драйвера
  - докато се стартира компютъра
  - докато MIDI приложенията изпълняват задачи
  - докато компютърът е в режим спестяване на енергия
- Ако се появят допълнителни проблеми по време на USB MIDI комуникацията, моля проверете отново всички връзки и жакове и съответните MIDI настройки в операционната система на компютъра.

\* 'MIDI' е регистрирана търговска марка на Асоциацията на производителите на електронни инструменти (AMEI).

\* 'Windows' е регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation.

\* 'Macintosh' е регистрирана търговска марка на Apple Computer, Inc.

\* Други имена на компании и продуктови имена споменати тук са регистрирани търговски марки на техните собственици.

# Настройки на захранването

## 5 Автоматично изключване

ES8 предлага функция за запазване на енергията която може да се използва за автоматично изключване на инструмента след определен период на активност.

\* Тази настройка ще бъде съхранена автоматично и ще се активира всеки път когато инструментът се включва.

### ■ Автоматично изключване настройки

Auto Power Off	Описание
Off (Изкл.)	Функцията Auto Power Off е изключена.
30 мин.	Инструментът ще се изключи след 30 минути активност.
60 мин.	Инструментът ще се изключи след 60 минути активност.
120 мин.	Инструментът ще се изключи след 120 минути активност.

#### 1. Селектиране на настройката Auto Power Off

Докато на екрана е показан нормален режим на свирене:

Натиснете бутоните ▼ или ▲ MENU за да селектирате меню Power Settings, след това натиснете бутона VALUE ▲ за вход в менюто.

Настройката Auto Power Off ще се селектира автоматично.

```
6-1 AutoPowerOff  
= Off
```

#### 2. Промяна на настройката Auto Power Off

Натиснете бутоните ▼ или ▲ VALUE за да промените настройката Auto Power Off.

\* Настройката Auto Power Off ще бъде съхранена автоматично и ще се активира винаги когато инструментът се включи.

```
6-1 AutoPowerOff  
= Off
```



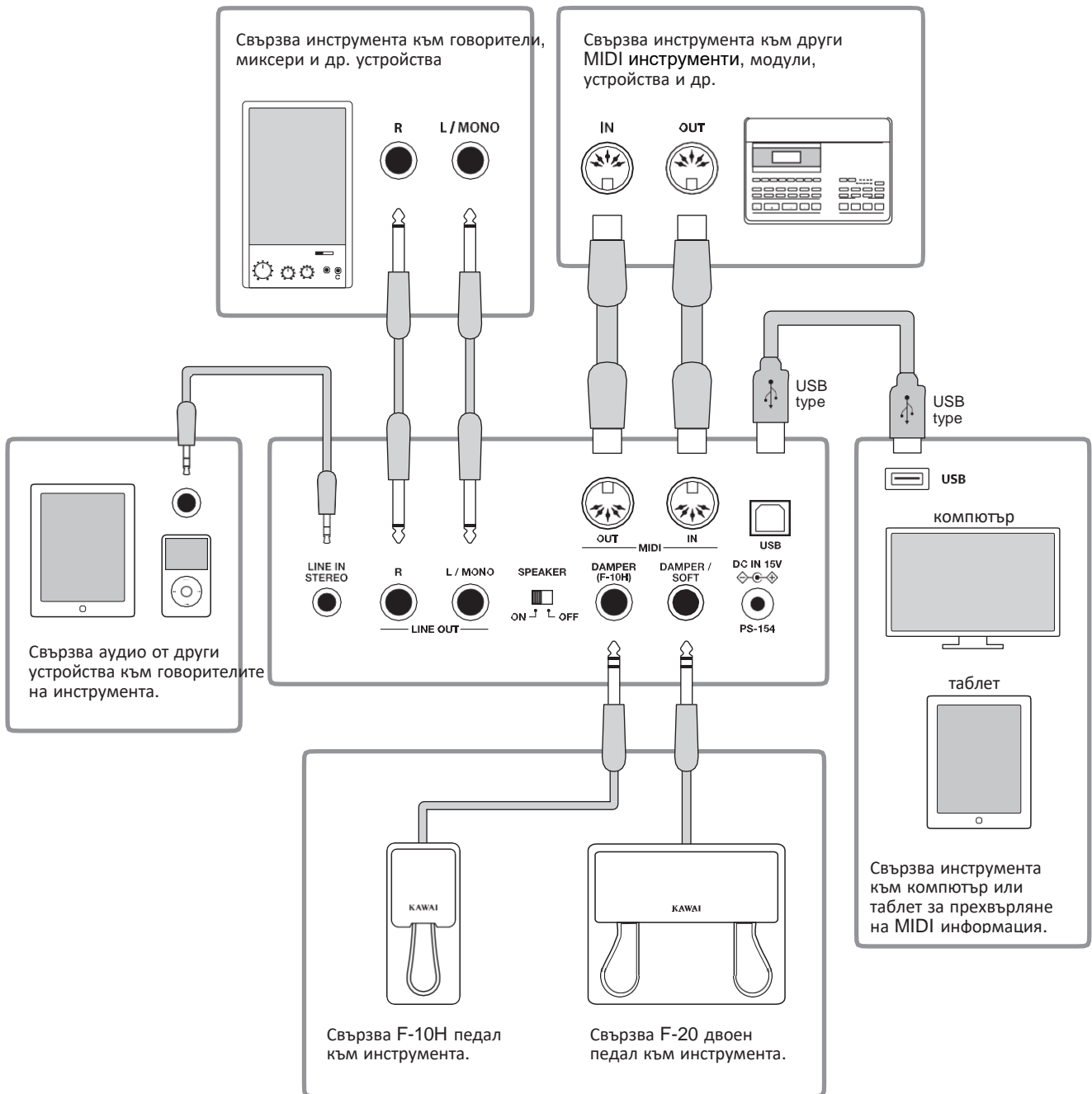
```
6-1 AutoPowerOff  
= 60 min.
```

#### 3. Изход от настройката Auto Power Off

Натиснете бутонът EXIT за да излезете от Auto Power Off и да се върнете към главното меню с настройки.

# Свързване към други устройства

Задният панел с входове на ES8 предлага различни възможности за свързване на инструмента към MIDI устройства, компютри, говорители и миксери. Възможно е също така да се свържат външни аудио източници като MP3 плейър, таблет или друга клавиатура към усилвателната и високоговорителната системи на ES8. Илюстрацията по-долу дава визуална представа за конекторите на инструмента и тяхната типичното им приложение.



Преди да включите ES8 към други устройства, уверете се че захранването на инструмента и другото устройство е изключено. Ако връзката се дестабилизира докато захранването е включено, извънреден шум може да активира усилвателната защита на ES8, предотвратявайки го от повреда. Ако това се случи, рестартирайте пианото за да възстановите защитата на усилвателя.

Не включвайте жаковете LINE IN STEREO и LINE OUT на ES8 заедно с един и същ кабел. Ще се получи къса аудио линия (трептене на звука) което ще повреди инструмента.

### Изходи на задния панел

#### ■ LINE OUT жакове (1/4")

Тези жакове се използват за изход на стерео сигнал от вътрешните звуци на инструмента към външни говорители, усилватели, миксери, записващи устройства и др. аудио оборудване. Моно сигнал ще излиза само ако кабелът е свързан само към жака L/MONO. Плъзгачът MASTER VOLUME няма ефект към нивото на LINE OUT.

\* Чрез настройката Line Out Volume level може да се регулира сигналът на LINE OUT. Вижте повече на стр. 84.

#### ■ LINE IN STEREO жак (1/8" мини)

Този жак се използва за вход на стерео сигнал от външно аудио устройство, като CD или MP3 плейър, към усилвателя на инструмента (вкл. LINE OUT) и системата от говорители. За да регулирате нивото на LINE IN използвайте контрола на усилването на самото устройство.

#### ■ MIDI IN/OUT жакове

Тези жакове се използват за свързване на ES8 към външно MIDI устройство и също към компютър с MIDI интерфейс като алтернатива на 'USB към Host' порта.

\* Вижте на стр. 123 за повече информация относно MIDI.

#### ■ SPEAKER (говорители) ON/OFF прекъсвач

Този прекъсвач се използва за вкл./изкл. на говорителите на ES8 и може да се използва за свързване на външни говорители или усилвателна система през жаковете LINE OUT. Когато слушалките са включени също няма да се чува звук от говорителите независимо от позицията на прекъсвача SPEAKER.

#### ■ DAMPER & DAMPER/SOFT входове

Тези входове се използват за включване на педал F-10H или опционалния F-20 двоен педал към ES8.

\* Вижте на стр. 14 за повече информация относно функцията на педалите.

#### ■ USB към Host порт ('B' тип)

Този USB порт се използва за свързване на ES8 към компютър използвайки обикновен принтерен USB кабел. Когато е свързан, инструментът може да бъде използван като стандартно MIDI устройство за обмяна на MIDI информация. Свържете 'B' типа USB края на кабела към инструмента, а 'A' типа към компютъра. С допълнителни адаптери преходници, този порт може да се използва за свързване на ES8 към таблети като Apple iPad и други мобилни устройства.

\* Вижте на стр. 131 за повече информация относно USB MIDI.

### Входове на предния панел

#### ■ PHONES жакове (1/4")

Тези жакове се използват за включване на стерео слушалки към ES8. Два чифта слушалки могат да се включат и използват едновременно. Когато има включен жак във входа на слушалките няма да се чува звук от говорителите на инструмента.

#### ■ USB към Device порт ('A' тип)

Този USB порт се използва за включване на USB флаш памет в ES8. Това позволява да се възпроизвеждат директно MP3/WAV аудио файлове и SMF файлове. Възможно е също така да се правят записи на изпълнения на MP3/WAV аудио файлове и качване на записите от вътрешната памет на инструмента.

#### ■ USB device информация

■ 'USB to Device' на ES8 съответства на стандарт USB2.0 Hi-Speed. По-стари USB могат да се използват, но скоростта на трансфер на данни ще бъде лимитирана до максималната скорост на трансфер на устройството.

■ Портът 'USB to Device' е предназначен да свърже USB флаш памет, но USB флопи драйв устройства също могат да се използват за запазване на записи от вътрешната памет на инструмента или за възпроизвеждане на SMF файлове.

■ Може да е необходимо форматиране на USB флаш паметта преди да се използва на ES8. Вижте функцията USB Format на стр. 75. Форматирането ще изтрие цялата информация.

■ Не изваждайте USB флаш паметта докато се прехвърля информация, файловете се преименуват или изтриват или флаш паметта се форматира.

■ Други USB устройства, като компютърна мишка, клавиатура или зарядно за батерии не могат да се използват на ES8.

# Отстраняване на проблеми

Таблицата по-долу сумира проблемите които евентуално биха се появили при експлоатацията на ES8, обяснявайки типичните причини и препоръчителното решение.

	Проблем	Вероятна причина и решение	Стр.
Захранване	Инструментът не се включва.	Проверете захранващият адаптер дали добре контактува в буксата на инструмента и съответно в контакта.	стр. 15
	Инструментът се изключва сам след известен период на активност.	Проверете настройката 'Auto Power Off' дали не е включена.	стр. 132
Звук	Инструментът е включен, но не се чува звук когато се натискат клавишите.	Проверете плъзгачът MASTER VOLUME дали не е в най-ниска позиция. Проверете дали не са включени (или само жак) слушалки в инструмента. Проверете настройката Local Control в меню MIDI Settings дали е вкл.	стр. 15 стр. 14 стр. 127
	Звукът се изкривява когато се свири на високо ниво на звука.	Проверете плъзгачът MASTER VOLUME дали е на подходящо ниво, променете го докато изкривяването изчезне. Ако инструментът е включен към усилвател/миксер използвайте жаковете Line Out, намалете 'Line Out Volume' в Основни настройки.	стр. 15 стр. 84
	Странни звуци или шумове се чуват когато се свири на пиано звуците.	ES8 възпроизвежда богатото разнообразие на тонове създавани от акустичния инструмент колкото е възможно по-точно. Това включва стринг резонанс и шумове от демпферите и др. едва доловими характеристики от които се състои общия характер на звука на пианото. Ако присъствието на тези допълнителни звуци и шумове са нежелани, възможно е тяхното присъствие да се редуцира или изключи чрез настройката Виртуален техник.	стр. 91
	Най-горните 18 тона от клавиатурата отзвучават повече отколкото останалите дори когато педалът не е натиснат.	Това е правилно поведение опитващо се да имитира незаглушените тонове (обикновено последните 2 октави) на акустичния роял	—
	Слушалки	Силата на звука на слушалките е твърде слаб.	Проверете техническите спецификации на слушалките. Ако спецификацията 'Nominal Impedance' е по-малка от 100 Ω (ohms), нагласете настройката 'Phones Volume' в 'Basic Settings' на 'High'.
USB	USB флаш паметта не се открива, не се сейфира или не се появява във функцията 'USB to Device' порта.	Проверете дали USB флаш паметта е форматирана в FAT/FAT32 система и не е настроена в режим 'Write Protect'. Издадете USB флаш паметта, изкл./вкл. инструмента, след това поставете отново USB устройството. Ако USB устройството продължава да не функционира, може да е повредено или несъвместимо. Поставете друго USB	стр. 134
	Инструментът паузира кратко след вкл. на USB флаш памет.	Това е нормално поведение когато се използва твърде голяма (т.е. 8GB+) USB флаш памет.	стр. 134
MP3/WAV/SMF Audio	Не се чува звук когато се възпроизвежда MP3/WAV аудио файл съхранен на USB флаш памет.	Проверете усилването на аудио плейъра дали не е на 0. Проверете дали форматът на аудио файла се поддържа и в таблицата 'Audio Player supported format specifications'.	стр. 57 стр. 56
	MP3/WAV аудио файл съхранен на USB флаш памет звучи странно или не се възпроизвежда коректно.	Проверете дали форматът на аудио файлът се поддържа и е в таблицата 'Audio Player supported format specifications'. Скоростта на трансфер на файлове в USB флаш памет е твърде бавна за възпроизвеждане на аудио файл. Използвайте друга USB флаш памет, уверете се че отговаря на стандарта USB2.0 Hi-Speed.	стр. 56
	SMF MIDI файл съхранен на USB флаш памет звучи странно при възпроизвеждан	ES8 не съдържа пълната банка със селекции от General MIDI звуци. Затова, някои SMF файлове може да не се възпроизвеждат съвсем акуратно когато се възпроизвеждат на инструмента.	стр. 60
	При запис на MP3/WAV аудио файлове, силата е твърде ниска/твърде висока (изкривена).	Регулирайте настройката 'Audio Recorder Gain' в 'Basic Settings'.	стр. 85

# Списък с Демо пиеси

Име на звук	Заглавие на пиеса	Композитор
Main Demo	Original	Kawai
<b>PIANO 1</b>		
SK ConcertGrand	Grande Polonaise Brillante Op.22	Chopin
EX ConcertGrand	Polonaise-Fantaisie	Chopin
Jazz Clean	Original	Kawai
Warm Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Pop Grand	Original	Kawai
<b>PIANO 2</b>		
SK-5 GrandPiano	Lieder Ohne Worte No.18 "Duetto"	Mendelssohn
Upright Piano	Alpengluehen Op.193	Oesten
Modern Piano	Original	Kawai
Rock Piano	Original	Kawai
<b>E. PIANO</b>		
Classic E.Piano	Original	Kawai
Modern E.P.	Original	Kawai
<b>ORGAN</b>		
Drawbar Organ	Original	Kawai
Jazz Organ	Original	Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme"	J. S. Bach
<b>HARPSI / MALLETS</b>		
Harpsichord	French Suite No. 6	J. S. Bach
Vibraphone	Original	Kawai
Clavi	Original	Kawai
<b>STRINGS / CHOIR</b>		
Slow Strings	Original	Kawai
String Pad	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni: La primavera	A. Vivaldi
Choir Ooh/Aah	Original	Kawai
Choir Aah	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	Kawai
<b>BASS</b>		
Wood Bass	Original	Kawai
Electric Bass	Original	Kawai
Fretless Bass	Original	Kawai
W. Bass & Ride	Original	Kawai
<b>RHYTHM SECTION</b>		
Rhythm Section Demo	Original	Kawai

\* Kawai съжалява за липсата на ноти за оригиналните пиеси на Kawai.



# Program Change Number списък

Име на звук	Multi-timbral mode = off/on1		Multi-timbral mode = on2	
	Program Number	Program Number	Bank MSB	Bank LSB
<b>PIANO 1</b>				
SK ConcertGrand	1	1	121	0
EX ConcertGrand	2	1	95	27
Jazz Clean	3	1	121	1
Warm Grand	4	1	121	2
Pop Grand	5	1	95	28
<b>PIANO 2</b>				
SK-5 GrandPiano	6	1	95	30
Upright Piano	7	1	95	25
Pop Grand	8	1	95	31
Modern Piano	9	2	121	0
Rock Piano	10	2	121	1
<b>E. PIANO</b>				
Classic E.Piano	11	5	121	0
60's E.Piano	12	5	121	3
Modern E.Piano	13	6	121	0
Classic E.Piano 2	14	5	121	1
<b>DRAWBAR</b>				
Drawbar Organ	15	17	121	0
Jazz Organ	16	18	121	0
Principal Oct.	17	20	95	24
Church Organ	18	20	121	0
<b>HARPSI / MALLETS</b>				
Harpsichord	19	7	121	0
Vibraphone	20	12	121	0
Clavi	21	8	121	0
Marimba	22	13	121	0
<b>STRINGS / CHOIR</b>				
Slow Strings	23	45	95	1
String Pad	24	49	95	8
Warm Strings	25	49	95	1
String Ensemble	26	49	121	0
Choir Ooh/Aah	27	54	95	53
Choir Aah	28	53	121	0
New Age Pad	29	89	121	0
Atmosphere	30	100	121	0
<b>BASS &amp; GUITAR</b>				
Wood Bass	31	33	121	0
Electric Bass	32	34	121	0
Fretless Bass	33	36	121	0
W. Bass & Ride	34	33	95	1

# Program Change Number списък

Име на звук	Multi-timbral mode = off/on1		Multi-timbral mode = on2	
	Program Number	Program Number	Bank MSB	Bank LSB
<b>MIDI</b>				
Concert Grand RS	35	1	95	22
Studio Grand RS	36	1	95	23
Studio Grand 2 RS	37	1	95	24
Classic E.Piano RS	38	5	95	3
Vibraphone RS	39	12	121	1
String Ensemble RS	40	49	95	2
Wood Bass RS	41	33	95	2
Electric Bass RS	42	34	95	1
Fretless Bass RS	43	36	95	1
Drawbar Organ 2 RS	44	17	95	1
Jazzer RS	45	18	95	1
Perc. Organ RS	46	18	121	1
Rock Organ RS	47	19	121	0
Nylon Acoustic RS	48	25	121	0
Ballad Guitar RS	49	26	95	6
Modern Jazz Gtr RS	50	27	95	10
Cutting Guitar RS	51	28	95	3
Cutting Guitar 3 RS	52	28	95	5
Muted Electric RS	53	29	121	0
OverdriveGuitar RS	54	30	121	0
Wood Bass 4 RS	55	33	95	5
Electric Bass 3 RS	56	34	95	6
FingerSlap Bass RS	57	34	121	1
Pick Bass RS	58	35	121	0
Synth Bass 2 RS	59	40	121	0
Synth Bass 4 RS	60	40	121	1
Strings sf. RS	61	49	95	9
StringEnsemble2 RS	62	50	121	0
Euro Hit RS	63	56	121	3
Synth Brass RS	64	63	121	0
Jump Brass RS	65	63	121	3
SequencedAnalog RS	66	82	121	4
Bright Warm Pad RS	67	90	95	1
Bowed Pad RS	68	93	121	0
Multi Sweep RS	69	96	95	1
Brightness 2 RS	70	101	95	1
GtrCuttingNoise RS	71	121	121	1
GtrCuttingNoise2 RS	72	121	95	1
Analog Set RS	73	26	120	0
Ambience Set RS	74	33	120	0
Platinum Set RS	75	1	120	0
Ballad Set RS	76	9	120	0

\* RS = Ритмична секция / Може да с еизбира когато Multi-timbral Mode = On1 / On2

# Списък с вградени драм звуци

	Analog Set RS	Ambience Set RS	Platinum Set RS	Ballad Set RS
	C#	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
	D	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	D#	High Q	High Q	High Q
	E	Slap	Slap	Slap
	F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
	F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
	G	Sticks	Sticks	Sticks
	G#	Square Click	Square Click	Square Click
	A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	B	Analog BD2	Ambi BD2	Bala BD2
C2	C	Analog BD1	Ambi BD1	Bala BD1
	C#	Analog Rim	Ambi Rim	Plat Rim
	D	Analog SD1	Ambi SD1	Plat SD1
	D#	Hand Clap	Ambi Clap	Bala SD1
	E	Analog SD2	Ambi SD2	Ambi Clap
	F	Analog LowTom2	AmbiLowTom2	FunkLowTom2
	F#	Analog HHC	Ambi HHC	FunkLowTom2
	G	Analog Low Tom1	AmbiLowTom1	FunkHHC
	G#	Analog HHP	Ambi HHP	FunkLowTom1
	A	Analog Mid Tom2	AmbiMidTom2	FunkHHP
	A#	Analog HHO	Ambi HHO	FunkMidTom2
	B	Analog Mid Tom1	AmbiMidTom1	FunkMidTom2
C3	C	Analog Hi Tom2	AmbiHiTom2	FunkMidTom1
	C#	Analog Crash1	Ambi Crash1	FunkHiTom2
	D	Analog Hi Tom1	AmbiHiTom1	FunkHiTom2
	D#	Ride Cymbal 1	Ambi Ride1	Ambi Crash1
	E	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	FunkHiTom1
	F	Ride Cup	Ambi Cup	Ambi Ride1
	F#	Tambourine	Tambourine	Chinese Cymbal
	G	Splash Cymbal	Funk Splash	Ambi Cup
	G#	Analog Cowbell	Cowbell	Tambourine
	A	Crash Cymbal 2	Funk Crash2	Funk Splash
	A#	Vibra-slap	Vibra-slap	Cowbell
	B	Ride Cymbal 2	Ambi Ride2	Funk Crash2
C4	C	High Bongo	High Bongo	Funk Crash2
	C#	Low Bongo	Low Bongo	Vibra-slap
	D	Analog Hi Conga	Mute Hi Conga	Ambi Ride2
	D#	Analog Mid Conga	Open Hi Conga	High Bongo
	E	Analog Low Conga	Low Conga	Low Bongo
	F	High Timbale	High Timbale	Hi Conga
	F#	Low Timbale	Low Timbale	Mid Conga
	G	High Agogo	High Agogo	Low Conga
	G#	Low Agogo	Low Agogo	Low Conga
	A	Cabasa	Cabasa	High Timbale
	A#	Analog Maracas	Maracas	Low Timbale
	B	Short Whistle	Short Whistle	Low Timbale
C5	C	Long Whistle	Long Whistle	High Agogo
	C#	Short Guiro	Short Guiro	Low Agogo
	D	Long Guiro	Long Guiro	Cabasa
	D#	Analog Claves	Claves	Maracas
	E	Hi Wood Block	Hi Wood Block	Short Whistle
	F	Low Wood Block	Low Wood Block	Long Whistle
	F#	Mute Cuica	Mute Cuica	Short Guiro
	G	Open Cuica	Open Cuica	Long Guiro
	G#	Mute Triangle	Mute Triangle	Analog Claves
	A	Open Triangle	Open Triangle	Claves
	A#	Shaker	Shaker	Hi Wood Block
	B	Jingle Bell	Jingle Bell	Low Wood Block
C6	C	Bell Tree	Bar Chimes	Low Wood Block
	C#	Castanets	Castanets	Mute Cuica
	D	Mute Surdo	Mute Surdo	Open Cuica
	D#	Open Surdo	Open Surdo	Mute Triangle

# Ритмична секция Списък със стилове

Жанр	Име на стил	
16th Swing	Funk Shuffle 1	
	Funk Shuffle 2	
	Hip Hop 1	
	Hip Hop 2	
	Hip Hop 3	
	Hip Hop 4	
	16 Shuffle 1	
	16 Shuffle 2	
	16 Shuffle 3	
16th Funk	Funky Beat 1	
	Funky Beat 2	
	Funky Beat 3	
	Funk 1	
	Funk 2	
	Funk 3	
16th Straight	Jazz Funk	
	16 Beat 1	
	16 Beat 2	
	16 Beat 3	
	16 Beat 4	
	Rim Beat	
	Roll Beat	
	Light Ride 1	
	Dixie Rock	
16th Latin	Surdo Samba	
	Latin Groove	
	Light Samba	
	Songo	
	Samba	
	Merenge	
16th Dance/Techno	Funky Beat 4	
	16 Beat 5	
	Disco 1	
	Disco 2	
	Techno 1	
	Techno 2	
	Techno 3	
	Heavy Techno	
16th Ballad	Ballad 1	
	Ballad 2	
	Ballad 3	
	Ballad 4	
	Ballad 5	
	Light Ride 2	
	Electro Pop 1	
	Electro Pop 2	
	16 Shuffle 4	
	8th Ballad	Slow Jam
		Slow Rock
R&B Ballad		
Triplet 50's Ballad		
Triplet R&B Ballad		

Жанр	Име на стил
8th Straight	8 Beat 1
	8 Beat 2
	Smooth Beat
	Pop 1
	Pop 2
	Ride Beat
	Slip Beat
	8th Rock
8 Beat 3	
Rock Beat 1	
Rock Beat 2	
Rock Beat 3	
Rock Beat 4	
Blues/Rock	
Heavy Beat	
Hard Rock	
Surf Rock	
R&B	
8th Swing	Motown 1
	8th Fast Shuffle
	Motown 2
	Gospel Shuffle
	Ragtime
	Country 2 Beat
Triplet/Waltz	Triplet Rock 1
	Triplet Rock 2
	Bembe
	Rock Shuffle
	Boogie
	Triplet 1
	Triplet 2
	Reggae
	Gospel Ballad
	Waltz
Jazz	H.H. Swing
	Ride Swing
	Fast 4 Beat
	Afro Cuban
	Jazz Waltz 1
	Jazz Waltz 2
	5/4 Swing
Latin	H.H. Bossa Nova
	Ride Bossa Nova
	Beguine
	Mambo
	Cha Cha
	Tango
	Habanera

# Ритмична секция Видове акорди

Таблицата показва списък на видовете акорди разпознавани от Ритмичната секция на ES8. Всеки акорд може да бъде изсвирен чрез натискане на нотата маркирана със символът ● в таблицата. Когато настройката ACC Mode е настроена на '1 Finger Chord', простите Major, Minor, M7 и 7 видове акорди могат също да се изсвирят с натискане на нотата маркирана със символа ★.

Акорд име	Ноти	Акорд име	Ноти	Акорд име	Ноти
C Maj		D <sup>b</sup> Maj (C <sup>#</sup> )		D Maj	
C sus4		D <sup>b</sup> sus4 (C <sup>#</sup> )		D sus4	
C aug		D <sup>b</sup> aug (C <sup>#</sup> )		D aug	
C min		D <sup>b</sup> min (C <sup>#</sup> )		D min	
C M7		D <sup>b</sup> M7 (C <sup>#</sup> )		D M7	
C 6		D <sup>b</sup> 6 (C <sup>#</sup> )		D 6	
C m7		D <sup>b</sup> m7 (C <sup>#</sup> )		D m7	
C mM7		D <sup>b</sup> mM7 (C <sup>#</sup> )		D mM7	
C m6		D <sup>b</sup> m6 (C <sup>#</sup> )		D m6	
C 7		D <sup>b</sup> 7 (C <sup>#</sup> )		D 7	
C 7 <sup>(5)</sup>		D <sup>b</sup> 7 <sup>(5)</sup> (C <sup>#</sup> )		D 7 <sup>(5)</sup>	
C 7 <sup>(b5)</sup>		D <sup>b</sup> 7 <sup>(b5)</sup> (C <sup>#</sup> )		D 7 <sup>(b5)</sup>	
C 7sus4		D <sup>b</sup> 7sus4 (C <sup>#</sup> )		D 7sus4	
C m7 <sup>(5)</sup>		D <sup>b</sup> m7 <sup>(5)</sup> (C <sup>#</sup> )		D m7 <sup>(5)</sup>	
C dim		D <sup>b</sup> dim (C <sup>#</sup> )		D dim	

# Ритмична секция видове акорди

Акорд име	Ноти	Акорд име	Ноти	Акорд име	Ноти
E <sup>♭</sup> Maj (D <sup>♯</sup> )		E Maj		F Maj	
E <sup>♭</sup> sus4 (D <sup>♯</sup> )		E sus4		F sus4	
E <sup>♭</sup> aug (D <sup>♯</sup> )		E aug		F aug	
E <sup>♭</sup> min (D <sup>♯</sup> )		E min		F min	
E <sup>♭</sup> M7 (D <sup>♯</sup> )		E M7		F M7	
E <sup>♭</sup> 6 (D <sup>♯</sup> )		E 6		F 6	
E <sup>♭</sup> m7 (D <sup>♯</sup> )		E m7		F m7	
E <sup>♭</sup> mM7 (D <sup>♯</sup> )		E mM7		F mM7	
E <sup>♭</sup> m6 (D <sup>♯</sup> )		E m6		F m6	
E <sup>♭</sup> 7 (D <sup>♯</sup> )		E 7		F 7	
E <sup>♭</sup> 7 <sup>(5)</sup> (D <sup>♯</sup> )		E 7 <sup>(5)</sup>		F 7 <sup>(5)</sup>	
E <sup>♭</sup> 7 <sup>(5)</sup> (D <sup>♯</sup> )		E 7 <sup>(5)</sup>		F 7 <sup>(5)</sup>	
E <sup>♭</sup> 7sus4 (D <sup>♯</sup> )		E 7sus4		F 7sus4	
E <sup>♭</sup> m7 <sup>(5)</sup> (D <sup>♯</sup> )		E m7 <sup>(5)</sup>		F m7 <sup>(5)</sup>	
E <sup>♭</sup> dim (D <sup>♯</sup> )		E dim		F dim	

Акорд име	Ноти	Акорд име	Ноти	Акорд име	Notes
G <sup>♭</sup> Maj (F <sup>♯</sup> )		G Maj		A <sup>♭</sup> Maj (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> sus4 (F <sup>♯</sup> )		G sus4		A <sup>♭</sup> sus4 (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> aug (F <sup>♯</sup> )		G aug		A <sup>♭</sup> aug (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> min (F <sup>♯</sup> )		G min		A <sup>♭</sup> min (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> M7 (F <sup>♯</sup> )		G M7		A <sup>♭</sup> M7 (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> 6 (F <sup>♯</sup> )		G 6		A <sup>♭</sup> 6 (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> m7 (F <sup>♯</sup> )		G m7		A <sup>♭</sup> m7 (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> mM7 (F <sup>♯</sup> )		G mM7		A <sup>♭</sup> mM7 (G <sup>♯</sup> )	
Gm6 (F <sup>♯</sup> )		G m6		A <sup>♭</sup> m6 (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> 7 (F <sup>♯</sup> )		G 7		A <sup>♭</sup> 7 (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> 7 <sup>(5)</sup> (F <sup>♯</sup> )		G 7 <sup>(5)</sup>		A <sup>♭</sup> 7 <sup>(5)</sup> (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> 7 <sup>(♯5)</sup> (F <sup>♯</sup> )		G 7 <sup>(♯5)</sup>		A <sup>♭</sup> 7 <sup>(♯5)</sup> (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> 7sus4 (F <sup>♯</sup> )		G 7sus4		A <sup>♭</sup> 7sus4 (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> m7 <sup>(5)</sup> (F <sup>♯</sup> )		G m7 <sup>(5)</sup>		A <sup>♭</sup> m7 <sup>(5)</sup> (G <sup>♯</sup> )	
G <sup>♭</sup> dim (F <sup>♯</sup> )		G dim		A <sup>♭</sup> dim (G <sup>♯</sup> )	

# Ритмична секция Видове акорди

Акорд име	Ноти	Акорд име	Ноти	Акорд име	Ноти
A Maj		B <sup>b</sup> Maj (A <sup>#</sup> )		B Maj	
A sus4		B <sup>b</sup> sus4 (A <sup>#</sup> )		B sus4	
A aug		B <sup>b</sup> aug (A <sup>#</sup> )		B aug	
A min		B <sup>b</sup> min (A <sup>#</sup> )		B min	
A M7		B <sup>b</sup> M7 (A <sup>#</sup> )		B M7	
A 6		B <sup>b</sup> 6 (A <sup>#</sup> )		B 6	
A m7		B <sup>b</sup> m7 (A <sup>#</sup> )		B m7	
A mM7		B <sup>b</sup> mM7 (A <sup>#</sup> )		B mM7	
A m6		B <sup>b</sup> m6 (A <sup>#</sup> )		B m6	
A 7		B <sup>b</sup> 7 (A <sup>#</sup> )		B 7	
A 7 <sup>(5)</sup>		B <sup>b</sup> 7 <sup>(5)</sup> (A <sup>#</sup> )		B 7 <sup>(5)</sup>	
A 7 <sup>(b5)</sup>		B <sup>b</sup> 7 <sup>(b5)</sup> (A <sup>#</sup> )		B 7 <sup>(b5)</sup>	
A 7sus4		B <sup>b</sup> 7sus4 (A <sup>#</sup> )		B 7sus4	
A m7 <sup>(5)</sup>		B <sup>b</sup> m7 <sup>(5)</sup> (A <sup>#</sup> )		B m7 <sup>(5)</sup>	
A dim		B <sup>b</sup> dim (A <sup>#</sup> )		B dim	



# Ритмична секция Пресети с акордови секвенции

Таблицата показва Пресети с акордови секвенции използвани в Ритмичната секция на ES8 когато настройката 'ACC Mode' е настроена на 'Preset Chord'.

Пресетите с акордови секвенции може да продължи 8, 12 или 16 такта, като номерът на такта и името на акорда са дадени по-долу. Ако името на акорда не е изписан, това означава че предишният акорд продължава. По-сложните имена на акорди, като 'F#m7(b5)', може да се появят в по-проста форма на LCD дисплея на пианото. Ако два акорда са в списъка (т.е. 'D/C'), първата буква индикира тоналността на акорда, докато втората буква индикира тона на баса.

Preset Chord	No. of bars	Chord pattern															
		1 (9)	2 (10)		3 (11)		4 (12)		5 (13)		6 (14)		7 (15)		8 (16)		
Chord1	8	CM7		Bm7(5)	B7	Am7		Gm7	C7	FM7		Em7	A7	Dm7		G7sus4	G7
Chord2	12	F#m7(5)		B7		Em7		A7		F#m7(5)		B7		Em7		A7	
		Dm7				G7sus4											
Chord3	8	C								F							
Chord4	8	C7						F7		B7		G7		C7			
Chord5	8	C7				A7		B7		C7				A7		G7	
Chord6	16	Cm7						G7sus4		Cm7						G7(5)	
		Em7		D7(5)		G7sus4		G7		Cm7		F7		Bm7		G7(5)	
Chord7	12	CM7	Am7	Dm7	G7sus4	CM7	Am7	Dm7	G7sus4	CM7	Am7	Dm7	G7sus4	CM7	Am7	Dm7	G7sus4
		Em7	Am7	Em7	Am7	Dm7		Dm7	G7sus4								
Chord8	8	CM7		Dm7		CM7		Dm7	G7	Gm7	C7	FM7		Fm7	B7	CM7	
Chord9	8	C7				B7				C7				G7		F7	
Chord10	16	C7				E7				F7				C7			
		C7				E7				F7				G7			
Chord11	8	C7				F7		C7						F7			G7
Chord12	8	Cm7				F7				Cm7				F7			
Chord13	8	A#M7		D#M7		G#m7		C7		A#M7		G#m7		F#dim		G7(5)	
Chord14	8	A7		G7(5)		Cm7		F7		A7		G7(5)		F7			
Chord15	8	C7								E7		F7		C7			
Chord16	16	A#M7				G#m7				A#M7				G#m7		C7sus4	C7
		A#M7				G#m7				A#M7				G7sus4		G7	
Chord17	8	C		CM7		C7		FM7		F#m7		CM7		F#m7(5)		G7sus4	G7
Chord18	8	Cm7				Dm7		Gaug		Cm7				Dm7		Gaug	
Chord19	16	A#M7		B7		E#M7		A7		A#M7		Gaug		Cm7		F7	
		A#M7		B7		G#m7		C7		A#M7		G7(5)		F7			
Chord20	8	C				D/C				B/C				F/C			
Chord21	8	C		G		B7		F		A7		E7		Dm7		G7	
Chord22	8	CM7		B7(5)	B7	B6		A7		A#M7		Dm7	G7	CM7	Am7	Dm7	G7
Chord23	8	A7/B7		CM7		A7/B7		E#M7		B#M7		B7		F/A	Dm7(5)/A7	G7	G7(5)
Chord24	8	C7						G7								C7	
Chord25	8	F7				C7				F7				G7			
Chord26	8	CM7		G7(5)		G#m7	C7	FM7		F#m7	B7	CM7		Am7	D7	G7	
Chord27	8	C7sus4								B7sus4							
Chord28	16	CM7				C7				CM7				C7			
		F#m7(5)		B7		Em7		A7		F#m7(5)		B7		Em7			
Chord29	8	Cm	C#M7	Cm7	Am7(5)	A#M7		G7(5)		Cm	C#M7	Cm7	Am7(5)	A#M7		G7(5)	
Chord30	16	F#m7		B7		E#M7		A#M7		Dm7(5)		G7(5)		Gm7(5)		C7	
		F#m7		B7		E#M7		A#M7		Dm7(5)		G7(5)		Cm7			
Chord31	8	C		Dm		G	F	C		A7		Dm		G	F	C	
Chord32	8	C		G7		Am		Am7/G		F		D7		G7			
Chord33	8	C		G7		F				D7		G7		Am			
Chord34	16	C7				F7				C7				F7			
		G7		F7		G7		F7		C7							
Chord35	8	C		A#M7		B7		G#m7		C		A#M7		B7		G#m7	
Chord36	8	A#M7				E#M7				A#M7				E#M7		D7	D#M7
Chord37	16	C		Em7		F#m7		C				Em7		F#m7		C	
		Am7		Em7		Am7		G7		Am7		Em7		G7sus4		G7	
Chord38	8	Em7				Dm7				Em7				Dm7			
Chord39	8	C7								B7sus4							
Chord40	8	C7				B#m7		B7		C7				B#m7		D7	
Chord41	8	C7		B/C		A7/B7		B7		C7		B7/C		A7/B7		B7	
Chord42	8	C7				Cm7		G#m7/C		F/C		A7/C		Gsus4/C			
Chord43	8	C7				E7		D7		F7		E7		A7			
Chord44	12	FM7				Bm7(5)				Em7				E#M7			
		Dm7		G7		C6											
Chord45	8	C		Am		F		C	G	C		Am		F		G7	
Chord46	8	Em7		Am7		Dm7		G7		Em7		A7		Dm7		G7	
Chord47	8	FM7		Em7		FM7		Am7		FM7	B7	E#M7	A#M7	Dm7		G7sus4	
Chord48	8	FM7		Em7		FM7		Em7	C7sus4	FM7		Em7		FM7	E7	Dm7	G7sus4

# Ритмична секция Пресети с акордови секвенции

Preset	Chord	No. of bars	Chord pattern														
			1 (9)	2 (10)	3 (11)	4 (12)	5 (13)	6 (14)	7 (15)	8 (16)							
Chord49	8	CM7		FM7		CM7		FM7		Bm7	E7	AM7		GM7		FM7	G7sus4
Chord50	8	AM7		Gm7		Bm7		AM7	A7	DM7		CM7		Dm7(5)		G7	
Chord51	8	C		G/B		Gm/B <sup>b</sup>		F/A		A6		C/G		F <sup>#</sup> m7(5)		G7	
Chord52	8	F		F <sup>#</sup> dim		C/G		E7/G <sup>#</sup>		Am7		D7		Dm7		G7sus4	G7
Chord53	8	CM7		B <sup>b</sup> M7		CM7		B <sup>b</sup> M7		Am7		D7		Dm7		G7	G7(5)
Chord54	8	F <sup>#</sup> m7(5)		F7		Em7		A7	A7(5)	Dm7		G7	G7(5)	CM7		Gm7	C7
Chord55	8	FM7		FmM7		Em7	E7	Am7		Dm7		G7sus4		CM7			
Chord56	8	CM7		FM7		Bm7(5)	E7	Am7	C7	FM7		Em7	Am7	Dm7		G7sus4	G7
Chord57	8	C	G/B	F/A	C/G	F	C/E	D7/F <sup>#</sup>	G7	C	G/B	F/A	C/G	D7/F <sup>#</sup>	D7	G7sus4	G7
Chord58	8	CM7		FM7		Dm7		G7sus4	G7	FM7	G7	Em7	Am7	Dm7		G7sus4	G7
Chord59	8	FM7		CM7		FM7		CM7		Em7(5)	A7	Dm7		Fm7		G7sus4	G7
Chord60	8	C		F		C		F			Am	Dm		G			
Chord61	8	C		F		C		F			G	Am		F	G	C	
Chord62	8	C	Am	Dm	G	C	Am	Dm	G	Em	Am	Dm	G7	Em	Am	Dm	G7
Chord63	8	Cm7	Gm7	Cm7	Gm7	Cm7	Gm7	Cm7	Gm7	Fm7				G7	A7	G7	
Chord64	8	C		CM7		C7		F		Dm7		Am7		D7		G7	
Chord65	16	Cm7				F7				Cm7				F7			
Chord66	8	C		B <sup>b</sup> 7		Am		C7		Fm7		F <sup>#</sup> dim		G7(5)			
Chord67	16	Am7		D7		G7sus4		C		Am7		D7		G7sus4		C	
Chord68	16	Fm7		E7		Am7		D7		G7sus4				C			
Chord69	8	C7								F7							
Chord70	8	Cm7								B <sup>b</sup> 7sus4							
Chord71	8	Dm7				E7sus4				Dm7				E7sus4		E7sus4	
Chord72	8	C7				F7				B <sup>b</sup> 7		G7		C7		F7	
Chord73	8	C7				E7				B <sup>b</sup>		F		C		G7	
Chord74	12	C		F		C		F						G		F	
Chord75	8	Cm								B <sup>b</sup>	A7			Cm		D7	
Chord76	16	C				F7				C				B <sup>b</sup>		C	
Chord77	8	G7				C7		F7		C7		F	G7	C	F	C	G7
Chord78	16	C7				B <sup>b</sup> 7				C7				F			
Chord79	8	Dm7		G7		Em7		Am7		Dm7		G7		C			
Chord80	8	C7		F7		C7		F7		D7		G7		D7		G7	
Chord81	16	C		G7				C				G7				C	
Chord82	16	F		C		G7		C	C7	F		C		D7		G7	
Chord83	8	C7		C7		F		C				G7		C			
Chord84	8	C7		F7		C7				F7		Dm7		G7		F7	
Chord85	8	C				E <sup>b</sup>		D		F				A <sup>b</sup>		G	
Chord86	8	C7sus4	C7	C7sus4		B <sup>b</sup> 7sus4	B <sup>b</sup> 7	B <sup>b</sup> 7sus4		A7sus4	A7	A7sus4		G7sus4	G7	G7sus4	
Chord87	8	C		G						F		B <sup>b</sup>		C		G	
Chord88	12	C6						C7		F7				C6			
Chord89	8	G7		F7		C6											
Chord90	8	C	G	Em7	Am7	Dm7	D7	G7		C	G	Em7	A7	Dm7	G7	C	
Chord91	16	C		CM7	C7	F		Fm6		Em7		A7		Dm7		G7	
Chord92	16	C		CM7	C7	F		Fm6		Em7	A7	Dm7	G7	C	Fm6	C	
Chord93	16	F		G7		Em7		Am7		Dm7		G7		C	CM7	C7	
Chord94	16	F		Fm6		Em7		A7		D7sus4		D7		G7sus4		G7	
Chord95	8	C		F		C		G7		C		F		C	G7	C	
Chord96	16	C				G				B <sup>b</sup>				Am			
Chord97	12	C9		F13		C9				F13				C9		A7(13)	
Chord98	16	Dm9		G13		C9	A7(13)	Dm9	G13					C9			
Chord99	16	C		CM7		C7		FM7		Dm		DmM7		Dm7		G7	
Chord100	16	C		CM7		Em7(5)		A7		Dm7		Fm7		Em7	A7	Dm7	G7
Chord101	16	Fm7		B <sup>b</sup> 7		E <sup>b</sup> M7		E6		E <sup>b</sup> m7		A7		DM7		D6	
Chord102	16	C <sup>#</sup> m7		F <sup>#</sup> 7		Bm7		E7		Am7		D7		Dm7		G7	
Chord103	16	CM7		Fm7		B <sup>b</sup> 7		E <sup>b</sup> M7	A7	AM7		Dm7(5)		G7	G7(5)	CM7	C7
Chord104	16	Fm7		B <sup>b</sup> 7		Gm7		C7	C7(5)	Fm7		B <sup>b</sup> 7		E6		G7	G7(5)
Chord105	8	CM7															
Chord106	8	A <sup>b</sup> m7	D7	G <sup>b</sup> M7	CM7	A <sup>b</sup> m7	D7	G <sup>b</sup> M7		Fm7	B <sup>b</sup> 7	E <sup>b</sup> M7	A <sup>b</sup> M7	Fm7	B <sup>b</sup> 7	G7	G7(5)
Chord107	16	CM7	Cdim	B <sup>b</sup> M7		CM7	Cdim	B <sup>b</sup> M7		Gm7		C7	C7(5)	Fm7		Fm7(5)	
Chord108	16	E <sup>b</sup> M7	Dm7	D <sup>b</sup> M7	CM7	E <sup>b</sup> M7	Dm7	D <sup>b</sup> M7	CM7	G7		G7(5)		CM6		CM7	
Chord109	16	C		D7		Dm7	G7	C		C		D7		Dm7	G7	C	
Chord110	16	C	CM7	C7		F	Fm	C		C	A7	D7		Dm7	G7	C	
Chord111	16	Cm		G7				Cm				G7				Cm	
Chord112	16	Fm		Cm		G7		Cm	C7	Fm		Cm		D7		G7	

Допълнения

# Списък с настройки

Таблицата по-долу показва списък на всички настройки/функции на ES8 с обяснение на обхват/вид, фабрични настройки и възможност за съхраняване в Регистрация/Пускова настройка.

No.	Настройка име	Обхват / Вид	Фабрична настройка	Регистрация	Пускова настройка
<b>1. Основни настройки</b>					
1-1	Tone Control	Off, Brilliance, Loudness, Bass Boost, Treble Boost, Mid Cut, User	Off	●	●
	Brilliance	-10 - +10	0	●	●
	User Low	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User Mid Low	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User Mid High	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User High	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
1-2	Wall EQ	Off, On	Off	-	●
1-3	Speaker Volume	Normal, Low	Normal	-	●
1-4	Phones Volume	Normal, High	Normal	-	●
1-5	Line Out Volume	0 - 10	10	-	●
1-6	Audio Rec. Gain	0 dB - +15 dB	+9 dB	-	●
1-7	Tuning	427.0 Hz - 453.0 Hz	440.0 Hz	●	●
1-8	Damper Hold	Preset, On, Off	Preset	●	●
1-9	F-20 Mode	Damper/Soft, Sostenuto/Soft, Damper/Soste.	Damper/Soft	●	●
1-10	Four Hands	Off, On	Off	●	●
1-11	Startup Setting	-	-	-	-
1-12	Factory Reset	-	-	-	-
<b>2. Виртуален техник</b>					
2-1	Touch Curve	Light+, Light, Normal, Heavy, Heavy+ Off, User1/2	Normal	●	●
2-2	Voicing	Normal, Mellow 1, Mellow 2, Dynamic, Bright 1, Bright 2, User	Normal	●	●
2-3	Damper Resonance	Off, 1 - 10	5	●	●
2-4	Damper Noise	Off, 1 - 10	5	●	●
2-5	String Resonance	Off, 1 - 10	5	●	●
2-6	Key-off Effect	Off, 1 - 10	5	●	●
2-7	Fall-back Noise	Off, 1 - 10	5	●	●
2-8	Hammer Delay	Off, 1 - 10	Off	●	●
2-9	Topboard	Close, Open1, Open2, Open3	Open3	●	●
2-10	Decay Time	1 - 10	5	●	●
2-11	Minimum Touch	1 - 20	1	●	●
2-12	Temperamanet	Equal, Pure Major, Pure minor, Pythagorean, Meantone, Werkmeister, Kirnberger, User	Equal	●	●
	Stretch Tuning	Piano Only, Off, On	Piano Only	●	●
	Stretch Curve	Normal, Wide, User1/2/3/4	Normal	●	●
	Temperament Key	C - B	C	●	●
	User Temperament	-50 - +50 for each note C - B	0	●	●
2-13	User Key Volume	Off, User1/2/3/4	Off	●	●
2-14	Half Pedal Adjust	1 - 10	5	●	●
2-15	Soft Pedal Depth	1 - 10	3	●	●
<b>3. Настройки на клавиатурата</b>					
3-1	Lower Octave Shift	0 - +3	0	●	●
3-2	Lower Pedal On/Off	Off, On	Off	●	●
3-3	Split Balance	1:9 - 9:9 - 9:1	9:9	●	●
3-4	Layer Octave Shift	-2 - +2	0	●	●
3-5	Layer Dynamics	Off, 1 - 10	10	●	●
3-6	Dual Balance	1:9 - 9:9 - 9:1	9:9	●	●

# Списък с настройки

No.	Настройка име	Обхват / Вид	Фабрична настройка	Регистрация	Пускова настройка
<b>4. Настройки на ритмите</b>					
4-1	Rhythm Volume	1 - 10	5	●	●
4-2	Auto Fill-in	Off, 4, 8, 12, 16	8	●	●
4-3	One Finger Ad-lib	Off, On	Off	●	●
4-4	ACC Mode	Normal, 1 Finger Chord, Preset Chord	Normal	●	●
	Bass Inv.	Off, On	Off	●	●
	Preset Chord	Chord 1 - Chord 100	Style's default	●	●
<b>5. MIDI настройки</b>					
5-1	MIDI Channel	1 - 16	1	●	●
5-2	Send Program Change Number	-	1	●	●
5-3	Local Control	Off, On	On	●	●
5-4	Transmit Program Change	Off, On	Off	●	●
5-5	Multi Timbral Mode	Off, On1, On2	Off	●	●
	Channel Mute	Play, Mute for each channel 1 - 16	All Play	●	●
<b>6. Настройки на захранването</b>					
6-1	Auto Power Off	Off, 30 min., 60 min., 120 min.	Off / 30min.*	-	●**

\* Depend on the destination.

\*\* Auto Power Off setting is stored to Startup Setting automatically.

Setting	Range /	Default	Registratio	Startup
<b>Transpose</b>				
Key Transpose On/Off (button)	Off, On	Off	●	●
Key Transpose Value	-12 (C) - +12 (C)	0	●	●
Song Transpose Value	-12 (C) - +12 (C)	0	-	-
<b>Split</b>				
Split On/Off (button)	Off, On	Off	●	●
Split Point	A0 - C8	G3	●	●
<b>Rhythm Section</b>				
Rhythm Section On/Off (button)	Off, On	Off	●	●
Rhythm	Please refer to page 140.	FnkShuffle1	●	●
Part	All, B+Dr, Drum	All	●	●
ACC Mode	Normal, 1 Finger Chord, Preset Chord	Normal	●	●
<b>Metronome Menu</b>				
Metronome On/Off (button)	Off, On	Off	-	-
Tempo	10 - 400 BPM	120 BPM	●	●
Beat	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8	5/5	●	●
Volume	0 - 10	5	●	●
<b>Internal Recorder : Playback Mode Menu</b>				
Tempo (main screen)	10 - 400 BPM	120 BPM	-	-
Song Volume	1 - 100	100	-	-
Song Transpose	-12 (C) - +12 (C)	0 (C)	-	-
Song Part	1, 2, 1&2	1&2	-	-
<b>USB Recorder : SMF Playback Mode Menu</b>				
Volume (main screen)	1 - 100	100	-	-
Song Tempo	10 - 400 BPM	120 BPM	-	-
Song Transpose	-12 (C) - +12 (C)	0 (C)	-	-
Minus One Part	Off, 1 - 16	Off	-	-
<b>Reverb Menu</b>				
Reverb On/Off (button)	Off, On	Off	●	●
Reverb Type	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	Sound's default	●	●
Reverb Depth	1 - 10	5	●	●
Reverb Time	1 - 10	5	●	●
<b>Effects Menu</b>				
Effects On/Off (button)	Off, On	Off	●	●
Effect Type	Stereo Delay, Ping Delay, Triple Delay, Chorus, Classic Chorus, Tremolo, Classic Tremolo, Auto Pan, Classic Auto Pan, Phaser, Rotary, Chorus+Chorus, Chorus+Tremolo,	Sound's default	●	●
Effect Parameter 1	Dependent on type*	Effect's default	●	●
Effect Parameter 2	Dependent on type*	Effect's default	●	●
Effect Parameter 3 (dependent on type)	Dependent on type*	Effect's default	●	●
Effect Parameter 4 (dependent on type)	Dependent on type*	Effect's default	●	●
* Please refer to page 27 for more information about Effects parameters.				
<b>Amp Simulator Menu</b>				
Amp Sim On/Off (button)	Off, On	Off	●	●
Amp Type	S.Case I, S.Case II, L.Cabinet	Sound's default	●	●
Drive	1 - 10	5	●	●
Level	1 - 10	5	●	●
EQ High	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
EQ Low	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●

# Спецификации

Keyboard	88 weighted keys with Ivory Touch key surfaces Responsive Hammer III (RHIII)	
Sound Source	Harmonic Imaging XL™ (HI-XL), 88-key piano sampling	
Internal Sounds	34 voices	PIANO1: SK ConcertGrand, EX ConcertGrand, Jazz Clean, Warm Grand, Pop PIANO2: Grand SK-5 GrandPiano, Upright Piano, Pop Grand 2, Modern Piano, E.PIANO: Rock Piano Classic E.P., 60's E.Piano, Modern E.P., Classic E.P.2 ORGAN: Drawbar Organ, Jazz Organ, Principal Oct., Church HARPSI/MALLETS: Organ Harpsichord, Vibraphone, Clavi, Marimba STRINGS/CHOIR: Slow Strings, String Pad, Warm Strings, String Ensemble, Choir Ooh/Aah, Choir Aah, New Age Pad, Atmosphere BASS: Wood Bass, Electric Bass, Fretless Bass, W. Bass & Ride
Polyphony	max. 256 notes	
Keyboard Modes	Dual Mode, Split Mode, Four Hands Mode (Volume/Balance adjustable)	
Reverb	Type:	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral
	Parameters:	Reverb Depth, Reverb Time
Effects	Type:	Stereo Delay, Ping Delay, Triple Delay, Chorus, Classic Chorus, Tremolo, Classic Tremolo, Auto Pan, Classic Auto Pan, Phaser, Rotary. Combination effects x 4
	Parameters:	Dry/Wet, Time, Speed, Feedback, HighDamp, Depth. Parameters dependent on effect
Amp Simulator	Type:	S. Case I, S. Case II, L. Cabinet
	Parameters:	Drive, Level, EQ Low, EQ High
Virtual Technician	Touch Curve:	Light+, Light, Normal, Heavy, Heavy+, Off (Constant), User 1, User 2
	Voicing:	Normal, Mellow 1, Mellow 2, Dynamic, Bright 1, Bright 2, User1~4
	Resonance, Noise &	Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard, Decay Time, Soft Pedal Depth
	Temperament:	Equal, Pure Major, Pure minor, Pythagorean, Meantone, Werckmeister, Kirnberger, User Temperament, Key of Temperament
	Others:	Stretch Tuning, Stretch Curve/User Tuning, User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Minimum To
Internal Recorder	10 song, 2 track recorder – approximately 90,000 note memory capacity	
USB Functions	Playback:	MP3, WAV, SMF
	Record:	MP3, WAV
	Other:	Over Dubbing, Convert Song to Audio, Load Internal Song, Save Internal Song, Save SMF Song, Load Registration, Save Registration, Rename File, Delete File, Format USB
Metronome	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 (Volume/Tempo adjustable)	
Rhythm Section	Styles:	100 rhythms (x 2 variations), 4-part accompaniment, 100 preset chord sequences
	Settings:	Rhythm Volume, Auto Fill-in, One Finger Ad-lib, ACC Mode, Preset Chord, Rhythm Parts
Demo Songs	Main demo song, Rhythm Section demo song, 27 sound demo songs	
Other Functions	Key/Song Transpose, Tone Control (incl. Brilliance, UserEQ), Wall EQ, Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume, Audio Recorder Gain, Tuning, Damper Hold, F-20 Mode, Four Hands, Startup Setting, Factory Reset, Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Split Balance, Layer Octave Shift, Layer Dynamics, Dual Balance, MIDI Channel, Send PGM#, Local Control, Transmit PGM#, Multi-timbral Mode, Channel Mute, Auto Repeat On/Off, Auto Repeat On/Off	
Display	16 x 2 characters LCD	
Jacks	MIDI (IN/OUT), USB to Host, USB to Device, LINE IN STEREO, LINE OUT (L/MONO, R), DAMPER (for F-10H), DAMPER/SOFT (for F-20), PEDAL (for F-301), Headphones x 2	
Speaker System	Speakers:	(8 x 12 cm) x 2
	Output Power:	15 W x 2
Power Consumption	35 W	
Dimensions	1362 (W) x 361 (D) x 149 (H) mm / 54" (W) x 14 1/2" (D) x 6" (H)	
Weight	22.5 kg / 49.6 lbs.	

# MIDI ексклузивен формат на данните

1st byte	2nd byte	3rd byte	4th byte	5th byte	6th byte	7th byte	8th byte	9th byte	10th byte
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Byte	ID	Описание
1	F0	Start code
2	40	Kawai ID номер
3	00 - 0F	MIDI канал
4	10, 30	Function code (30 when setting Multi-timbre On/Off)
5	04	Показва че инструментът е електрическо пиано
6	0C	Показва че пианото е модел ES8
7	data 1	Виж таблицата по-долу
8	data 2	
9	data 3	
10	F7	End code

data 1	data 2	data 3	Функция
00	00	-	Multi-timbre Off
01	00	-	Multi-timbre On 1
02	00	-	Multi-timbre On 2
0F	00 - 7F	-	Split Point: A0 - C8
14	00 - 7F	-	Dual/Split balance
16	1F - 60	-	Tune, 40: 440 Hz
17	00, 7F	-	00: Program Change Off, 7F: Program Change On
18	00 - 07	-	00: Light, 01: Normal, 02: Heavy, 03: Off, 04: Light +, 05: Heavy +, 06: User1, 07: User2
19	00 - 03	-	Lower Octave Shift
20	00 - 21	00 - 21	Dual, data 2: Right sound, data 3: Left sound
21	00 - 21	00 - 21	Split, data 2: Upper sound, data 3: Lower sound
22	00 - 21	00 - 21	Four Hands, data2: Upper sound, data3: Lower sound
25	00 - 08	00 - 0B	data2: Temperament 00: Equal(Stretch Of f ), 01: Pure Major, 02: Pythagorean, 03:Meantone, 04: Werkmeister, 05: Kirnberger, 06: Equal(Stretch On), 07: Pure Minor, 08: Equal(Piano Only), 09:User, data3: Key
26	00, 7F	00 - 0F	Multi-timbre, data 2: 00 (Mute), 7F (Play), data 3: Channel

# MIDI таблица за изпълнение

## ■ Kawai ES8 дигитално пиано

Дата: Март 2015 Version: 1.0

Функция	Предаване	Приемане	Бележки	
<b>Basic channel</b>	At power-up Settable	1 1 - 16	1 1 - 16	
<b>Mode</b>	At power-up Message Alternative	Mode 3 × *****	Mode 1 Mode 1, 3 ×	* Подразбиране за OMNI режим е Вкл.. Определя MIDI каналите автоматично ги изкл.
<b>Note number</b>	Range	9 - 120** *****	0 - 127 0 - 127	** Стойността зависи от настройката Транспониране
<b>Velocity</b>	Note on Note off	○ ○	○ ○	
<b>After touch</b>	Key specific Channel specific	× ×	× ×	
<b>Pitch bend</b>		×	×	
<b>Control change</b>	0, 32 7 10 11 64 66 67	○ × × × ○ ○ *2 ○ *3	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Bank Select *1 Volume Panpot Expression Pedal Sustain Pedal Sostenuto Pedal Soft Pedal
<b>Program change</b>	True	○ 0-127 *****	○	*1
<b>Exclusive</b>		○	○	On/Off Selectable
<b>Common</b>	Song position Song selection Tune	× × ×	× × ×	
<b>Real time</b>	Clock Commands	× ×	× ×	
<b>Other functions</b>	Local On / Off All notes Off Active sensing Reset	× × × ×	○ ○ (123 - 127) ○ ×	

\*1 Вижте Program Change Number List на стр. 137.

\*2 Приложим само когато опционалния F-301 троен педал е свързан.

\*3 Приложим само когато опционалния F-20 двоен педал или F-301 троен педал е свързан.

Mode 1: omni mode On, Poly  
Mode 3: omni mode Off, Poly

Mode 2: omni mode On, Mono  
Mode 4: omni mode Off, Mono

○ : Yes  
× : No



# Практики в ръководството

Това ръководство за употреба използва голям брой илюстративни практики за да обясни различните функции на ES8. Примерите по-долу дават обща представа за състоянието на светлинните индикатори, видовете натискане на бутоните и различните появяващи се текстове.

## ■ Състояния на светлинните индикатори на бутони



**Светлинен индикатор изкл.:**  
Звук/функция не са селектирани.



**Светлинен индикатор вкл.:**  
Звук/функция е селектиран.



**Светлинен индикатор мига:**  
Звук/функция е селектиран във временно състояние.

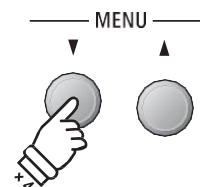
## ■ Видове натискане на бутони



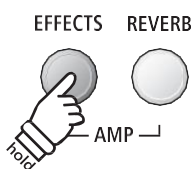
**Нормално натискане:**  
Селектира звук или функция.



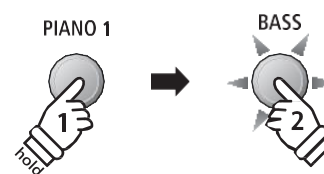
**Натискане два пъти:**  
Селектира звук или функция.



**Многократно натискане:**  
Преминаване през различни функции или настройки.



**Натисни и задръж:**  
Селектира настройки на функции.



**Натисни и задръж, после натисни X:** Комбинира два звука или съхранява регистрационна памет.

## ■ Появяващ се текст

Нормалните инструкции и обяснения са изписани с размер 9 pt.

\* Бележки относно функции са изписани със звездичка и са в размер 8 pt.

Напомнания за предишни операции са изписани в италик с размер 9 pt.

LCD display text looks like this.

— Надписи обясняващи LCD екрана или функции на бутони са изписани подчертано в размер 8.5 pt.

Примерни операции са изписани в италик с размер 8 pt. и са в сив панел





# **KAWAI**

---

THE FUTURE OF THE PIANO

